ONKYO

DVD Theater System

L-DR7

El L-DR7 comprende el CONTROLADOR DVD AV PDR-155 y el SISTEMA DE ALTAVOCES HTP-L7

Manual de Instrucciones

Gracias por adquirir el DVD Theater System de Onkyo. Por favor, lea este manual con atención antes de realizar las conexiones y activar el aparato.
Si sigue las instrucciones de este manual, obtendrá una reproducción y una escucha óptimas de su nuevo DVD Theater System.
Guarde este manual para futura referencia.

Contenido

Introducción

Conexiones

Configurar

Reproducir

Disfrutar del sonido

Ajustar el reloj

Escuchar la radio

Utilizar las funciones del temporizador

Grabar

Solucionar problemas

Miscelánea

SN 29343464

Printed in Japan
I0301-1

Tabla de contenido

Primeros pasos

Introducción

Normas de seguridad importantes ... 4
Precauciones 6
Características 9
Cuidado de los altavoces 10
Manejo de los discos 11
Accesorios incluidos 15
Preparar el controlador remoto 18
Índice de las partes y los controles ... 19

Conexiones

Conectar el PDR-155 a un televisor 27
Si el televisor tiene jacks de componentes:
Si el televisor tiene un conector S video:
Si el televisor no dispone de jacks de componentes ni de un conector S video:
Conectar el controlador DVD AV (PDR-155) y el subwoofer (SWA-155X) 29
Conectar el subwoofer (SWA-155X) y los altavoces (D-M7, D-M3) 30
Ejemplo de posicionamiento básico y el papel de cada altavoz 31
Conectar el controlador DVD AV (PDR-155) con otros componentes 32
Conectar un grabador de MD o una pletina de cassette (jacks MD/TAPE IN/OUT) 32
Conectar un grabador de CD o un VCR (jacks CDR/VIDEO IN/OUT) 34
Acerca de la función RI 36
Conectar un cable RI 37

Pasos básicos

Activar el PDR-155 40
Seleccionar el número de canales de altavoz 41
Cambiar el ajuste de la fuente de entrada 42
Utilizar Setup Navigator 43

Funciones varias

Ajustar el reloj

Ajustar la fecha y la hora 78
Visualizar el reloj 80

Controlar el televisor desde el controlador remoto 119

Escuchar la radio

Realizar las conexiones de la antena 38
Escuchar la radio 81
Sintonizar manualmente 81
Auto Preset Memory — Almacenar las emisoras automáticamente (sólo para FM) 81
Preset Memory – Recibir y programar sus emisoras favoritas 83
Utilizar RDS (Sólo en modelos europeos) 82
Pasar del modo Auto al modo Mono 82
Escuchar una emisora predefinida ... 85
Borrar una emisora predefinida .. 85
Introducir caracteres 86
Dar nombre a las emisoras predefinidas 86
Cambiar los caracteres 87
Borrar los caracteres 88

Utilizar las funciones del temporizador

Utilizar las funciones del temporizador 89
Utilizar el temporizador Sleep 89
Programar un temporizador 91
Comprobar los ajustes del temporizador 95
Activar (on) y desactivar (off) el temporizador 94

Grabar

Grabar 96

Configurar el Home TheaterHome Theater

¿Qué es Home Theater?

Disfrutar del Home Theater.....26

Controlar la reproducción

Reproducir una fuente conectada .. 46
Enmudecer el sonido.....47
Escuchar a través de los auriculares.47
Reproducir DVDs, CDs de vídeo, CDs y MP3s.....48
Utilizar el menú de disco y el menú Título.....53
Localizar un punto.....54
Alternativas de reproducción.....56
Reproducción repetida 56
Reproducción programada.....57
Reproducción aleatoria 62
Seleccionar el ángulo de la cámara ...63
Seleccionar el idioma de reproducción y los subtítulos....64
Reproducir desde la última ubicación — Last Memory 65
Memorizar los ajustes de sus DVDs favoritos — Condition Memory 66
Visualizar la información del disco 67

Disfrutar del sonido

Potenciar las gamas de sonido súper bajo/alto 70
Utilizar la función DIMMER.....70
Disfrutar del sonido Surround..... 71
Acerca del sonido surround.....71
Seleccionar un modo surround ...72
Ajustar el ángulo de audición 74
Ajustar el balance del volumen relativo de cada altavoz 75
Utilizar la función Late Night (sólo para los discos Dolby Digital) 75

Funciones avanzadas

Miscelánea

Personalizar los ajustes de función 99
Utilizar la ventana Setup..... 99
Ajustes avanzados..... 101
Ajustes en la página Video 1 102
Ajustar la calidad de imagen..... 104
Ajustes en la página Video 2 107
Ajustar las opciones de idioma. 108
Ajustar el nivel de bloqueo paterno .112
Memorizar los ajustes (Function memory)..... 117
Recuperar los ajustes de Function memory 118
Restaurar los ajustes por defecto del PDR-155..... 118

Funciones avanzadas

Configurar los altavoces

Ajustar la distancia de los altavoces..... 76
Balancear los niveles de volumen de los altavoces..... 77

Otros

Solucionar Problemas..... 121
Especificaciones..... 125

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.

WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de “tensiones peligrosas” no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.

El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Normas de seguridad importantes

1. **Lea las instrucciones** – Antes de utilizar el aparato, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación.
2. **Conserve las instrucciones** – Conserve las instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones para futuras referencias.
3. **Preste atención a las advertencias** – Tenga en cuenta todas las advertencias del aparato y del manual de instrucciones.
4. **Siga las instrucciones** – Siga todas las instrucciones de operación y de utilización.
5. **Limpieza** – Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo del tomacorriente. El aparato solamente deberá limpiarse como recomienda el fabricante.
6. **Aditamentos** – No utilice aditamentos no recomendados por el fabricante, porque podría resultar peligroso.
7. **Agua y humedad** – No utilice el aparato cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, el fregadero de la cocina, una lavadora, ni en un sótano húmedo, una piscina, etc.
8. **Accesorios** – No coloque el aparato sobre un carrito, un soporte, un trípode, ni una mesa inestable. El aparato puede caer causando lesiones serias a niños y adultos, y dañar seriamente el propio aparato. Utilice solamente el carrito, soporte, trípode, ménsula, o mesa que recomiende el fabricante. La instalación del aparato deberá realizarse siempre de acuerdo con las instrucciones del fabricante y en el accesorio de montaje recomendado por el mismo.
9. La combinación del aparato y un carrito deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva, o las superficies desiguales podrían causar el vuelco de tal combinación.

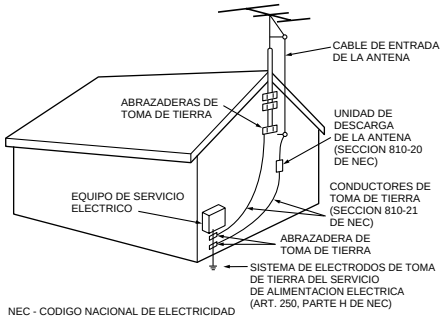
ADUERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS

S3125A

10. **Ventilación** – Las ranuras y aberturas del aparato sirven para ventilarlo, asegurar la operación fiable del mismo, y protegerlo contra el recalentamiento, motivo por el que no deberán bloquear ni taparse. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el aparato sobre una cama, un sofá, una alfombra, ni demás superficies similares. El aparato no deberá instalarse nunca en un lugar empotrado, como una librería o un armario, a menos que haya la ventilación adecuada. Deje un espacio libre de 20 cm por lo menos detrás del aparato.
11. **Fuentes de alimentación** – El aparato deberá conectarse solamente a una fuente de alimentación del tipo descrito en la etiqueta de características del mismo. Si no sabe con seguridad la tensión de su hogar, consulte a su proveedor o a la compañía de suministro eléctrico local.
12. **Puesta a tierra o polarización** – El aparato puede disponer de un cable de alimentación de CA con enchufe polarizado (con una cuchilla más ancha que la otra). Este enchufe solamente encajará en el tomacorriente en un sentido. Ésta es una medida de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en el tomacorriente, pruebe a invertir el sentido de inserción. Si todavía no puede insertarlo, póngase en contacto con un electricista para que le reemplace su tomacorriente obsoleto. No anule la finalidad de seguridad del enchufe.
13. **Protección del cable de alimentación** – El cable de alimentación deberá enrutarse de forma que nadie pueda pisarlo y de que no puedan colocarse objetos sobre él, prestando especial atención al enchufe del mismo, la utilización de tomacorrientes fácilmente accesibles, y el punto de salida de tal cable del aparato.

14. **Puesta a tierra de las antenas exteriores** – Si conecta al aparato una antena exterior o un sistema de cable, cerciórese de conectar a tierra tal antena o sistema de cable como protección contra sobretensiones y la generación de cargas electrostáticas. El Artículo 810 del Código Nacional de Electricidad (NEC), ANSI/NPPA 70 proporciona información relacionada con la puesta a tierra correcta del mástil, la estructura de soporte, la puesta a tierra, el conductor de conexión a una unidad de descarga de la antena, el tamaño del conductor de puesta a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión a los electrodos de puesta a tierra, y los requisitos de tales electrodos. Consulte la FIGURA 1.
15. **Tormentas eléctricas** – Para proteger más el aparato durante una tormenta eléctrica, o cuando no se vaya a utilizar durante mucho tiempo, desenchúfelo del tomacorriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará que pueda dañarse debido a rayos y sobretensiones de la red.
16. **Líneas de suministro eléctrico** – La antena exterior no deberá colocarse cerca de líneas de suministro eléctrico ni demás circuitos de iluminación o alimentación, ni donde pueda caer sobre tales líneas ni circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tenga mucho cuidado de no tocar tales líneas ni circuitos, porque esto podría resultar fatal.
17. **Sobrecarga** – No sobrecargue los tomacorrientes de la red, los cables prolongadores, ni los tomacorrientes del aparato, ya que esto podría suponer el riesgo de descargas eléctricas.
18. **Introducción de objetos sólidos y líquidos** – No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. No salpique nunca el aparato con ningún tipo de líquido.
19. **Reparación** – No intente reparar usted mismo el aparato, ya que la apertura de las cubiertas podría exponerle a tensiones peligrosas u otros peligros. Solicite cualquier reparación a personal cualificado.
20. **Daños que requieren reparación** – Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
    A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado,
    B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos,
    C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua,
    D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal,
    E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
    F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación.
21. **Piezas de reemplazo** – Cuando necesite piezas de reemplazo, cerciórese de que el técnico de reparación utilice las piezas especificadas por el fabricante u otras que posean las mismas características que las originales. La substitución no autorizada podría resultar en un incendio, descargas eléctricas, u otros peligros.
22. **Comprobación de seguridad** – Después de la reparación del aparato, solicite al técnico de reparación que realice comprobaciones de seguridad para ver si funciona adecuadamente.
23. **Montaje en una pared o techo** – El aparato solamente deberá montarse en una pared o techo como recomienda el fabricante.
24. **Calor** – El aparato deberá instalarse alejado de fuentes térmicas, tales como radiadores, salidas de calefacción, estufas, y demás dispositivos que produzcan calor (incluyendo amplificadores).
25. **Riesgos relacionados con los líquidos** – Tenga cuidado de no sumergir ni mojar nunca el dispositivo en ningún tipo de líquido ni de depositar sobre el mismo ningún tipo de objetos que puedan contener líquidos, como por ejemplo vasos.

FIGURA 1:
EJEMPLO DE PUESTA A TIERRA DE UNA ANTENA DE ACUERDO CON EL CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD (NEC), ANSI/NPPA 70


CABLE DE ENTRADA DE LA ANTENA
ABRAZADERAS DE TOMA DE TIERRA
UNIDAD DE DESCARGA DE LA ANTENA (SECCION 810-20 DE NEC)
CONDUCTORES DE TOMA DE TIERRA (SECCION 810-21 DE NEC)
EQUIPO DE SERVICIO ELECTRICO
ABRAZADERA DE TOMA DE TIERRA
SISTEMA DE ELECTRODOS DE TOMA DE TIERRA DEL SERVICIO DE ALIMENTACION ELECTRICA (ART. 250, PARTE H DE NEC)

NEC - CODIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD

S2898A

Precauciones

PELIGRO:

RADIACIÓN DE LÁSER VISIBLE E INVISIBLE CUANDO SE ABRE Y EL ENCLAVAMIENTO FALLA O SE HA DESACTIVADO. NO MIRE AL RAYO LÁSER.

PRECAUCIÓN:

ESTE APARATO EMPLEA UN DISPOSITIVO LÁSER. EL EMPLEO DE CONTROLES, AJUSTES, O RENDIMIENTO DE LOS PROCEDIMIENTOS QUE NO SON LOS AQUÍESPECIFICADOS, PUEDE OCASIONAR LA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN.

Esta unidad contiene un sistema de láser y está clasificado como un "PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1". Para utilizar este modelo correctamente, sírvase leer con atención este manual y guárdelo para futuras referencias. En caso de cualquier problema póngase en contacto con la tienda donde compró su unidad. No abra la caja para evitar que quede expuesto al haz de láser.

En algunos casos, esta etiqueta se encuentra en el panel posterior. Indica que:

1. Esta unidad es un PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 que utiliza un láser en el interior del mueble.
2. Para evitar que pueda quedar expuesto al láser, no abra la cubierta. Llame a un técnico de servicio cualificado cuando necesite un trabajo de servicio.

1. **Códigos de restricción regional (Número de región)**
   Los controlador DVD AV y los videodiscos DVD tienen incorporados códigos de restricción regional para cada región de venta. Si el código regional del controlador DVD AV no coincide con los códigos regionales del videodisco DVD, no será posible hacer la reproducción.
   El número regional se encuentra indicado en el panel trasero del controlador DVD AV. (Por ej., ⓲ para la región 2).
2. **Acerca de este manual**
   Este manual explica los procedimientos básicos para operar el controlador DVD AV. Algunos videodiscos DVD no soportan todo el potencial de la tecnología DVD. Por consiguiente, su controlador DVD AV puede no responder a todos los comandos de funcionamiento. Consulte las instrucciones indicadas en los discos.
   Puede suceder que aparezca la marca "⃠" en la pantalla del televisor durante la operación. Esto sucede cuando se realiza una operación no permitida por el controlador DVD AV o el disco.
3. **Grabación de material con derechos de autor**
   La grabación de material con derechos de autor, para fines que no sean el de uso personal, es ilegal sin el permiso del dueño de tales derechos.
4. **Fusible de CA**
   El fusible se encuentra en el interior del chasis y no deberá reemplazarlo el usuario.
   Si no se conecta la alimentación, póngase en contacto con un centro de reparaciones autorizado por Onkyo.
5. **Alimentación**
   ADVERTENCIA
   ANTES DE ENCHUFAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CUIDADOSAMENTE LA SECCIÓN SIGUIENTE.
   El voltaje del suministro de electricidad varía según el país o la zona. Hay que cerciorarse de que el voltaje de electricidad del lugar donde se va a usar esta unidad, corresponde con el voltaje requerido (por ejemplo, CA 120 V 60 Hz ó CA 230-240 V 50 Hz) que viene escrito en el panel trasero.
   Aunque ponga el botón STANDBY/ON en la posición para espera, no se desconectará completamente la alimentación. Por lo tanto cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, deberá desconectar el cable de alimentación del tomacorriente de CA.
6. **No toque la unidad con las manos mojadas**
   No manipule la unidad ni el cable de alimentación con las manos mojadas o húmedas. Si entrase agua o cualquier otro líquido en la caja, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo inspeccionen.

Precauciones

7. Emplazamiento de la unidad

- Sitúe la unidad en un lugar bien ventilado. Procure que todos los lados de la unidad estén bien ventilados, especialmente cuando esté colocada en un mueble de audio. Si por algún motivo se interrumpiera la ventilación, la unidad podría sobrecalentarse y dejar de funcionar correctamente.
- No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a estufas porque podría aumentar su temperatura interior y en consecuencia acortar la vida útil del fonocaptor.
- Evite los lugares húmedos y polvorientos y los lugares directamente afectados por las vibraciones de los altavoces. Especialmente, no coloque la unidad encima de uno de los altavoces.
- Asegúrese de que la unidad esté colocada en posición horizontal. No la coloque nunca de costado o sobre una superficie inclinada pues podrían producirse problemas de funcionamiento.
- Si coloca la unidad cerca de un televisor, una radio, o una videograbadora, las imágenes reproducidas pueden ser deficientes y el sonido puede oírse distorsionado. En este caso, aleje la unidad del televisor, la radio, o la videograbadora.

8. Cuidados

Limpie de vez en cuando los paneles frontal y posterior, y la caja, con un paño suave. Si la suciedad es difícil de eliminar, humedezca un paño suave en una solución poco concentrada de detergente suave y agua, escúrralo, y limpie la parte sucia. Después de esto, seque inmediatamente con un paño limpio. No utilice materiales ásperos, diluyentes de pintura, alcohol, disolventes ni paños químicos, porque podría dañar el acabado o borrar las indicaciones inscritas en los paneles.

9. Notas sobre el manejo

- Para enviar la unidad, serán muy útiles la caja de cartón y los materiales de relleno originales. Para lograr la máxima protección, reempaque la unidad como vino empacada de fábrica.
- No utilice líquidos volátiles, como insecticidas, cerca de la unidad. No deje productos de caucho ni de plástico en contacto con la unidad durante mucho tiempo. Estos productos podrían dejar manchas en el acabado.
- Los paneles superior y trasero de la unidad **pueden calentarse después de un largo período de utilización. Esto no significa mal funcionamiento.**
- Cuando no vaya a utilizar la unidad, cerciórese de extraerle el disco y de desconectar su alimentación.
- Cuando no haya utilizado la unidad durante mucho tiempo, es posible que no funcione adecuadamente. Conecte y utilice de vez en cuando la unidad.

10. Para obtener imágenes claras

La unidad es un dispositivo de alta tecnología y precisión. Si el lente del captor óptico y las piezas de accionamiento del disco se ensucian o desgastan, la calidad de las imágenes se deteriorará. Para obtener imágenes claras, le recomendamos que inspeccione y mantenga (limpieza o reemplazo de piezas) el producto cada 1.000 horas de utilización, dependiendo del ambiente de utilización. Para los detalles, póngase en contacto con su proveedor.

11. Notas sobre la condensación de humedad

La condensación de humedad puede dañar la unidad.

Lea cuidadosamente lo siguiente.

- **¿Qué es la condensación de humedad?**
  La condensación de humedad ocurre, por ejemplo, cuando vierte agua fría en un vaso en un día caluroso, en el exterior del vaso se forman gotas de agua. De la misma forma, en el lente del captor óptico del interior de la unidad, una de las piezas internas más cruciales de la unidad, puede condensarse humedad.
- **La condensación de humedad puede producirse en los casos siguientes.**
  - Cuando traslada la unidad directamente de un lugar frío a otro cálido.
  - Cuando utilice la unidad en una sala en la que acabe de poner en funcionamiento la calefacción, o en un lugar en el que el aire frío del acondicionador de aire incida directamente sobre esta unidad.
  - En verano, cuando utilice la unidad en un lugar cálido y húmedo justamente después de haber trasladado la unidad desde una sala con aire acondicionado.
  - Cuando utilice la unidad en un lugar húmedo.
- **No utilice la unidad donde pueda producirse condensación de humedad.** Si utiliza la unidad en tales situaciones, es posible que se dañen los discos y las piezas internas. Extraiga el disco, conecte el cable de alimentación de la unidad en un tomacorriente de la red, encienda la unidad, y déjela así durante dos o tres horas. Después de dos o tres horas, la unidad se habrá calentado y la humedad se habrá evaporado. Si deja la unidad enchufada en un tomacorriente de la red, raramente se producirá condensación de humedad.

Precauciones

Preservación de la memoria

Este aparato no necesita pilas para la conservación de la memoria. Un sistema incorporado de reserva para la alimentación de la memoria conserva el contenido de la memoria durante los fallos en el suministro eléctrico o incluso cuando el cable de alimentación está desenchufado.

El cable de alimentación deberá estar enchufado para que se cargue el sistema de reserva. El período de preservación de la memoria después de desconectar la unidad varía dependiendo del clima y del emplazamiento. Como promedio, el contenido de la memoria puede protegerse durante varias semanas después de haber desconectado la alimentación de la unidad. Este período se reduce cuando la unidad se encuentre expuesta a climas muy húmedos.

Las pantallas OSD (On Screen Display) mostradas en este manual se han capturado con el ajuste de idioma seleccionado a Inglés (ajuste de fábrica).

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, ALEMANIA

declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA

I. MORI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Características

■ Características del receptor

- 5 canales, con 15 vatios por canal en 6 ohmios (EIAJ)
- 5 canales, con 11 vatios por canal en 6 ohmios (DIN)
- Subwoofer, de 25 vatios en 3 ohmios (EIAJ)
- Subwoofer, de 20 vatios en 3 ohmios (DIN)
- Sistema DAC de 96 kHz/24 bits
- Decodificadores digitales DTS* & Dolby**
- Control acústico
- 1 entrada digital/2 salidas
- 3 entradas de audio/2 salidas
- Salida de S video
- Theater-Dimensional***
- 30 presintonías aleatorias FM/AM
- Presintonías de sintonización automáticas FM
- Temporizador Sleep
- 4 temporizadores programables
- RDS con PS (Sólo los modelos europeos)

■ Funciones de reproductor de DVD/CD

- Compatible con DTS, Dolby Digital, y PCM
- Componente de salida de vídeo
- Barrido progresivo (se precisa de un televisor en color NTSC o un monitor compatible con el barrido progresivo)
- Vídeo DAC de 27 MHz / 10 bits
- Reproduce DVDs, MP3 CDs, CD-Rs, CD-RWs, CDs de vídeo y CDs de audio
- Visualización en pantalla de alta resolución
- Reproducción de Program Memory
- Reproducción automática del último fragmento
- Receptor óptico de longitud de onda dual
- Panel frontal de aluminio rugoso

■ Otras funciones

- Controlador remoto compatible con todas las funciones RI
- Controlador remoto preprogramado

* "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.
** Fabricado con licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" y el símbolo doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
***"Theater-Dimensional" es una marca comercial de Onkyo Corporation.

La letra que aparece al final del nombre del producto en los catálogos y en los embalajes representa el color del controlador DVD AV PDR-155. Aunque el color varíe, las especificaciones y las funciones son las mismas.

Cuidado de los altavoces

■ Cuidado de los altavoces
Limpie el mueble ocasionalmente con sílice seco o con un paño suave. Para la suciedad más persistente, después de humedecer un paño suave con una solución de agua y de detergente neutro, limpie la suciedad. A continuación, séquelo inmediatamente con un paño limpio. No utilice materiales fuertes, disolventes, alcohol ni otros productos químicos ya que podrían dañar el acabado, borrar las letras del panel o decolorar el equipo. Si utiliza un paño químico, siga las instrucciones que incluye en todo momento. Para el polvo acumulado en las rejillas, utilice un aspirador o un cepillo.

■ Uso con un televisor o un ordenador
En general, los tubos Braun utilizados en los televisores en color y en los ordenadores son muy sensibles y pueden resultar afectados incluso por los magnetismos de la tierra. Si se utiliza un sistema de altavoces cerca de ellos, se producirá una distorsión o una decoloración de la imagen. Para poder utilizar un televisor en color o un ordenador, este sistema de altavoces dispone de una protección magnética. Sin embargo, aún puede que se produzca decoloración, según el entorno de la instalación. Si se produce la decoloración, desactive el televisor o el ordenador, espere unos 15 o 30 minutos y vuelva a activarlo. Esto activa la función de desmagnetización automática del televisor o el ordenador, mejorando las condiciones de la pantalla.

Nota
Si la decoloración persiste incluso después de realizar este procedimiento, aleje el altavoz del televisor o del ordenador. La decoloración puede estar causada por un imán o un objeto magnetizado situado cerca del televisor o del ordenador debido al efecto combinado.

■ Precauciones de uso
Este sistema de altavoces puede gestionar la potencia de entrada especificada cuando se utilice para la reproducción de música corriente. Sin embargo, si se observan las siguientes señales anormales en el altavoz, puede que se produzca una sobreintensidad en los circuitos internos, causando la quema o la rotura de los cables aunque la potencia de entrada sea inferior a la capacidad especificada.

1. Interferencias que se producen cuando una emisora FM no está bien sintonizada
2. Sonidos producidos al avanzar rápidamente la pletina del cassette
3. Sonido de alta frecuencia generado por un oscilador, un instrumento musical electrónico, etc.
4. Señales de amplificador oscilantes
5. Señales de prueba especial producidos por un CD de audio de comprobación, etc.
6. Sonido producido al conectar o desconectar cables de conexión de audio (Siempre desconecte el amplificador antes de conectar o desconectar cables.)
7. Acoplamiento cuando se utiliza el micrófono

Nota:
El rendimiento del L-DR7 DVD Theater System se optimiza cuando se utiliza el subwoofer (SWA-155X), los altavoces (D-M7 y D-M3), y el controlador DVD AV (PDR-155). Onkyo no es responsable del funcionamiento incorrecto provocado por el uso de altavoces o receptores de otros fabricantes.

■ Acerca de la conservación de la memoria
El PDR-155 dispone de una fuente de alimentación auxiliar para conservar la memoria y evitar que los ajustes se borren durante una bajada de tensión. El PDR-155 mantiene la memoria durante aproximadamente dos semanas con el cable desconectado. Sin embargo, el reloj y los ajustes del temporizador se pierden.

Manejo de los discos

Discos reproducibles

El PDR-155 sólo puede reproducir discos con las siguientes marcas en las etiquetas del disco, en los embalajes o en las cajas.

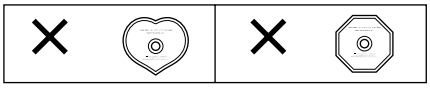
Marca del disco				
Vídeos DVD	CDs de vídeo	CD*1	CD-R*2	CD-RW*2
DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

*1 **Acerca de la reproducción de CDs protegidos contra las copias**
Algunos CDs protegidos contra las copias no cumplen con los estándares CD oficiales. Existen discos especiales que puede que no se reproduzcan en el PDR-155.

*2 **Acerca de la reproducción de discos CD-R/CD-RW**
Esta unidad puede reproducir discos CD-R y CD-RW grabados en formatos de CD de audio o de CD de vídeo, además de discos que contengan archivos de audio en MP3. Sin embargo, puede que algunos discos no se puedan reproducir en esta unidad. Esta limitación puede ser debida a una finalización del disco incompleta; las características del grabador; las características del disco, daños o manchas; o condensación o manchas en el objetivo del proyector de esta unidad. Para más información, consulte el manual de instrucciones del grabador.

■ Discos no reproducibles

- No puede reproducir discos distintos a los mencionados arriba.
- No puede reproducir discos CD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, DVD de audio, Photo CD, CD-G etc., aunque las marcas en la tabla anterior aparezcan en dichos discos.
- El PDR-155 utiliza el sistema de color PAL/NTSC, y no puede reproducir discos DVD grabados en otro sistema de color (SECAM, etc.).
- Evite utilizar discos en forma de corazón u octagonales. La reproducción de discos de formas irregulares podría dañar el mecanismo interno del controlador.



- Nunca utilice discos con restos de una cinta adhesiva, discos de alquiler con etiquetas despegadas, o discos con adhesivos o etiquetas pegadas no originales. De lo contrario, podría resultar imposible expulsar los discos o el controlador DVD AV podría quedar inutilizable.

Iconos de discos DVD:

Puede ver los siguientes iconos en las etiquetas del disco DVD o en los embalajes:

Icono	Descripción
2	El número de pistas de audio
2	El número de idiomas subtitulados
3	El número de ángulos de cámara
16 : 9 LB	Relación de aspecto del vídeo
ALL	Números de región

Algunos vídeos DVD especifican un número de región, que se utilizan para limitar las áreas donde se pueden visualizar.
Si intenta reproducir un disco con un número de región distinto al que aparece en el panel posterior del PDR-155, el sistema visualizará el mensaje “Wrong Region No.,” indicando que el disco no se puede reproducir.

Manejo de los discos

Limitaciones del control DVD

Los controles en ciertos discos DVD se pueden prohibir o desactivar. El PDR-155 visualizará un icono ( ) que significa que una función "está prohibida por el disco" si intenta ejecutar dicha función.

En los discos que permiten controles interactivos desde el menú o durante la reproducción, ciertas funciones (como la reproducción repetida o la programación) puede que no estén disponibles. En estos casos, el PDR-155 visualizará un icono ( ) que significa que la función está "prohibida por el reproductor."

Acerca de los CDs de vídeo

Este controlador DVD AV acepta CDs de vídeo con o sin PBC (Versión 2,0). (PBC es una abreviatura para Playback Control (Control de reproducción).)

- **CDs de vídeo sin PBC (Versión 1,1)**
  Los CDs de vídeo que no utilicen PBC le permiten reproducir sonidos y películas en el PDR-155 utilizando las mismas operaciones para reproducir un CD de audio.
- **CDs de vídeo con PBC (Versión 2,0)**
  Los CDs de vídeo que utilicen PBC también le permite reproducir sonidos y películas en el PDR-155. Además, estos discos le permiten utilizar software interactivo y funciones de búsqueda desde un menú visualizado en la pantalla del televisor (Menú Reproducción). Algunas de las funciones descritas en este manual de instrucciones puede que no funcionen con algunos discos.

Información de compatibilidad con MP3

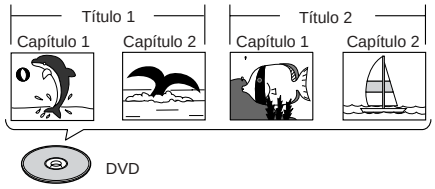
- El CD-ROM debe ser compatible con ISO9660.
- Los archivos deberían estar en formato MPEG1 Audio Layer 3, 44,1 o 48 kHz, frecuencia de bits fija. Los archivos incompatibles no se reproducirán y en el sistema se visualizará "UNPLAYABLE."
- El PDR-155 sólo reproduce pistas que utilicen archivos con la extensión ".mp3" o ".MP3".
- Utilice soportes CD-R o CD-RW para grabar sus archivos MP3.
- El disco se debe finalizar para que se reproduzca correctamente.
- El audio codificado a 128 kbps debería tener una calidad de sonido similar a un CDs de audio. Aunque el PDR-155 reproducirá pistas MP3 codificadas a frecuencias de bits inferiores, la calidad de audio será notablemente inferior.
- Sólo se visualizan los primeros ocho caracteres de una carpeta o un nombre de pista (excepto la extensión ".mp3").
- El PDR-155 puede reconocer un máximo de 250 carpetas y 250 pistas. Las carpetas y las pistas subsiguientes a 250 no se reproducirán.
- **El PDR-155 no es compatible con archivos (VBR) de frecuencia de bits variables. Asegúrese de crear CDs MP3 con una frecuencia de bits fija.**
- **El PDR-155 no es compatible con discos multisesión. Si intenta reproducir un disco multisesión, el PDR-155 reproducirá sólo la primera sesión.**

Manejo de los discos

Diferencias en la compilación del disco

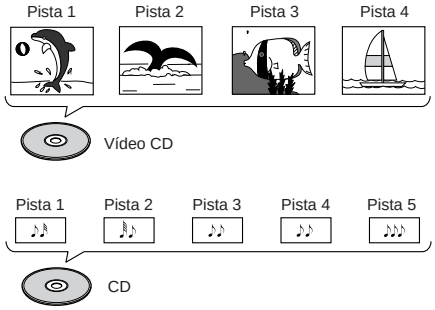
■ DVDs

Todos los discos se dividen en secciones más pequeñas y manejables para que pueda encontrar el contenido específico más fácilmente.
Más específicamente, los discos se dividen en uno o más títulos. Cada título se puede dividir en varios capítulos. Ocasionalmente, un capítulo puede contener puntos de índice, que además dividen de forma efectiva el capítulo en varias partes.



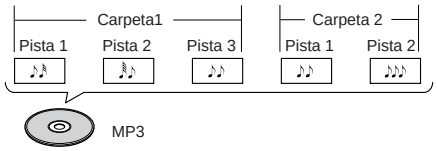
■ CDs de vídeo y CDs de audio

Los CDs de vídeo y los CDs de audio se dividen en varias pistas. En contadas ocasiones, una pista puede contener varios puntos de índice, que dividen eficazmente la pista en varias partes.



■ MP3

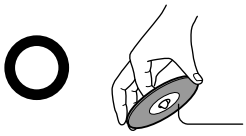
MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) es un formato de archivo de audio comprimido. Los archivos se reconocen por su extensión ".mp3" o ".MP3". Las carpetas que contienen archivos MP3 se numeran automáticamente como F_001, F_002, etc. Las pistas dentro de las carpetas se numeran automáticamente como T_001, T_002, etc.



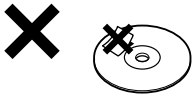
Manejo de los discos

Manejo de los discos

- Nunca toque el lado reproducible del disco.

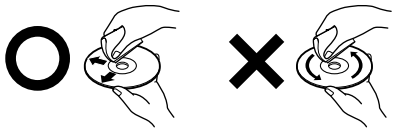


- Nunca enganche papel ni adhesivos a los discos.



Limpiar los discos

- Las huellas dactilares y el polvo en un disco pueden deteriorar la imagen y el sonido. Limpie los discos desde el centro hacia fuera con un paño suave. Mantenga siempre los discos limpios.



- Si no consigue limpiar el polvo con un paño suave, limpie el disco ligeramente con un paño suave ligeramente humedecido y séquelo con un paño seco.
- Nunca utilice ningún tipo de solvente, disolvente o bencina, limpiadores disponibles en el mercado ni sprays antiestáticos para LPs de vinilo. Estos solventes podrían dañar los discos.

Almacenar discos

- Nunca almacene discos en lugares sujetos a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor.
- Nunca almacene discos en lugares húmedos o polvorientos, como el baño o cerca de un humidificador.
- Guarde los discos en cajas. Guarde cada caja en posición vertical. Si apila o coloca objetos encima de los discos puede que se doble.

Copyrights

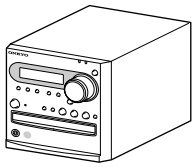
Está prohibido por ley copiar, emitir, mostrar, emitir por cable, reproducir en público, o alquilar material con copyright sin permiso previo.
Los vídeos DVD están protegidos contra la copia, y cualquier grabación que se haga de éstos será distorsionada.
Este producto incorpora tecnología de protección de copyright que está protegida por métodos de derechos de ciertas patentes de U.S.A. y otros derechos de la propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe estar autorizado por Macrovision Corporation, y está pensada sólo para uso domestico y para fines de visualización limitados, a no ser que se autorice por Macrovision Corporation. La ingeniería revertida o el desmontaje están prohibidos.

Accesorios incluidos

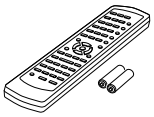
Asegúrese de que la caja contiene todo lo que se indica a continuación.
Si falta alguna pieza, contacte con el servicio Onkyo más próximo.
El número de cada elemento se indica entre paréntesis.

DVD AV CONTROLLER PDR-155

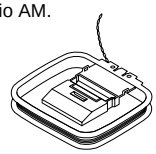
- **Controlador DVD AV (PDR-155) [1]**



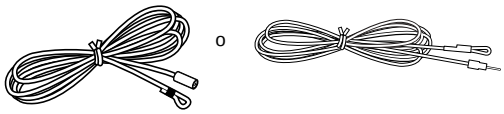
- **Controlador remoto (RC-506M) [1]**
  Baterías (tamaño AA/R6) [2]



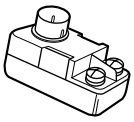
- **Antena interior AM [1]**
  Receptores de señales de radio AM.



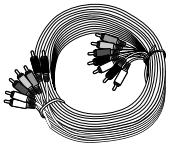
- **Antena exterior FM [1]**
  Receptores de señales de radio FM.
  - La forma puede variar según el lugar de adquisición.



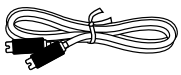
- **Adaptador de antena exterior FM [1]**
  (No incluido en los modelos europeos)



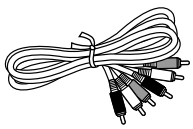
- **Cable multi-splitter [1]**
  Conecte el PDR-155 y el SWA-155X.



- **Cable de conexión S video [1]**
  Transmite los datos del S video.



- **Cable de conexión de audio / vídeo [1]**
  Amarillo = vídeo, rojo y blanco = audio

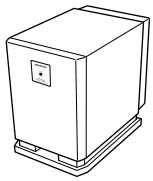


- **Cable de alimentación [1]**
- **Manual de instrucciones (este manual)**

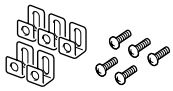
Accesorios incluidos

SPEAKER SYSTEM HTP-L7

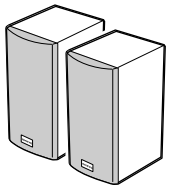
- **Subwoofer (SWA-155X) [1]**



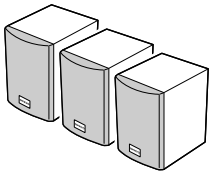
- **Abrazaderas de instalación de los altavoces [5] y tornillos [5]**



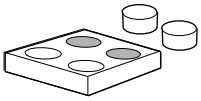
- **Altavoces (D-M7) [2]**



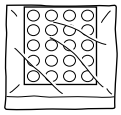
- **Altavoces (D-M3) [3]**



- **Espaciadores de corcho para el Subwoofer [1 grupo (4 unidades)]**
  Para colocar en la parte inferior del subwoofer.



- **Espaciadores de corcho para los altavoces [1 grupo (20 unidades)]**
  Para colocar en la parte inferior de los altavoces.



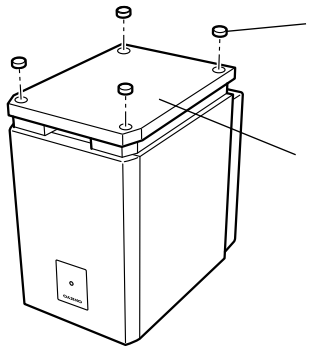
- **Cables de altavoces (para el surround) 8 m [2]**

- **Cables de altavoces (para la izquierda / derecha frontal, y el centro) 2,5 m [3]**

Accesorios incluidos

■ Uso de los espaciadores de corcho y las abrazaderas de instalación incluidas

- **Espaciador de corcho del subwoofer (SWA-155X)**

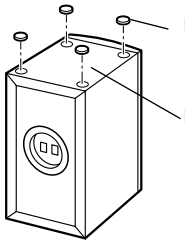


Le recomendamos que utilice los espaciadores de corcho para que disfrute de un sonido superior.
Los espaciadores de corcho también evitan que el subwoofer se deslice.

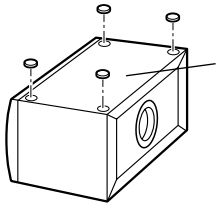
- **Los espaciadores de corcho para los altavoces (D-M7, D-M3)**
  (Las siguientes ilustraciones indican el altavoz D-M7.)

Le recomendamos que utilice los espaciadores de corcho para que disfrute de un sonido superior.
Los espaciadores de corcho también evitan que los altavoces se deslicen.

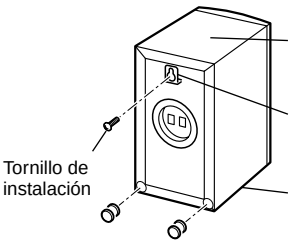
Posición vertical



Posición horizontal



Instalación en la pared



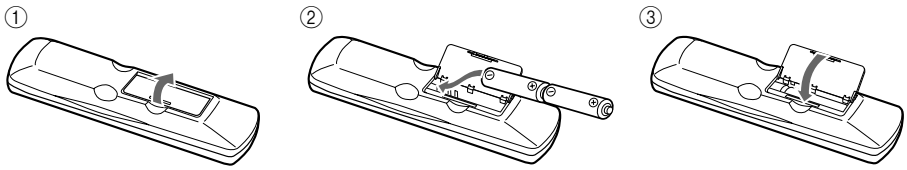
Instale los altavoces en la pared al revés. Coloque dos espaciadores y sujételos en dos posiciones. Las placas giran para que pueda colocar los altavoces al revés.

Colocación de las abrazaderas:
Utilice los tornillos incluidos para colocar las abrazaderas en la parte posterior de los altavoces.

Precaución:
Antes de instalar los altavoces en la pared, compruebe la resistencia de la pared. La resistencia de los tornillos varía según el material de la pared y la posición de los tacos. Utilice los tornillos el máximo de gruesos y largos que pueda, con una cabeza de un diámetro de 10 mm o menos y una punta de un diámetro de 4 mm o menos. (Le recomendamos que consulte a un instalador profesional de productos electrónicos domésticos.)

Preparar el controlador remoto

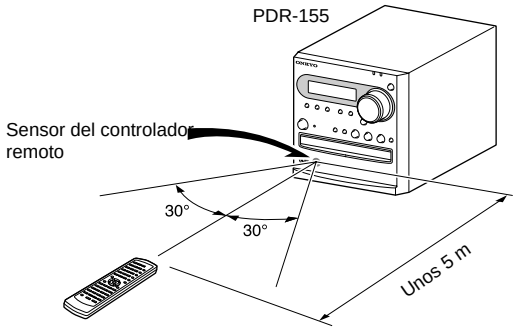
Instalar las baterías



①**Extraiga la cubierta de las baterías.**
②**Inserte dos baterías AA/R6.**
Asegúrese de que los + y – de las baterías coincidan con el diagrama dentro del compartimiento de las baterías.
③**Vuelva a colocar la cubierta de las baterías.**

- Nunca mezcle baterías nuevas con baterías usadas ni diferentes tipos de baterías.
- Para evitar la corrosión, extraiga las baterías si no tiene previsto utilizar el controlador remoto durante un periodo de tiempo prolongado.
- Extraiga las baterías agotadas inmediatamente para evitar los daños provocados por la corrosión. Si el controlador remoto no funciona correctamente, sustituya ambas baterías al mismo tiempo.
- La vida útil de las baterías suministradas es de unos seis meses, pero varía con el uso.

Utilizar el controlador remoto



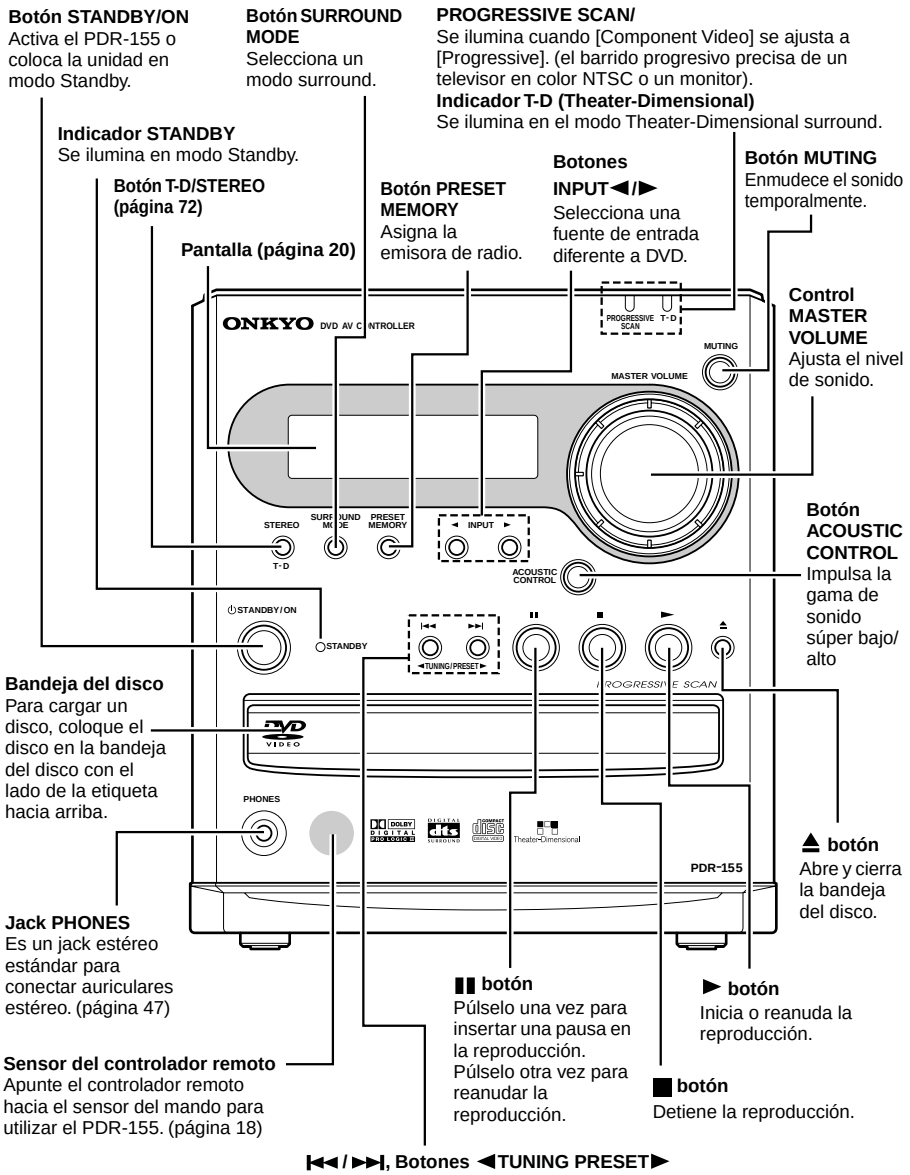
Apunte el controlador remota al sensor del controlador remoto.

- Coloque la unidad lejos de luz fuerte, como la luz solar directa o un fluorescente, que puede impedir que el controlador remoto funcione correctamente.
- El uso de otro controlador remoto del mismo tipo en la misma habitación o el uso de la unidad cerca de un equipo que utilice rayos infrarrojos puede provocar interferencias en el funcionamiento.
- No coloque ningún objeto (como un libro) encima del controlador remoto. Los botones del controlador remoto puede que se pulsen por error, y se desgasten las baterías.
- Asegúrese de que las puertas del mueble del equipo no tengan cristales oscurecidos. Si coloca la unidad detrás de dichos cristales, puede impedir que el controlador remoto funcione correctamente.
- Si algún obstáculo se encuentra entre el controlador remoto y el sensor del controlador remoto, el controlador remoto no funcionará correctamente.

Índice de las partes y los controles

Para las instrucciones de funcionamiento, consulte las páginas que se aparecen entre paréntesis.

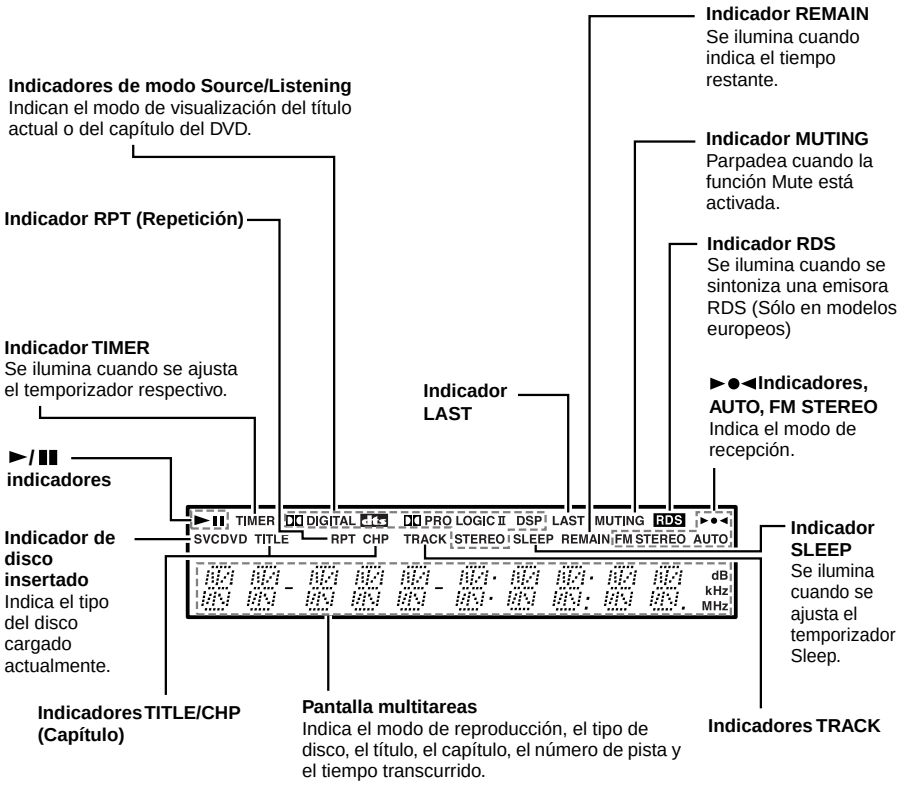
Panel frontal


Botón STANDBY/ON
Activa el PDR-155 o coloca la unidad en modo Standby.
Botón SURROUND MODE
Selecciona un modo surround.
PROGRESSIVE SCAN/
Se ilumina cuando [Component Video] se ajusta a [Progressive]. (el barrido progresivo precisa de un televisor en color NTSC o un monitor).
Indicador T-D (Theater-Dimensional)
Se ilumina en el modo Theater-Dimensional surround.
Indicador STANDBY
Se ilumina en modo Standby.
Botón T-D/STEREO (página 72)
Pantalla (página 20)
Botón PRESET MEMORY
Asigna la emisora de radio.
Botones INPUT◄/►
Selecciona una fuente de entrada diferente a DVD.
Botón MUTING
Enmudece el sonido temporalmente.
Control MASTER VOLUME
Ajusta el nivel de sonido.
Botón ACOUSTIC CONTROL
Impulsa la gama de sonido súper bajo/alto
Bandeja del disco
Para cargar un disco, coloque el disco en la bandeja del disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.
⏏ botón
Abre y cierra la bandeja del disco.
Jack PHONES
Es un jack estéreo estándar para conectar auriculares estéreo. (página 47)
❚❚ botón
Púlselo una vez para insertar una pausa en la reproducción. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
► botón
Inicia o reanuda la reproducción.
■ botón
Detiene la reproducción.
Sensor del controlador remoto
Apunte el controlador remoto hacia el sensor del mando para utilizar el PDR-155. (página 18)
I◄◄ / ►►I, Botones ◄TUNING PRESET►
Localiza un punto o el inicio de una pista. Como alternativa, selecciona canales predefinidos y ajusta la frecuencia de sintonización.
ONKYO
DVD AV CONTROLLER
PROGRESSIVE SCAN
T-D
MUTING
MASTER VOLUME
STEREO
SURROUND MODE
PRESET MEMORY
INPUT
ACOUSTIC CONTROL
STANDBY/ON
STANDBY
TUNING/PRESET
PROGRESSIVE SCAN
PHONES
PDR-155

Según el país de adquisición del controlador, los logotipos que aparecen en el panel frontal pueden variar de los que se aparecen aquí.

Índice de las partes y los controles

Pantalla



Índice de las partes y los controles

Panel posterior

Jacks MD/TAPE IN/OUT
Conecte estos jacks a los jacks de entrada y salida de audio del grabador de MD o de la pletina de cassette, utilizando cables de clavija de audio opcionales.

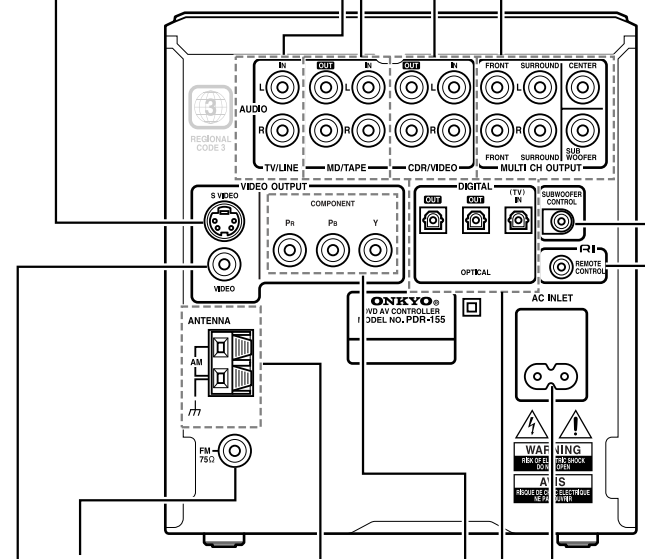
Jacks TV/LINE IN
Conecte estos jacks a los jacks de salida de audio del televisor, utilizando el cable de clavija de vídeo y audio incluidos.

Jack de salida S VIDEO
La señal S video se envía desde este jack. Conecte este jack S video del televisor utilizando el cable S video incluido.

Jacks CDR/VIDEO IN/OUT
Conecte estos jacks a los jacks de entrada y salida de audio del grabador de CD o de la pletina del vídeo, utilizando cables de clavija de audio opcionales.

Jacks MULTI CH OUTPUT
Utilice el cable multi-splitter incluido para conectar estos jacks a los jacks SWA-155X (subwoofer) MULTI CH INPUT.

Jack SUBWOOFER CONTROL
Conecte este jack al jack SWA-155X (subwoofer) SUBWOOFER CONTROL, utilizando el cable multi-splitter incluido.



RI jack
Conecte este jack al componente Onkyo que disponga de un jack RI para conectarlos y controlarlos conjuntamente.
Si sólo conecta el cable RI el sistema no se conectará completamente. También será necesario conectar cables de clavijas de audio.

Conector de antena FM
Conecte la antena interior FM incluida o la antena exterior FM aquí.

Conector de antena AM
Conecte la antena interior AM incluida o la antena exterior AM aquí.

AC INLET
Conecte el cable de alimentación incluido aquí.

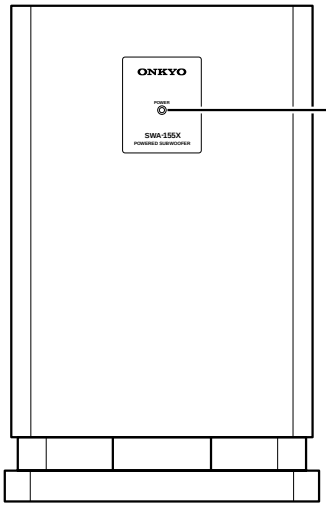
Jacks DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)
Conecte estos jacks a los jacks digital IN del grabador de MD o del grabador de CD, utilizando un cable de audio digital óptico opcional. Nunca conecte un componente a ambos jacks IN y OUT al mismo tiempo.

Jack de salida VIDEO
La señal de vídeo se envía desde este jack. Conecte este jack a un televisor, utilizando el cable de conexión de audio/vídeo incluido.

Jacks COMPONENT
La señal de vídeo se envía desde estos jacks. Conecte estos jacks a los jacks de componentes del televisor.

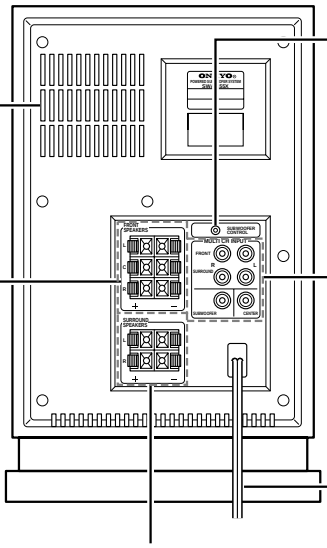
Índice de las partes y los controles

Subwoofer SWA-155X (panel frontal)



Indicador POWER
Se ilumina en verde cuando se activa la unidad.

Subwoofer SWA-155X (panel posterior)



Ventilador de refrigeración
Este ventilador empieza a girar cuando la salida supera un cierto umbral para liberar el calor dentro del subwoofer.

Conectores FRONT SPEAKERS
Conecte los altavoces frontales L/R D-M7 con los conectores L/R y el altavoz central D-M3 con el conector C.

Jack SUBWOOFER CONTROL
Conecte este jack al jack PDR-155 SUBWOOFER CONTROL.

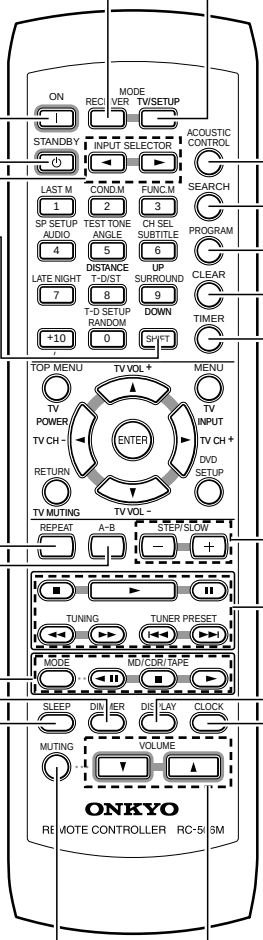
Jacks MULTI CH INPUT
Conecte estos jacks a los jacks PDR-155 MULTI CH OUTPUT.

Cable de alimentación

Conectores SURROUND SPEAKERS
Conecte los altavoces surround izquierdo/derecho D-M3 aquí.

Índice de las partes y los controles

Controlador remoto



Botón ON
Púlselo una vez para activar el PDR-155.
Vuélvalo a pulsar para activar los componentes conectados .

Botón STANDBY
Coloca el PDR-155 en modo standby.

Botones INPUT SELECTOR ◄/►
Selecciona la fuente de entrada.

Botón SHIFT
Durante los 10 primeros segundos después de pulsar el botón, puede acceder a las funciones de las etiquetas impresas encima de algunos botones.

Botón REPEAT
DVD, CDR, MD: Inicia la repetición de la reproducción.
TAPE: Pasa del modo Normal a Reverse.

Botón A-B
DVD,MD: Inicia la reproducción de la repetición entre A-B

MODE CDR, MD: Conmuta entre la reproducción Program, Random, y Normal.
FM, AM: Conmuta entre Auto y Mono.
◄ ▮▮ CDR,MD: Inserta pausas en la reproducción del disco.
TAPE: Reproduce la cara B.
■ CDR, MD, TAPE: Detiene la reproduc-ción.
► CDR, MD: Inicia o reanuda la reproducción.
TAPE: Reproduce la cara A.

Botón DIMMER
Ajusta el brillo de la pantalla frontal.

Botón SLEEP
Ajusta el temporizador sleep.

Botón MUTING
Activa la función mute.

Botones VOLUME ▲/▼
Ajusta el volumen

Botón RECEIVER
Realiza las funciones indicadas en las etiquetas impresas en algunos botones accesibles.

Botón TV/SETUP
Realiza las funciones de las etiquetas impresas debajo de algunos botones accesibles.

Botón ACOUSTIC CONTROL
Cambia el modo acústico para impulsar los sonidos de frecuencia súper baja/alta.

Botón SEARCH
DVD: Selecciona el tipo de búsqueda.

Botón PROGRAM
Le permite ajustar la reproducción programada.

Botón CLEAR
DVD: Cancela el ajuste.

Botón TIMER
Activa una función de temporizador o activa la programación del temporizador.

Botones STEP/SLOW
DVD: Pasa a través de los fotogramas o los reproduce a velocidades reducidas.

■ DVD: Detiene la reproducción.
► DVD: Inicia o reanuda la reproducción.
▮▮ DVD: Inserta una pausa en la reproducción del disco.
◄◄/►► DVD, CDR, MD: Avance/retroceso rápido.
FM, AM: Adusta la frecuencia.
|◄◄ / ►►| DVD, CDR, MD, TAPE: Localiza el inicio de las escenas o las pistas.
FM,AM: Selecciona una emisora predefinida.

Botón DISPLAY
Cambia la información que se visualiza.

Botón CLOCK
Visualiza la hora actual.

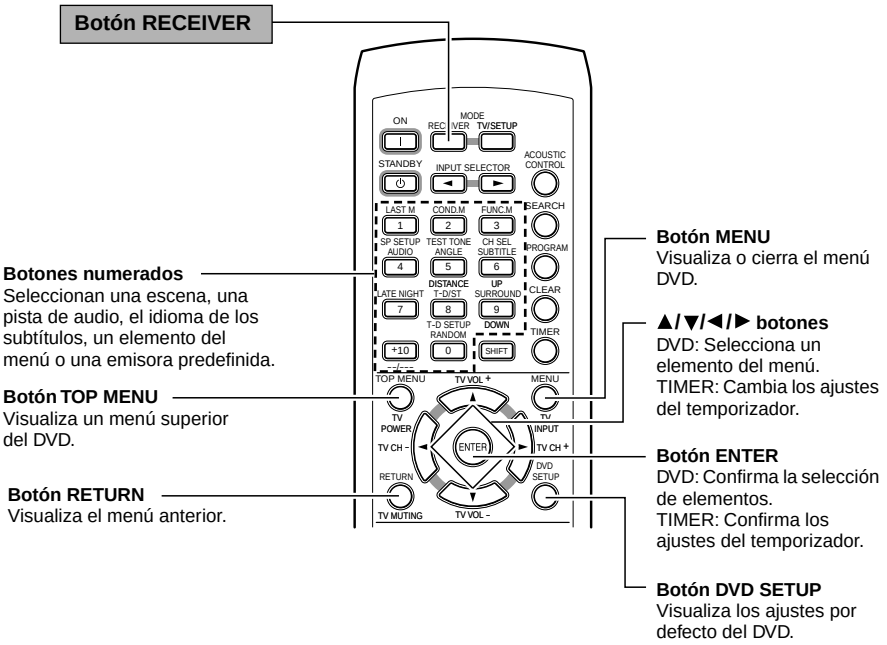
Índice de las partes y los controles

■ Nombre y funciones de los botones del controlador remoto (RC-506M)

El controlador remoto (RC-506M) que incluye el PDR-155 dispone de varias funciones en un cuerpo compacto. Para realizar ciertas operaciones, primero debe pulsar uno de los siguientes botones para cambiar el modo antes de pulsar otros botones.

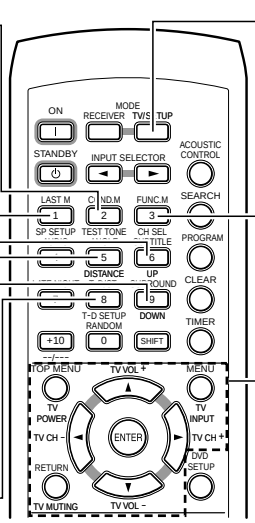
Botón RECEIVER ..... Modo de funcionamiento DVD
Botón TV/SETUP ..... Home Theater y modo de funcionamiento del televisor
Botón SHIFT ..... Modo de función especial DVD (Pulse SHIFT, y pulse otros botones en 10 segundos.)

Primero pulse el botón RECEIVER para utilizar estos botones.



Índice de las partes y los controles

Pulse TV/SETUP para utilizar estos botones (etiquetas azules)



Botón TEST TONE
Envía un tono de prueba para ajustar los niveles del altavoz.

Botón SP SETUP
Púlselo para seleccionar la configuración óptima del altavoz.

Botón UP
Selecciona una distancia o un nivel.

Botón DISTANCE
Ajusta una distancia para cada altavoz.

Botón DOWN
Selecciona una distancia o un nivel.

Botón T-D SETUP
Ajusta el ángulo entre los altavoces frontales y la posición de visión/audición.

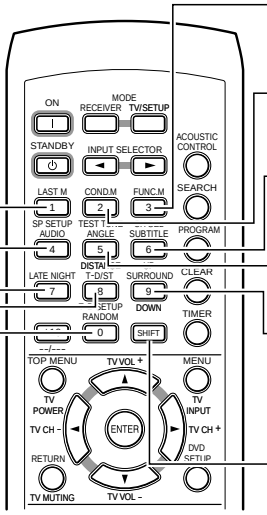
Botón TV/SETUP

Botón CH SEL
Selecciona un altavoz para cambiar su nivel de salida.

Botones de funcionamiento del televisor
Para utilizar estos botones, debe programar el código del controlador remoto del televisor. Consulte página 119 para más información.

Botón TV POWER
Activa el televisor.
Botón TV MUTING
Enmudece el volumen del televisor.
Botones TV CH +/–
Selecciona un canal del televisor.
Botones TV VOL +/–
Ajusta el volumen del televisor.
Botón TV INPUT
Selecciona la entrada del televisor.

Si pulsa el botón SHIFT en el controlador remoto, las siguientes funciones estarán disponibles unos 10 segundos.



Botón LAST M
DVD: Memoriza el punto donde se debe reanudar la reproducción.

Botón AUDIO
DVD: Cambia el idioma del audio.

Botón LATE NIGHT
Cambia la gama dinámica para los volúmenes más bajos.

Botón T-D/ST
Conmuta el modo Listening entre “Stereo” y “Theater-Dimensional.”

Botón RANDOM
Inicia la reproducción aleatoria.

FUNC. Botón M
DVD: Registra los elementos que cambian el ajuste frecuentemente.

COND. Botón M
DVD: Memoriza los ajustes por defecto.

Botón SUBTITLE
DVD: Selecciona el idioma de los subtítulos.

Botón ANGLE
DVD: Selecciona el ángulo de cámara.

Botón SURROUND
Selecciona el modo surround.

Botón SHIFT

¿Qué es Home Theater?

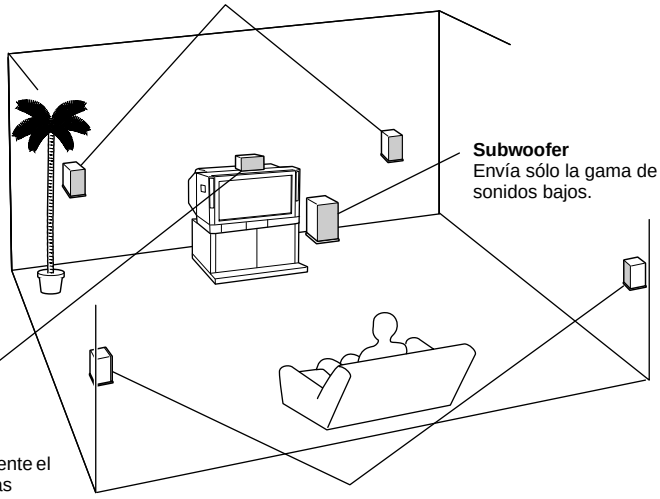
■ Disfrutar del Home Theater

El L-DR7 crea una experiencia de audio tridimensional moviendo y panoramizando el sonido entre varios altavoces. Le permite disfrutar de un ambiente y de la acústica de los teatros y de las salas de conciertos (es decir, reproducción surround de 5,1 canales) mientras se relaja en casa.

Dos altavoces D-M7 sirven como altavoces izquierdo y derecho frontales; un altavoz D-M3 sirve de altavoz central; y dos altavoces D-M3 sirven de altavoces surround izquierdo y derecho.

Según la codificación de audio de un disco DVD en particular, puede disfrutar de la reproducción DTS o Dolby Digital. También puede disfrutar del sonido surround DSP específico de Onkyo para el televisor y la reproducción de MD (consulte página 71).

Altavoces frontales
Salida completa las señales de audio. En el entorno de 5,1 canales, sirven como postes que soportan el campo acústico.



Subwoofer
Envía sólo la gama de sonidos bajos.

Altavoz central
Envía audio prieto, fragmentando claramente el campo acústico. En las películas, los diálogos y la narración se envían de forma general.

Altavoces Surround
Añaden un ambiente de cine real y recrean movimientos de sonido en 3D y efectos especiales de audio.

Conectar el L-DR7

- Conecte el controlador DVD AV (PDR-155) y el subwoofer (SWA-155X) (página 29).
- Conecte el subwoofer (SWA-155X) y los altavoces (D-M7, D-M3) (página 30).
- Conecte su grabador de MD o grabador de CD al PDR-155 para reproducir un MD o un CD en un entorno de 5,1 canales.

Posición de los altavoces
Consulte la explicación del papel de cada altavoz y ejemplos de posición de los altavoces (página 31).

Configuración de los altavoces
Para disfrutar del sonido surround óptimo, configure los altavoces correctamente (página 76).

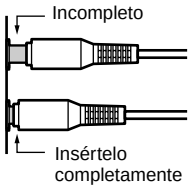
Conexiones

Conectar el PDR-155 a un televisor

Conectar una señal de vídeo

Para conectar una señal de vídeo, puede utilizar los jacks COMPONENT, el conector S VIDEO IN, o el jack VIDEO IN.

Seleccione una conexión que coincida con los conectores de entrada de su televisor.



- Consulte el manual de instrucciones del televisor que esté conectando.
- Antes de conectar un televisor, desactive la fuente de alimentación y desconecte el televisor. Nunca conecte el cable de alimentación del PDR-155.
- Conecte el PDR-155 directamente en el televisor. Si conecta un VCR entre ambos, puede que las imágenes de las cintas de vídeo sean distorsionadas.
- Inserte los cables de conexión por completo.

Si el televisor tiene jacks de componentes:

La conexión de los jacks de componentes proporciona una mejor imagen que una conexión S video.

Consejo:

Las salidas de vídeo compuesto también le permiten disfrutar de una calidad de imagen mejorada ofrecida por el barrido progresivo. (el barrido progresivo precisa de un televisor en color NTSC o un monitor).

Si el televisor tiene un conector S video:

Utilice el cable S video incluido para realizar una conexión S video. Esta conexión ofrece una mejor calidad de imagen que el jack VIDEO IN.

Si el televisor no dispone de jacks de componentes ni de un conector S video:

Utilice el cable de clavija amarillo para realizar una conexión VIDEO IN.

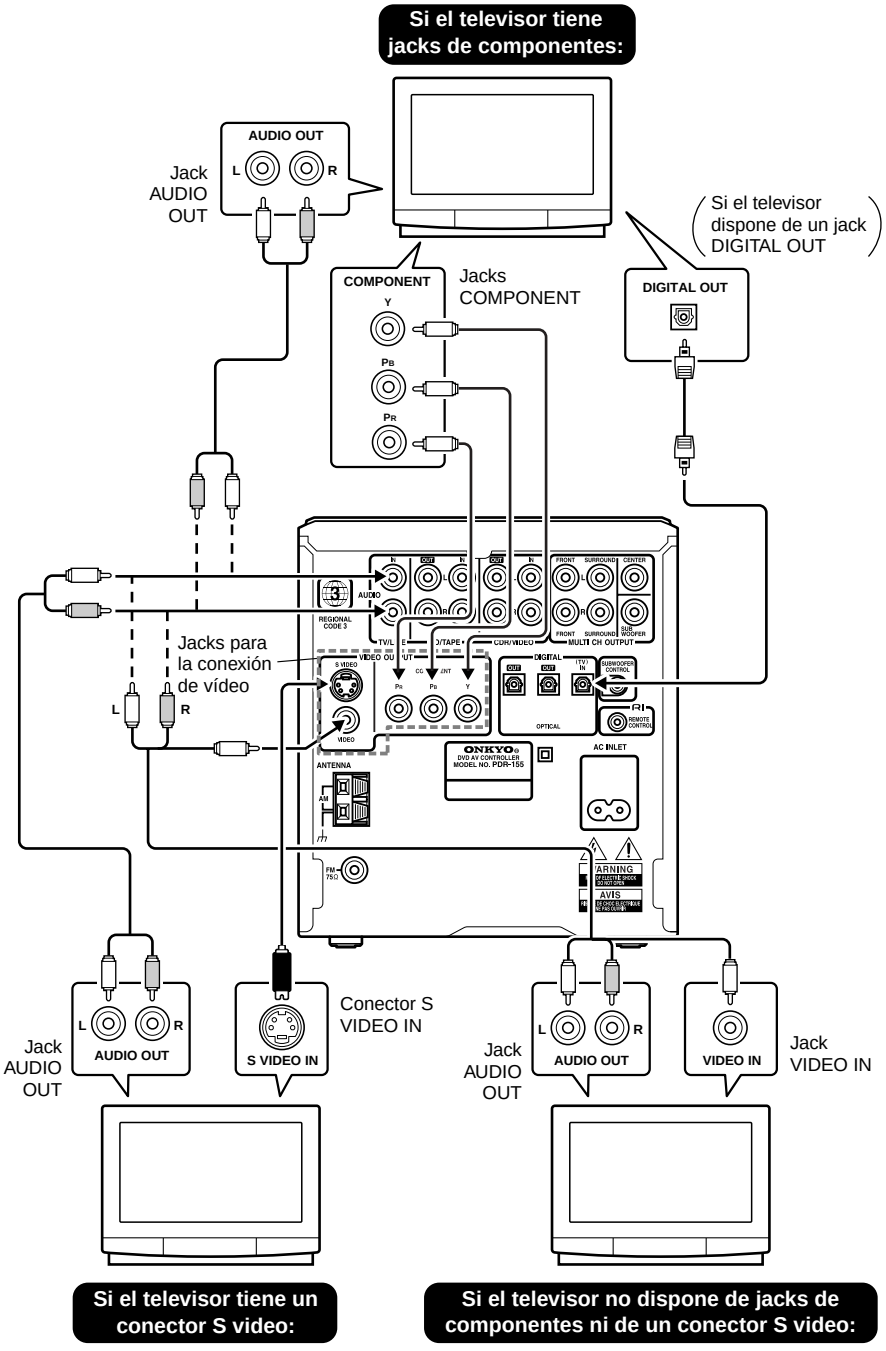
Conexión de audio

Para escuchar el audio de un televisor, debe conectar la salida de audio de un televisor o de un sintonizador por satélite en el jack PDR-155 TV/LINE IN.

Si su televisor o sintonizador por satélite dispone de una salida digital, conéctelo al jack PDR-155 DIGITAL IN para escuchar el audio digital.

El audio digital tiene prioridad cuando se conectan los jacks digital y analógico.

Conexiones

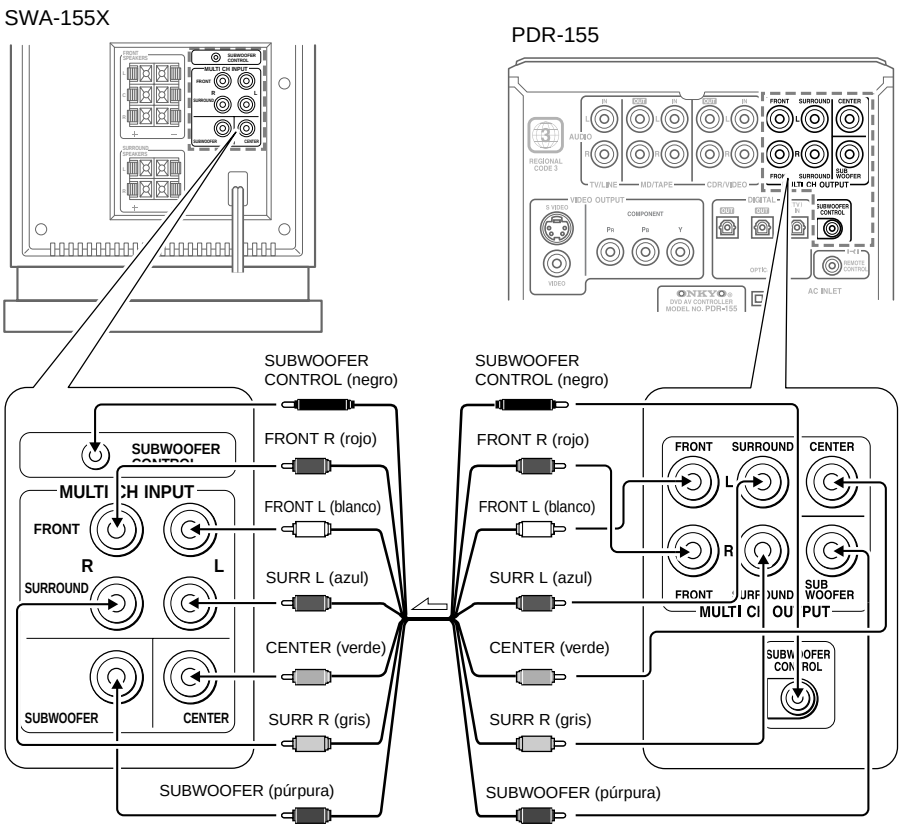

Si el televisor tiene jacks de componentes:
AUDIO OUT
L
R
Jack AUDIO OUT
Si el televisor dispone de un jack DIGITAL OUT
COMPONENT
Y
PB
PR
Jacks COMPONENT
DIGITAL OUT
Jacks para la conexión de vídeo
L
R
Conector S VIDEO IN
S VIDEO IN
Jack AUDIO OUT
AUDIO OUT
Jack AUDIO OUT
AUDIO OUT
VIDEO IN
Jack VIDEO IN
Si el televisor tiene un conector S video:
Si el televisor no dispone de jacks de componentes ni de un conector S video:

Conexiones

Conectar el controlador DVD AV (PDR-155) y el subwoofer (SWA-155X)

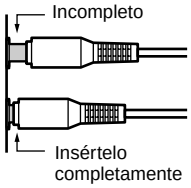
Consulte el siguiente diagrama para conectar los jacks utilizando el cable multi-splitter incluido. De momento no conecte el conector de alimentación.

: flujo de señal



Al jack MULTI CH INPUT del SWA-155X **Al jack MULTI CH OUTPUT del PDR-155**

- Conecte todos los cables por completo. En caso contrario, podrían producirse interferencias o funcionamientos incorrectos.
- No enrolle el cable multi-splitter con los cables de los altavoces. De lo contrario, la calidad tonal podría deteriorarse.



Conexiones

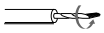
Conectar el subwoofer (SWA-155X) y los altavoces (D-M7, D-M3)

■ Antes de conectar los altavoces

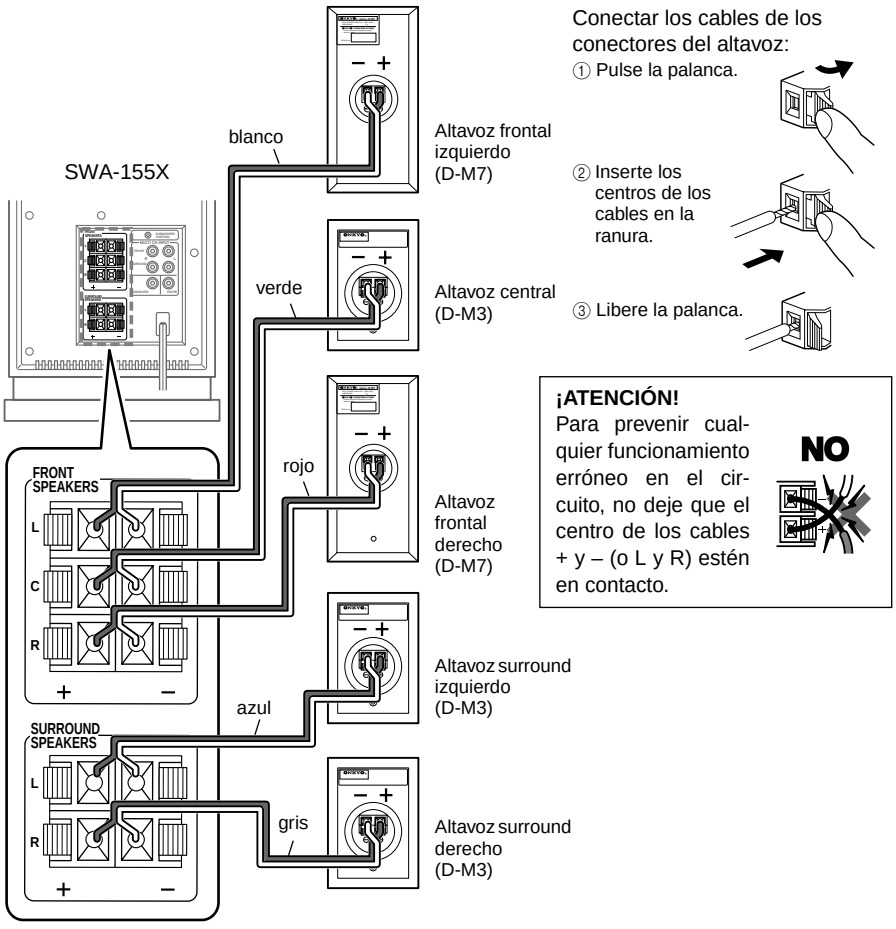
Prepare los cables del altavoz incluidos de la siguiente forma:

① Extraiga la punta del protector de plástico de los cables de los altavoces.

② Enrolle el centro de los cables.



■ Conectar los altavoces frontales, central y surround



Conectar los cables de los conectores del altavoz:

① Pulse la palanca.

② Inserte los centros de los cables en la ranura.

③ Libere la palanca.

¡ATENCIÓN!
Para prevenir cualquier funcionamiento erróneo en el circuito, no deje que el centro de los cables + y – (o L y R) estén en contacto.

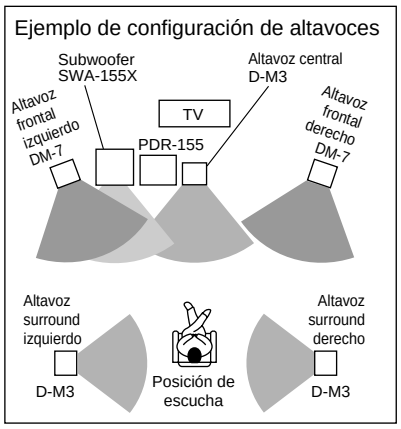
- Conecte el conector “+”del altavoz al conector “+” del subwoofer, y el conector “–” del altavoz al conector “–” del subwoofer utilizando los cables del altavoz con código de color.
- Conecte los cables del altavoz coloreados a los conectores “+”.
- Si conecta el cable con los conectores incorrectos (“+” a “–”) o conecta los altavoces a los canales incorrectos (L a R), el audio no sonará natural.

Conexiones

■ Ejemplo de posicionamiento básico y el papel de cada altavoz

Aunque las posiciones de los altavoces recomendadas varían según el tamaño de la habitación y el material de la pared, esta sección ofrece un ejemplo de colocación básico y explica la función de cada altavoz.

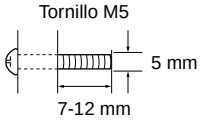
Aunque no pueda seguir exactamente el ejemplo que se indica a continuación, aún puede disfrutar de un sonido surround óptimo especificando la distancia del oyente a los altavoces (página 76). También puede ajustar el nivel del volumen de cada altavoz para satisfacer sus preferencias (página 77). (Realice estos ajustes una vez haya terminado todas las conexiones.)

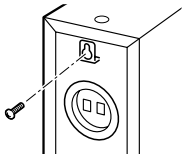


Utilizar soportes y abrazaderas de altavoz opcionales

Cada altavoz satélite tiene un orificio para un tornillo M5 en la parte posterior, y dos orificios para tornillos M5 de 60 mm en la parte inferior. Para asegurar la superficie inferior, utilice soportes o abrazaderas opcionales.

Si utiliza un soporte o arandelas, utilice tornillos M5 de una longitud efectiva de la punta de 7 a 12 mm, según el grosor del soporte.





Altavoz central

Coloque el altavoz central lo más cerca posible de la pantalla para que el sonido se dirija al oyente. El altavoz central enriquece la imagen del sonido fragmentando los efectos de sonido y panoramizando la salida desde los altavoces frontales izquierdo y derecho. En las películas, normalmente, los diálogos y la narración se envían desde este altavoz.

Altavoces frontales izquierdo y derecho

Coloque los altavoces frontales enfrente del espectador.

- Coloque los altavoces a la misma altura que el altavoz central.
- Coloque los altavoces de audio de forma que el audio se dirija al oyente. Es recomendable que coloque los altavoces simétricamente.

Altavoces Surround

Coloque los altavoces surround a los lados o detrás del oyente.

Los altavoces surround mejoran el ambiente de los cines o las salas recreando el movimiento tridireccional del sonido y reproduciendo los sonidos ambientales (que representan el fondo) y los sonidos de efectos especiales (por ejemplo, que llevan una escena a su clímax).

Subwoofer

Coloque el subwoofer cerca de los altavoces frontales.

El subwoofer tiene una gran ventaja produciendo potentes efectos súper bajos. Sólo se emite el sonido de gama baja.

Precaución:

No coloque los altavoces satélites en el borde de una mesa o una estantería. De lo contrario, podrían caerse y provocar daños.

Conexiones

Conectar el controlador DVD AV (PDR-155) con otros componentes

■ Conectar un grabador de MD o una pletina de cassette (jacks MD/TAPE IN/ OUT)

Puede conectar estos a la entrada/salida de un grabador de MD o a una pletina de cassette.

Si ha comentado un componente Onkyo que disponga de un jack RI, ajuste la indicación (INPUT) correctamente.

Conectar un grabador de MD o una pletina de cassette de la serie Separate Collection de Onkyo:

Conecte los jacks MD/TAPE AUDIO IN del PDR-155, y la ANALOG OUTPUT del MD-101A o los jacks OUTPUT del K-501A.

Conecte los jacks MD/TAPE AUDIO OUT del PDR-155, y la ANALOG INPUT del MD-101A o los jacks INPUT del K-501A.

Nunca coloque el grabador MD encima del PDR-155.

Tenga en cuenta que la disponibilidad de los componentes puede variar según el área.

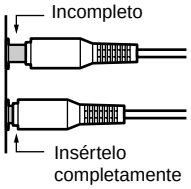
Conectar otros modelos de grabadores de MD y pletinas de cassette

Conecte los jacks de salida de audio analógico de un grabador de MD o una pletina de cassette a los jacks MD/TAPE AUDIO IN del PDR-155.

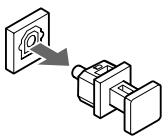
Conecte los jacks de salida de audio analógico de un grabador de MD o una pletina de cassette a los jacks MD/TAPE AUDIO OUT del PDR-155.

Grabación digital desde el PDR-155 en un grabador de MD

Utilice un cable digital óptico para conectar el jack DIGITAL OUT del PDR-155 con un jack de entrada digital en el grabador de MD. Si utiliza el MD-101A, utilice su jack DIGITAL INPUT 1.

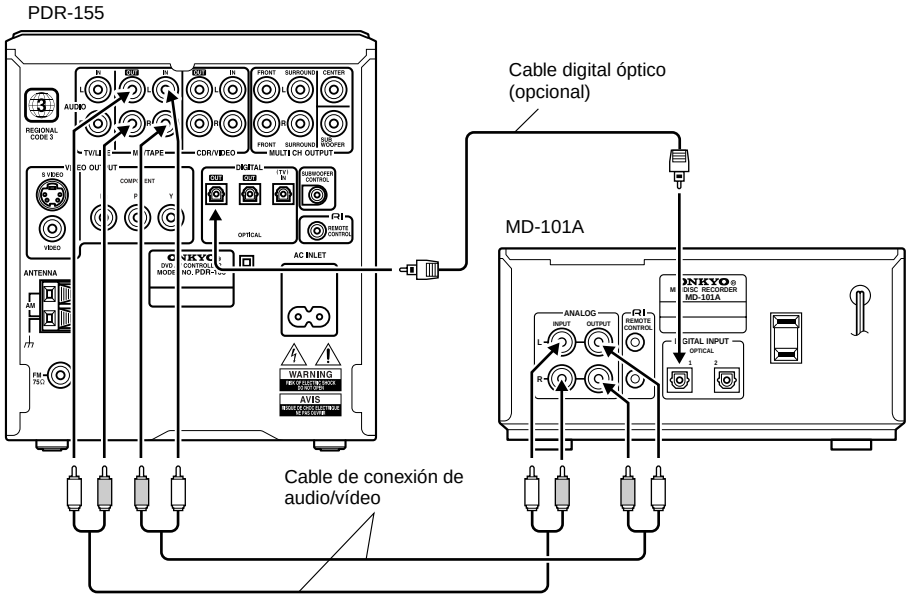


- Asegúrese de conectar el cable por completo en los jacks. Si la conexión es incompleta, se pueden producir interferencias o un funcionamiento incorrecto.
- No enrolle los cables de clavija con el cable de alimentación ni con los cables de los altavoces. De lo contrario, la calidad tonal podría deteriorarse.
- Cuando utilice un cable digital de audio, no lo doble ni lo enrolle. En caso contrario, podrían producirse interferencias o funcionamientos incorrectos.
- Cuando las conexiones se completen, inserte el cable de alimentación en una toma de CA adecuada (página 40).
- El jack DIGITAL dispone de un tapón protector instalado. Cuando utilice este jack, extraiga el tapón. Cuando no utilice este jack, asegúrese de volver a colocar el tapón.

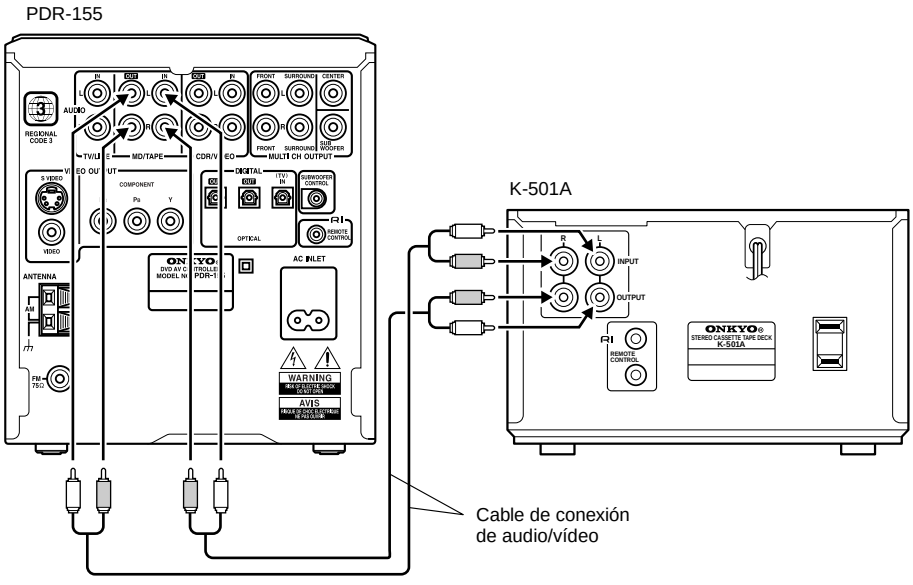


Conexiones

Conectar el PDR-155 con un grabador de MD (MD-101A)



Conectar el PDR-155 con una pletina de cassette (K-501A)



Conexiones

■ Conectar un grabador de CD o un VCR (jacks CDR/VIDEO IN/OUT)

Puede conectar la entrada y la salida de audio de un grabador de CD o un VCR a estos jacks. Conecte la salida de vídeo del VCR al televisor.

Para conectar el L-DR7 con un producto Onkyo que disponga de un jack RI, seleccione una fuente de entrada apropiada utilizando el botón [INPUT] (página 42).

Conectar un grabador de CD de la serie Separate Collection de Onkyo

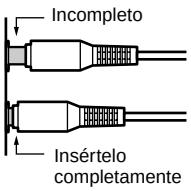
Conecte los jacks CDR/VIDEO AUDIO IN del PDR-155 con los jacks ANALOG OUTPUT del CDR-201A.
Conecte los jacks CDR/VIDEO AUDIO OUT del PDR-155 con los jacks ANALOG INPUT del CDR-201A.

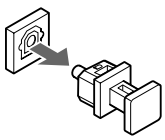
Tenga en cuenta que la disponibilidad de los componentes puede variar según el área.

Conectar otros modelos de grabadores de CD o VCRs

Conecte los jacks CDR/VIDEO AUDIO IN del PDR-155 con los jacks de salida de audio del grabador de CD o del VCR.
Conecte los jacks CDR/VIDEO AUDIO OUT del PDR-155 con los jacks de entrada de audio del grabador de CD o del VCR.

- Asegúrese de conectar el cable por completo en los jacks. Si la conexión es incompleta, se pueden producir interferencias o un funcionamiento incorrecto.
- No enrolle los cables de clavija con el cable de alimentación ni con los cables de los altavoces. De lo contrario, la calidad tonal podría deteriorarse.
- Cuando utilice un cable digital de audio, no lo doble ni lo enrolle.
- Cuando las conexiones se completen, inserte el cable de alimentación en una toma de CA adecuada (página 40).
- El jack DIGITAL dispone de un tapón protector instalado. Cuando utilice este jack, extraiga el tapón. Cuando no utilice este jack, asegúrese de volver a colocar el tapón.



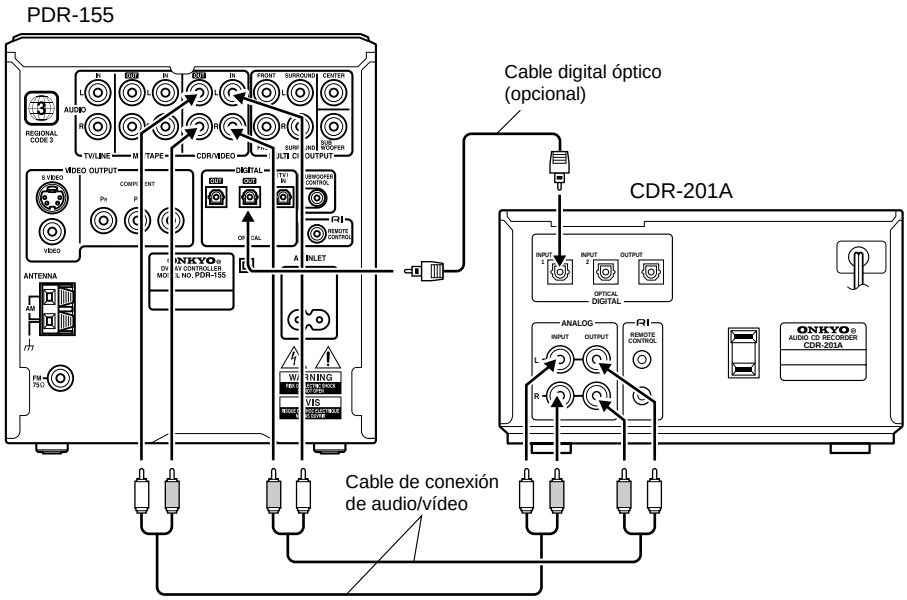


Grabación digital desde el PDR-155 en un grabador de CD

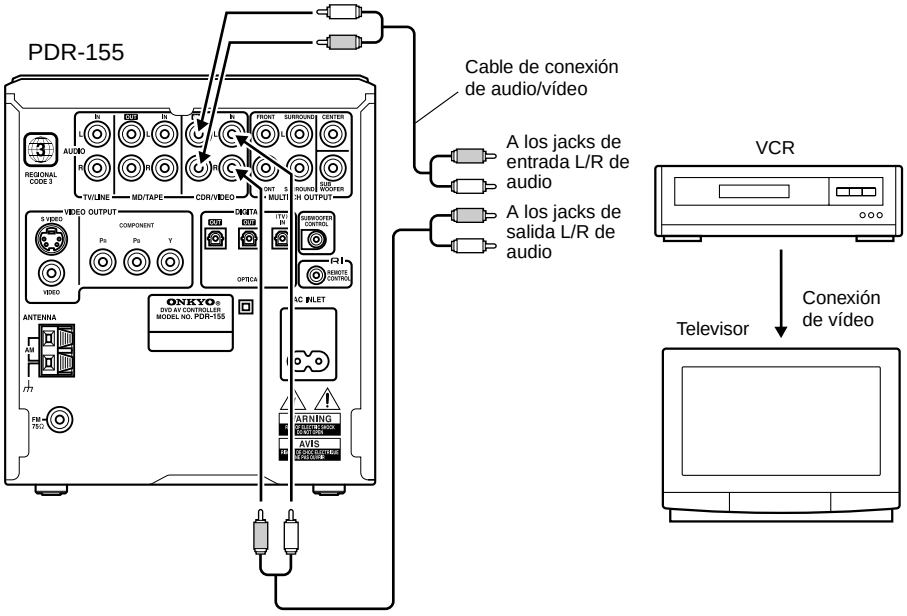
Utilice un cable digital óptico para conectar el jack DIGITAL OUT del PDR-155 con un jack de entrada digital en el grabador de CD. Si utiliza el CDR-201A, utilice su jack DIGITAL INPUT 1.

Conexiones

Conectar el PDR-155 con un grabador de CD (CDR-201A)



Conectar el PDR-155 a un VCR



Conexiones

■ Acerca de la función RI

Si conecta componentes de la serie Separate Collection de Onkyo con el L-DR7, utilizando los cables RI y los cables de clavija de audio, puede utilizar las siguientes funciones del sistema. Un cable RI es un cable especial del sistema diseñado para utilizar con los productos Onkyo. (Un cable RI no se incluye en este paquete.)

Los siguientes componentes de la serie Separate Collection están disponibles en el mercado:

- MD-101A ..... Grabador de MiniDisc (MD)
- CDR-201A ..... Grabador de CDs de audio

Tenga en cuenta que la disponibilidad de los componentes puede variar según el área.
Consulte las páginas 32–35 para más información acerca de la conexión de los componentes del L-DR7.

- **Activación automática**
  – Cuando activa la unidad o empieza a reproducir uno de los componentes conectados con el L-DR7, el PDR-155 se activa automáticamente. Al desactivar la fuente de alimentación del PDR-155, todos los componentes conectados se desactivarán.
- **Cambio directo**
  Si pulsa la tecla Play en un grabador de MD o en un grabador de CD, el PDR-155 seleccionará automáticamente el componente como fuente de entrada.
- **Funcionamiento del controlador remoto**
  Puede utilizar todos los componentes del sistema utilizando el controlador remoto incluido. (Consulte página 23 para más información.)
- **Temporizador programable**
  Puede programar un temporizador en el PDR-155 para que la reproducción o la grabación se inicie automáticamente en un componente especificado a la hora especificada. (Consulte las páginas 89–95 para más información.)
- **Mezcla de CDs**
  Puede realizar una mezcla de CDs en un grabador de MD o en un grabador de CDs desde el PDR-155 pulsando un solo botón. (Consulte el manual de instrucciones MD-101A o CDR-201A para más información.)
  (La función CD Dubbing no se puede utilizar para DVDs.)
- **Mezcla de CDs sólo para pistas seleccionadas**
  Puede programar el PDR-155 para que sólo se puedan grabar sus canciones favoritas en un grabador de MD o en un grabador de CD pulsando un solo botón. (Consulte el manual de instrucciones del MD-101A o del CDR-201A y página 97 en este manual.)

- La simple conexión de un cable RI no activa las funciones del sistema. Consulte las páginas 32–35 y conecte correctamente los cables de la clavija de audio.
- Consulte los manuales de instrucciones de los dispositivos conectados para más información acerca de las funciones del sistema.

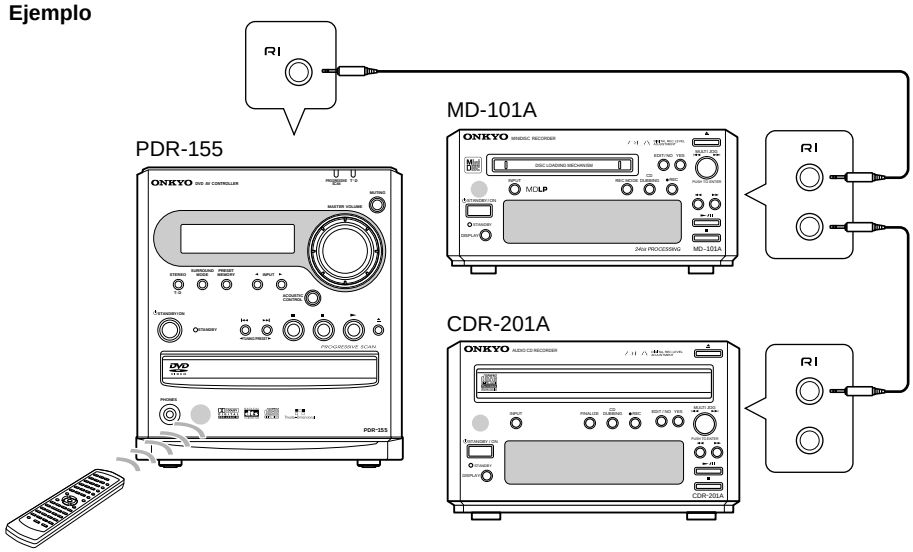
Conectar un cable RI

■ Conectar un cable RI

Si utiliza un producto Onkyo que dispone de un jack RI, puede utilizar las funciones del sistema. (Un cable RI no se incluye en este paquete. Utilice un cable RI que se incluye con su componente de la serie Separate Collection de Onkyo.)

- Utilice el controlador remoto para utilizar las funciones del sistema. Apunte el controlador remoto hacia el sensor del mando para utilizar el PDR-155.
- Consulte el manual de instrucciones para cada componente cuando realice las conexiones.

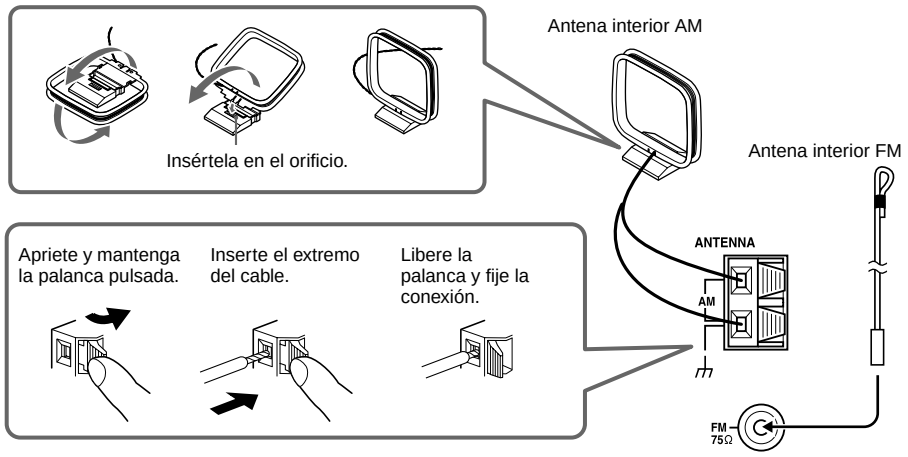
Ejemplo



- Utilice el jack RI para conectar un componente Onkyo que disponga de un jack RI.
- Si el dispositivo dispone de un jack RI, cada jack tiene la misma función. Puede utilizarlos indistintamente.
- **La simple conexión de un cable RI no activa las funciones del sistema. Asegúrese de conectar los cables de clavija de audio correctamente.**

Realizar las conexiones de la antena

Conectar las antenas exteriores FM y AM



■ Ajustar la posición de la antena interior FM

Mientras escuche un programa FM, extienda la antena y desplácela en varias direcciones hasta que se obtenga una señal nítida. A continuación fije la antena con chinchetas en la posición con menos distorsión.

■ Ajustar la posición de la antena interior AM

Mientras escuche un programa AM, ajuste la antena en la dirección y posición donde se reciba el sonido más nítido.
Colóquela lo más lejos que pueda de la unidad, del televisor, de los cables de los altavoces y de los cables de alimentación.

Nota

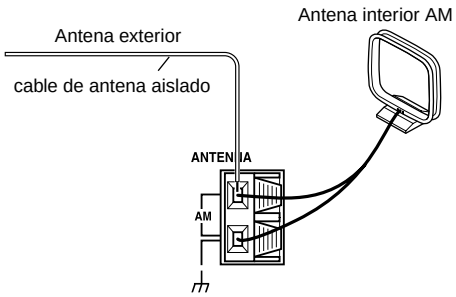
Inserte uno de los extremos del cable de la antena AM en el conector de la antena AM, y el otro extremo en el conector. No existe ninguna diferencia entre un extremo de la antena AM y el otro extremo — a diferencia de los cables de los altavoces, que tienen un polo positivo y uno negativo.

Conectar una antena exterior AM

Una antena exterior será más efectiva si se estira horizontalmente por encima de una ventana o en el exterior.
Deje la antena interna AM incluida conectada.

Nota

Para evitar el riesgo de tormentas y descargas eléctricas, es necesario derivar a masa. Consulte el elemento 14 en “Normas de seguridad importantes” en página 5 cuando instale una antena exterior.



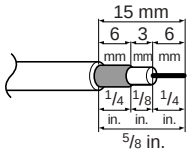
Realizar las conexiones de la antena

Conectar una antena FM exterior (Sólo en modelos no europeos)

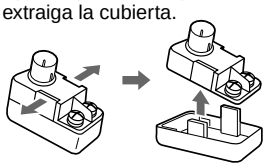
Si la recepción FM no es muy nítida con la antena suministrada, conecte una antena FM exterior en vez de la antena FM interior.

Conectar un cable coaxial a un adaptador de antena de 75/300 ohmios

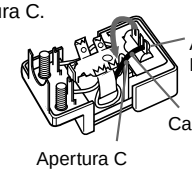
① Pele el extremo del cable coaxial.



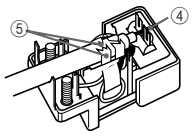
② Con las uñas o un destornillador pequeño, pulse los topes hacia fuera y extraiga la cubierta.



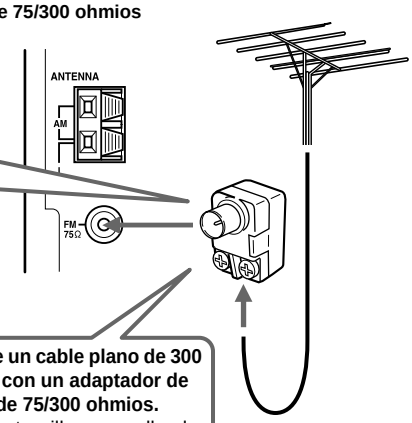
③ Extraiga el cable transformador A de la abertura B e insértelo en la abertura C.



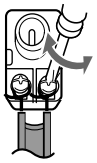
④ Inserte el extremo del cable.
⑤ Colóquelo bien con unas tenazas.



⑥ Vuelva a instalar la cubierta.



Conecte un cable plano de 300 ohmios con un adaptador de antena de 75/300 ohmios.
Afloje los tornillos y enrolle el cable alrededor de estos tornillos. A continuación apriete los tornillos con un destornillador.

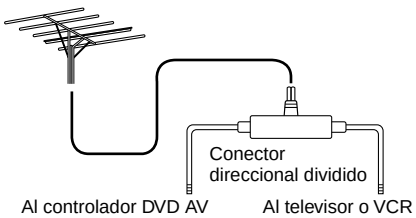


Notas

- Instale la antena lejos de edificios altos y en una zona donde se puedan recibir las emisoras FM directamente.
- Mantenga la antena alejada de fuentes de interferencias (luces de neón, carreteras transitadas, etc.).
- Es peligroso colocar la antena cerca de las líneas eléctricas. Manténgala lejos de las líneas de corriente, los transformadores, etc.
- Para evitar el riesgo de tormentas y descargas eléctricas, es necesario derivar a masa. Consulte el elemento 14 en “Normas de seguridad importantes” en página 5 cuando instale la antena exterior.

Conexión direccional

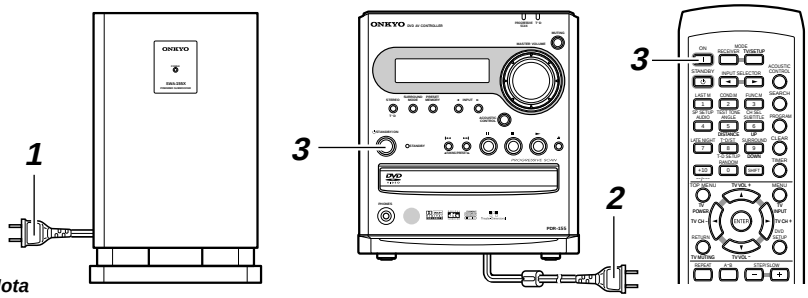
Nunca utilice la misma antena para la recepción de FM y del televisor (o VCR), ya que las señales FM y del televisor (o VCR) pueden interferir entre ellas. Si debe utilizar una antena FM/TV (o VCR) comuna, utilice un conector direccional dividido.



Activar el PDR-155

Antes de conectar el PDR-155

- Asegúrese de que todas las conexiones realizadas en las páginas 27–39 se hayan realizado (es necesaria la conexión a un televisor).
- Al activar el PDR-155 puede provocar una subida de la tensión momentánea, que puede interferir con otros equipos eléctricos, como los ordenadores. Si esto se produce, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente en un circuito diferente.

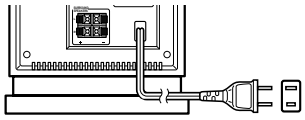


Nota

- *Según el país de adquisición del controlador, el conector del cable de alimentación puede que sea diferente al que se muestra aquí.*

Los botones del controlador remoto utilizados en el siguiente paso se ilustran dentro de un rectángulo gris (▭).

1

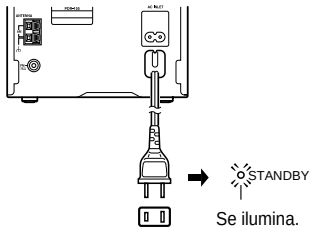


Conecte el subwoofer (SWA-155X) en una toma de CA.

Nota

- La forma del conector del cable de alimentación puede variar según la zona.

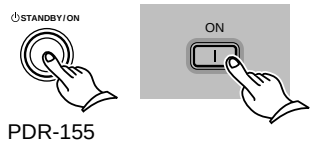
2



Conecte el cable de alimentación incluido en el AC INLET del panel posterior del PDR-155, y conecte el cable en una toma de CA de su casa.

- Nunca utilice cables de alimentación diferentes al cable de alimentación incluido. Además, no utilice el cable de alimentación incluido para otros equipos.
- Para evitar riesgos de descargas eléctricas, no conecte ni desconecte el cable de alimentación de la AC INLET del PDR-155 mientras el cable aún esté conectado a la toma de CA.

3



Pulse STANDBY/ON en el PDR-155 u ON en el controlador remoto para activar el PDR-155.

La pantalla y los indicadores del PDR-155 se iluminarán al igual que el indicador POWER del subwoofer (SWA-155X).

Consejo

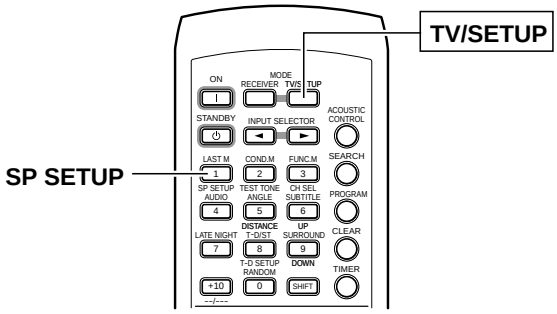
Si pulsa el botón ON en el controlador remoto, los componentes RI conectados también se activarán.

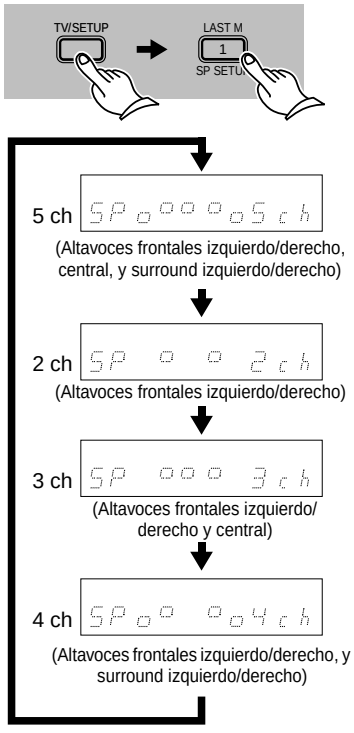
Seleccionar el número de canales de altavoz

Debe configurar el sistema de altavoces conectado a los conectores SPEAKERS en el panel posterior del SWA-155X (consulte página 30.)

Notas

- No puede configurar los canales de altavoces si los auriculares están conectados con la unidad (consulte página 47).
- Cuando configure los canales del altavoz, no deberá ajustar los parámetros hasta que cambie la configuración de los altavoces.





Pulse TV/SETUP, y SP SETUP repetidamente para seleccionar el número de canales para el sistema SPEAKERS.

Pulse SP SETUP repetidamente, antes de que pasen tres segundos, para cambiar el número de canales como se muestra en el diagrama de la izquierda. (La configuración del altavoz correspondiente se describe entre paréntesis.)

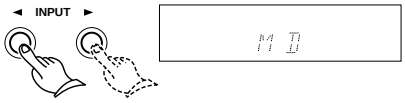
- La unidad visualiza la pantalla anterior en tres segundos.
- El ajuste por defecto es 5 canales.

Cambiar el ajuste de la fuente de entrada

Si ha conectado un componente compatible con RI-con los jacks MD/TAPE o CDR/VIDEO, debe cambiar el ajuste de la fuente de entrada para que las funciones del sistema, como Direct Change, funcionen correctamente.

Ejemplo: Conmutar de “MD” a “TAPE”:

1



Pulse INPUT ◄/► para visualizar la fuente de entrada actual.

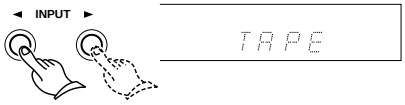
La unidad visualiza la fuente de entrada actual (MD).

2

Pulse PRESET MEMORY para visualizar el parámetro.

La unidad visualiza “NAME SEL” durante un segundo.

3



Pulse INPUT ◄/► para seleccionar la fuente de entrada conectada.

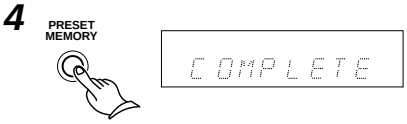
En este ejemplo, seleccione “TAPE.”

CDR ⟷ VIDEO

o

MD ⟷ TAPE

4



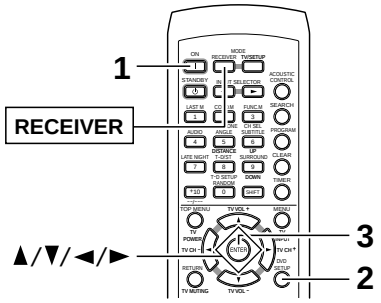
Pulse PRESET MEMORY.

La unidad visualiza “COMPLETE” y la fuente de entrada cambia en consecuencia.

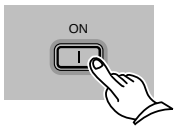
Utilizar Setup Navigator

■ Utilizar Setup Navigator para realizar ajustes (Esta función se desactiva durante la reproducción.)

Setup Navigator se diseñó para simplificar el proceso de preparación el PDR-155 para ser utilizado. Diseñado como una serie de preguntas con varias opciones en pantalla, Setup Navigator ajusta automáticamente los ajustes de vídeo e idioma según sus respuestas a un grupo de preguntas. Cuando este procedimiento se completa, puede empezar a utilizar el PDR-155 para disfrutar de los DVDs.
Setup Navigator le pide que especifique el idioma de visualización de la pantalla, y a continuación el tipo de televisor.



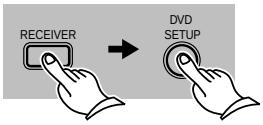
1

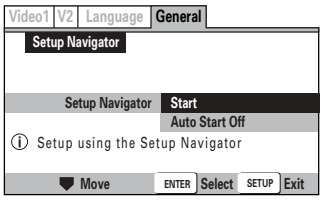


Pulse el botón ON en el controlador remoto para activar la unidad.

Pulse ▲ para asegurarse de que no hay ningún disco cargado.

2





Mientras se visualiza "NO DISC", pulse RECEIVER, y pulse DVD SETUP para visualizar el Setup Navigator en la pantalla del televisor.

Inicio:
Seleccione esta opción para iniciar el Setup Navigator.

Auto Start Off:
Seleccione esta opción si los ajustes Setup Navigator se han completado. Si lo selecciona, la unidad visualizará la pantalla de ajustes por defecto (página 99) mientras la unidad se detiene para que pueda realizar los ajustes detallados.

3

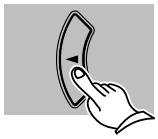
Pulse ENTER para iniciar el Setup Navigator.

Setup Navigator visualiza la ventana de idioma OSD como se muestra en la siguiente página.

Consejo
La sección DVD no se activa inicialmente cuando activa el PDR-155. Si la sección DVD no se activa, pulse ▲ para activarla, y utilice el Setup Navigator.

Utilizar Setup Navigator

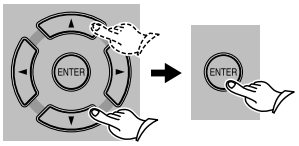
Para visualizar la pantalla anterior mientras realiza varios ajustes

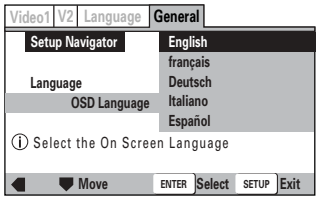


Pulse ◄.

El icono ⓘ en la ventana indica "información," y va seguido de una breve explicación del elemento seleccionado.

Ajustar el idioma OSD (Idioma de visualización en la pantalla)





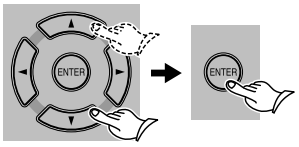
Pulse ▲/▼ para seleccionar el idioma, y pulse ENTER.

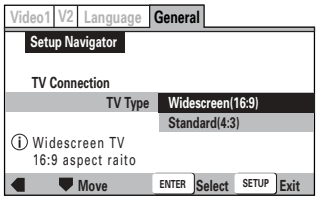
Opciones: **English** (Ajuste predefinido)
Français
Deutsch
Italiano
Español

Opciones del modelo asiático:
English (Ajuste predefinido)
汉语

Nota
Las pantallas OSD (On Screen Display) mostradas en este manual se han capturado con el ajuste de idioma seleccionado a Inglés (ajuste de fábrica).

Ajustar el tamaño de la pantalla del televisor





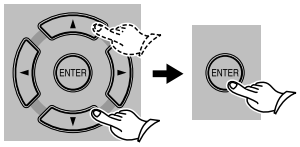
Pulse ▲/▼ para seleccionar el tamaño, y pulse ENTER.

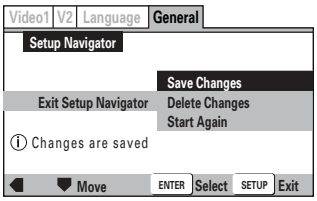
Opciones: **Widescreen (16:9)**
(Ajuste predefinido)
Standard (4:3)

Utilizar Setup Navigator

Exiting Setup Navigator

Especifica si desea salir del Setup Navigator después de activar o desactivar los ajustes editados, o volver a intentar realizar el ajuste.





Pulse ▲/▼ para seleccionar una opción, y pulse ENTER.

Consejo

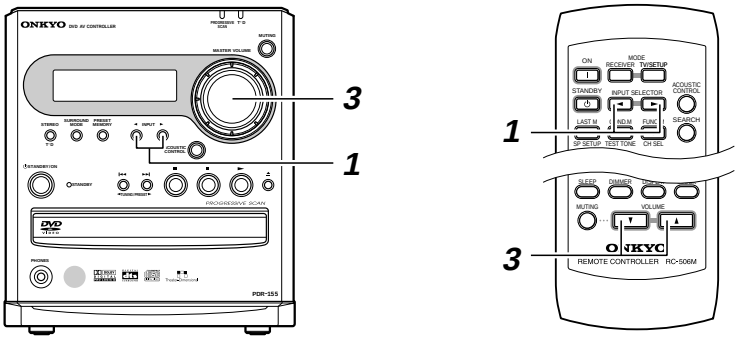
Para reajustar todos los elementos por defecto, coloque el PDR-155 en modo Standby (desactivando la fuente de alimentación), y pulse y mantenga pulsado ■ y pulse STANDBY/ON en la unidad (página 118).

Opciones: **Save Changes** (Ajuste predefinido)
Seleccione esta opción para que el controlador DVD AV realice todos los ajustes necesarios de vídeo e idioma según sus respuestas en el Setup Navigator.

Delete Changes
Seleccione esta opción para salir de Setup Navigator sin cambiar ninguno de los ajustes del sistema.

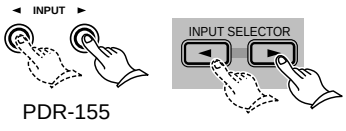
Start Again
Seleccione esta opción para volver a la ventana OSD Language en el Setup Navigator y vuelva a realizar los ajustes.

Reproducir una fuente conectada



Los botones del controlador remoto utilizados en los siguientes pasos se ilustran dentro de un rectángulo gris ( ).

1



PDR-155

Pulse INPUT SELECTOR ◄/► en el controlador remoto o INPUT ◄/► en la unidad para seleccionar una de las fuentes de entrada conectadas.

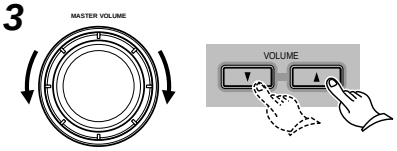
Nota

No puede seleccionar “DVD.” Si pulsa el botón ► o ▲ automáticamente se selecciona la fuente de entrada correcta.

2

Empieza a reproducir la fuente seleccionada.

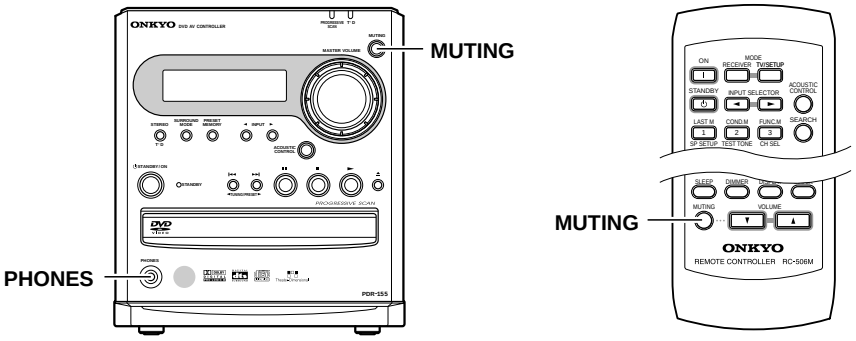
3



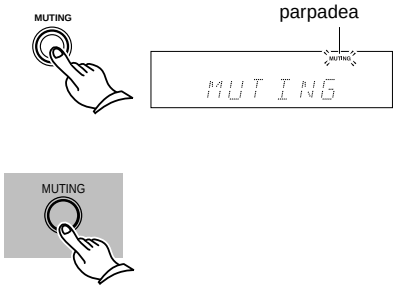
Ajuste el nivel del volumen utilizando MASTER VOLUME en la unidad o VOLUME en el controlador remoto.

Puede ajustar el nivel del volumen a MIN, de 1 a 79, o a MAX.

Reproducir una fuente conectada



■ Enmudecer el sonido

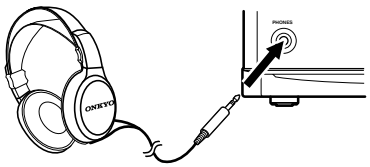


Pulse MUTING en la unidad o en el controlador remoto.

El indicador MUTING parpadea en la pantalla en el modo enmudecido.

Para cancelar el modo Mute, vuelva a pulsar MUTING.
(El modo enmudecido también se cancela si pulsa VOLUME o STANDBY en el controlador remoto.)

■ Escuchar a través de los auriculares



Conecte el mini conector de los auriculares estéreo al jack PHONES en el PDR-155.

Asegúrese de bajar el volumen antes de conectar los altavoces.
Cuando conecte los altavoces, el modo surround pasa a ser “Stereo,” el audio estéreo se envía desde los altavoces, y el SWA-155X se desactiva.

Reproducir DVDs, CDs de vídeo, CDs y MP3s

■ Léalo antes de iniciar la reproducción

- No reproduzca ningún disco que no sean vídeos DVD, CDs de vídeo, o CDs de audio (consulte página 11).
- Antes de reproducir un vídeo DVD o un CD de vídeo, primero active el televisor y seleccione la conexión del PDR-155 para la entrada del televisor.
- Según el televisor o el monitor, el nivel de color de la imagen puede parecer más claro o el tinte puede parecer diferente. En este caso, optimice la calidad de la imagen.

■ Acerca de las marcas DVD, VCD, CD y MP3 en las siguientes páginas y su relación con el funcionamiento del disco

DVD significa que la sección explica el funcionamiento de los vídeos de DVD.

VCD significa que la sección explica el funcionamiento de los CDs de vídeo.

CD significa que la sección explica el funcionamiento de los CDs de audio.

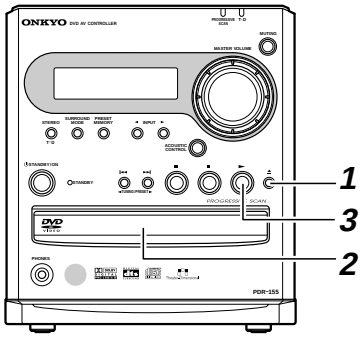
MP3 significa que la sección explica el funcionamiento de MP3.

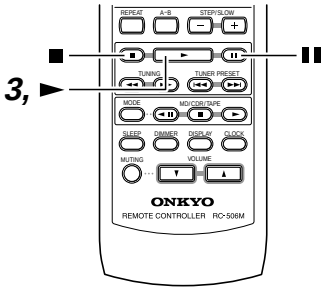
Notas

- Nunca mueva el PDR-155 durante la reproducción. Si lo hiciera podría dañar el disco. Utilice ▲ en el PDR-155 para abrir o cerrar la bandeja del disco. Nunca toque la bandeja del disco mientras se mueva. Si lo hiciera podría causar un funcionamiento incorrecto del PDR-155.
- Nunca pulse la bandeja del disco ni coloque objetos que no sean discos reproducibles en la bandeja del disco. Si lo hiciera podría causar un funcionamiento incorrecto del PDR-155.
- Normalmente, el PDR-155 visualiza un menú en la pantalla del televisor cuando se ha terminado la reproducción de una película. La visualización prolongada del menú en la pantalla puede dañar el televisor, visualizando permanentemente la imagen en la pantalla. Para evitarlo, asegúrese de pulsar ■ cuando la película se haya completado.
- La sección DVD no se activa inicialmente cuando activa el PDR-155. Si la sección DVD no se activa, pulse ▲ para activarla.

Reproducir DVDs, CDs de vídeo, CDs y MP3s

■ Operaciones básicas de reproducción de disco DVD VCD CD MP3





1

Pulse ▲.

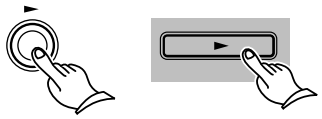
La unidad abre la bandeja del disco.

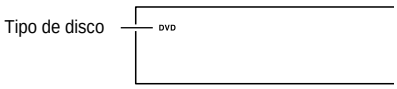
2

Cargue un disco.

Cargue un disco con la etiqueta hacia arriba, utilizando la guía de la bandeja del disco para alinear el disco.

3





Pulse ► en el PDR-155 o en el controlador remoto.

La bandeja del disco se cierra, y la reproducción empieza.
Algunos discos puede que inicien la reproducción automáticamente si pulsa ▲ después del paso 2 para cerrar la bandeja del disco.

- La unidad visualiza el tipo de disco insertado.

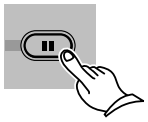
Si se visualiza un menú en la pantalla del televisor: DVD VCD

Consulte “Utilizar el menú de disco y el menú Título” (página 53).

Precaución:
Nunca ponga los dedos dentro de la bandeja del disco. De lo contrario, se podría pillar los dedos y resultar herido.

Reproducir DVDs, CDs de vídeo, CDs y MP3s

Introducir una pausa en la reproducción: DVD VCD CD MP3

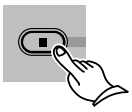


Pulse ▮▮ durante la reproducción.

Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar ▮▮ o pulse ►.

Cuando aparece el protector de pantalla:
Si un disco permanece en pausa durante un cierto periodo de tiempo, aparecerá un protector de pantalla. (Como alternativa, puede programar la unidad para desactivar el protector de pantalla (página 103).) Pulse ▮▮ o ► para visualizar la imagen en pausa. Para reanudar la reproducción, pulse ▮▮ o vuelva a pulsar ►.
Esto también se aplica a la reproducción de un CD. Si se inserta una pausa en la reproducción de un CD durante un periodo de tiempo concreto, aparecerá el protector de pantalla. Pulse ▮▮ o ► para reanudar la reproducción.

Detener la reproducción: DVD VCD CD MP3



Pulse ■ una vez.

Para DVDs o CDs de video, la unidad visualiza “RESUME,” y la posición de parada se memoriza (Función Resume). Esta función está disponible con MP3s y CDs.

Reanudar la reproducción desde la posición de parada

Pulse ►.

Cancelar la función Resume

Detenga la reproducción y vuelva a pulsar ■. Como alternativa, extraiga el disco.

Consejos
- Si desea extraer el disco, pero desea reanudar la reproducción desde la última posición de parada, utilice la función LAST MEMORY (página 65).
- La posición de reanudación memorizada se borra cuando se abre la bandeja del disco, o cuando se cambia el ajuste Parental Lock Level (página 112) o el ajuste On-Screen Display (OSD) language (página 108).

Extraer un disco: DVD VCD CD MP3

Pulse ▲ en el PDR-155 para abrir la bandeja del disco.

Cuando la bandeja esté totalmente abierta, extraiga el disco.

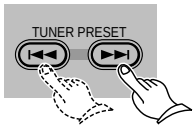
Vuelva a pulsar ▲ para cerrar la bandeja.

Optimizar la calidad de la imagen DVD

Durante la reproducción de un vídeo DVD, puede que aparezcan interferencias visuales ocasionalmente. Esto puede indicar que el vídeo DVD incluye una gran cantidad de datos de alta resolución. El grado de interferencias visuales puede depender del televisor. Si detecta alguna interferencia visual, ajuste la nitidez del televisor a un valor negativo.

Reproducir DVDs, CDs de vídeo, CDs y MP3s

Saltarse un capítulo o una pista DVD VCD CD MP3



Puede localizar el inicio de un capítulo o una pista deseada rápidamente.

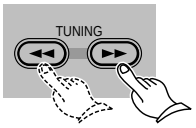
Saltar hacia delante

Durante la reproducción, pulse ►►|. repetidamente hasta que localice el capítulo o la pista deseada.

Saltar al capítulo anterior (pista)

Durante la reproducción, pulse |◄◄. repetidamente hasta que localice el capítulo o la pista deseada.

Exploración en avance rápido y retroceso rápido DVD VCD CD MP3



Avanzando rápido

Pulse y mantenga pulsado ►► en el controlador remoto (o ►►| en la unidad) durante la reproducción para explorar en avance rápido.
"►►1" parpadeará en la pantalla del televisor durante el avance rápido.

Exploración en retroceso rápido

Pulse y mantenga pulsado ◄◄ en el controlador remoto (o |◄◄ en la unidad) durante la reproducción para explorar en retroceso rápido.
"◄◄1" parpadeará en la pantalla del televisor durante el retroceso rápido.

Reanudar la reproducción normal

Libere el botón en el punto de inicio deseado.

Cambiar la velocidad del avance rápido

Los DVDs tienen tres velocidades de exploración: 1 → 2 → 3
Los CDs de audio y los CDs de vídeo tienen dos velocidades de exploración: 1 → 2
Los MP3 sólo tienen una velocidad de exploración.

Pulse ►► durante la reproducción para iniciar la exploración.
La velocidad cambia de la siguiente forma cada vez que pulse el botón:
(lenta)►► 1→ ►► 2 → ►► 3 (rápida)

Cambiar la velocidad de la exploración en retroceso rápido

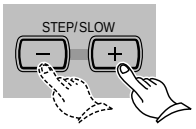
Los DVDs tienen tres velocidades de exploración: 1 → 2 → 3
Los CDs de audio y los CDs de vídeo tienen dos velocidades de exploración: 1 → 2

Pulse ►► durante la reproducción para iniciar la exploración:
La velocidad cambia de la siguiente forma cada vez que pulse el botón:
(lenta) ◄◄ 1 → ◄◄ 2 → ◄◄ 3 (rápida)

Reanudar la reproducción normal

Pulse ►.

Reproducción fotograma a fotograma DVD VCD



Durante la reproducción o en modo pausa, pulse STEP/SLOW + en el controlador remoto.

La imagen avanza un fotograma cada vez que pulse el botón.

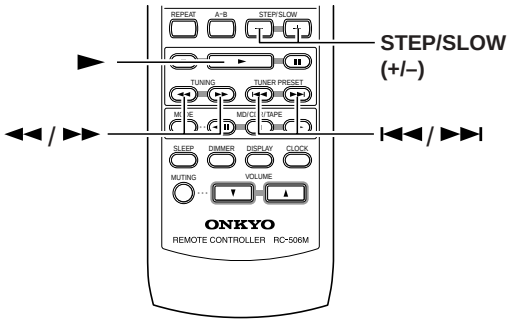
Reproducción de fotograma inversa

En modo pausa, pulse STEP/SLOW – en el controlador remoto.
La imagen retrocede un fotograma cada vez que pulse el botón.
No es posible utilizar la reproducción de fotogramas inversa con CDs de vídeo.

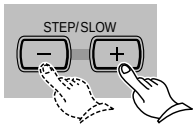
Reanudar la reproducción normal

Pulse ►.

Reproducir DVDs, CDs de vídeo, CDs y MP3s



Visualizar la reproducción lenta DVD VCD



Pulse y mantenga pulsado STEP/SLOW + en el controlador remoto.

En la unidad se visualiza “1/16.” La reproducción lenta continúa incluso después de liberar el botón.

Cambiar la reproducción inversa lenta

Durante la reproducción lenta, pulse STEP/SLOW +.
La velocidad cambia de la siguiente forma cada vez que pulse el botón.
1/16 → 1/8 → 1/4 → 1/2 → 1/16

Reproducción inversa lenta

Pulse y mantenga pulsado STEP/SLOW –.
No es posible utilizar la reproducción inversa lenta con CDs de vídeo.

Cambiar la reproducción inversa lenta

Durante la reproducción lenta, pulse STEP/SLOW –.
La velocidad varía entre Slow 1 y Slow 2 cada vez que pulse el botón.

Reanudar la reproducción normal

Pulse ►.

Consejos

- Mientras un DVD se detiene, si pulsa I◄◄ o ►►I la reproducción se reanuda desde el principio del título.
- No se envía audio con una imagen fija, fotograma a fotograma, o con la reproducción lenta.
- Si una imagen fija está borrosa, ajuste “Still Picture” en la ventana de ajustes por defecto a “Field” (página 107).
- Las imágenes puede que tiemblen en algunos discos durante la reproducción de fotogramas inversa.
- Las imágenes fijas, fotograma a fotograma, o la reproducción lenta puede que no esté disponible en algunos discos. En este caso, la unidad visualizará una marca o en la pantalla.

Utilizar el menú de disco y el menú Título

Acerca del menú de disco * DVD

Los vídeos DVD a veces contienen varios idiomas y diferentes formatos de audio. En estos casos, normalmente puede utilizar el menú de disco para seleccionar el idioma deseado (para un menú de disco, voz superpuesta, y subtítulos) y el formato de audio deseado. Para visualizar el menú de disco, pulse RECEIVER, y pulse MENU. Si el menú no aparece, pulse TOP MENU. Puede que algunos discos no incluyan un menú de disco.

Acerca del menú título * DVD VCD

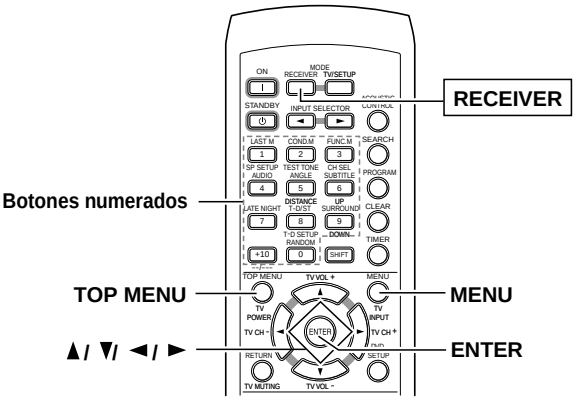
Los vídeos DVD y los CDs de vídeo con la función PBC (Control de reproducción) (consulte "Acerca de los CDs de vídeo" en página 12) le permite seleccionar un título o un capítulo (consulte "Diferencias en la compilación del disco" en la página 13) desde el menú título. **Para visualizar el menú título, pulse RECEIVER, y pulse TOP MENU**. Si el menú no aparece, pulse MENU. Algunos discos no incluyen un menú título.

Para iniciar la reproducción sin visualizar el menú screen (sin utilizar la función PBC), con la unidad detenida, pulse ⏮ / ⏭ repetidamente para seleccionar la pista deseada. Como alternativa, pulse RECEIVER, y pulse los botones numerados.

Si la unidad ha visualizado un menú en el televisor durante la reproducción de vídeo DVD, pulse RECEIVER, y utilice ▲/▼/◄/► para seleccionar y ajustar los elementos deseados, a continuación pulse ENTER para confirmar el ajuste.
Si la unidad ha visualizado un menú en el televisor durante la reproducción de un vídeo CD, pulse RECEIVER, y pulse los botones numerados para seleccionar el elemento deseado.

El funcionamiento puede variar según el disco. Siga las instrucciones en el disco.

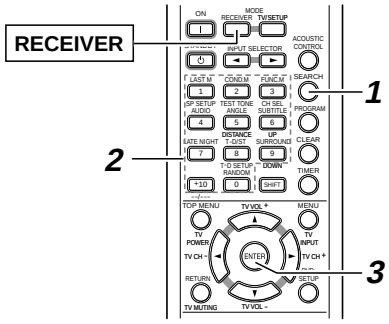
* Puede que algunos discos tengan nombres diferentes para el menú de disco o el menú título. En algunos discos, el menú principal a veces incluye el menú de disco y/o el menú título.



Localizar un punto

■ Utilizar la función Search para localizar un punto DVD VCD CD MP3

SEARCH le permite buscar títulos o capítulos en DVD; en pistas en un CD de vídeo o en un CD de audio; o carpetas o pistas en discos MP3. También puede localizar un punto especificando su valor de tiempo (Time Search).



1

Pulse SEARCH para seleccionar el tipo de búsqueda.

El tipo de búsqueda cambia cada vez que pulse el botón, de la siguiente forma:

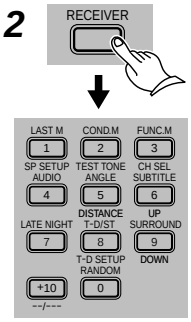
DVD: Título → Capítulo → Time → Apagado → Título

CD: Título → Apagado → Título

VCD: Pista → Time → Apagado → Pista

MP3: Título → Pista → Apagado → Título

2



<u>Pulse RECEIVER</u>, y pulse los botones numerados para especificar el título, la carpeta, la pista o el punto de inicio especificado (valor de tiempo).

Búsqueda por título/carpeta o número de capítulo/pista

Ejemplo:

- Para seleccionar el número 3, pulse 3.
- Para seleccionar el número 10, pulse 1 y 0.
- Para seleccionar el número 37, pulse 3 y 7.

Búsqueda por tiempo (Time Search)

Ejemplo:

- Para localizar un punto a 21 minutos y 43 segundos, pulse 2, 1, 4, y 3.
- Para localizar un punto a 1 hora y 14 minutos (74 minutos, 00 segundos), pulse 7, 4, 0, y 0.

3

Pulse ENTER.

Notas

- En algunos discos, puede localizar un punto utilizando el menú superior del disco. En este caso, pulse TOP MENU para visualizar la pantalla menú y realice su selección (página 53).
- Las funciones Search puede que se desactiven en algunos DVDs. En este caso, se visualizará la marca .
- En DVDs o CDs de vídeo, la reproducción puede empezar desde un punto ligeramente distinto al tiempo especificado.
- Time Search se desactiva cuando se detiene el disco.
- Time Search se desactiva durante la reproducción de un vídeo CD PBC. Cancele la reproducción PBC (página 53) para utilizar Time Search.
- Time search se desactiva en CDs de audio y MP3s.

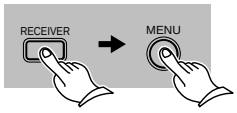
Localizar un punto

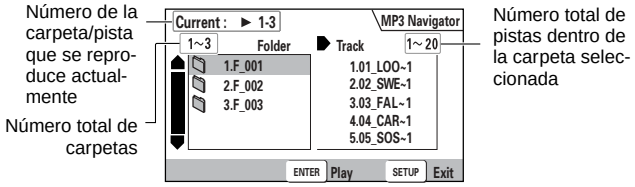
Localizar la pista deseada utilizando MP3 Navigator

1

Pulse RECEIVER, y MENU.

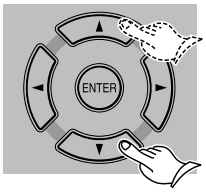
La unidad visualiza MP3 Navigator.





2

Pulse ▲/▼ para seleccionar la carpeta seleccionada.



Pulse ▲/▼ repetidamente para seleccionar las carpetas anteriores y subsiguientes.

Seleccionar y reproducir una pista

①**Pulse ►.**
Se seleccionará la primera pista en la columna Track.

②**Pulse ▲/▼ para seleccionar la pista seleccionada.**
Pulse ▲/▼ repetidamente para seleccionar las pistas anteriores y subsiguientes.

③**Si desea utilizar la(s) pista(s) seleccionadas para la reproducción programada, pulse PROGRAM.**
La pista seleccionada se repetirá cada vez que pulse la tecla PROGRAM.

Aparecerá la marca "✓P". Para más información en la reproducción programada, consulte "Programación de MP3s" en página 61. Para borrar una pista desde una lista de reproducción programada, pulse CLEAR.

3

Pulse ENTER.

La carpeta o la pista seleccionada actualmente se reproduce. Las pistas MP3 que no se pueden reproducir en este sistema se saltan automáticamente y la unidad visualiza "UNPLAYABLE MP3 FORMAT."

Búsqueda directa

Puede localizar rápidamente un punto pulsando los botones numerados.

Búsqueda directa para un título o un capítulo de un DVD

Siga uno de los pasos que se indican a continuación: Para especificar "18," pulse +10, y 8. Para especificar "20," pulse +10 dos veces, y pulse 0.

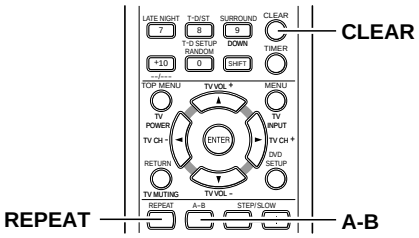
- Con la unidad parada, pulse RECEIVER, y los botones numerados para seleccionar el título deseado.
- Durante la reproducción, pulse RECEIVER, y pulse los botones numerados para seleccionar el capítulo deseado.

Búsqueda directa para una pista de CD, un CD de vídeo, o de MP3

Pulse RECEIVER, y pulse los botones numerados para seleccionar la pista deseada.

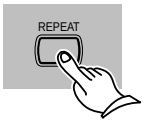
Alternativas de reproducción — Reproducción repetida

Puede reproducir todo o una parte de un título, un capítulo, una carpeta o una pista.



Reproducir el título, el capítulo o la pista seleccionada repetidamente

DVD VCD CD MP3



Repetición del capítulo o la pista actual

Pulse REPEAT una vez.

Repetición del título o la carpeta actual

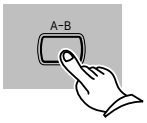
Pulse REPEAT dos veces.

Repetición de la reproducción del disco actual

Para un CD de vídeo o de audio, pulse REPEAT dos veces.
Para un MP3, pulse REPEAT tres veces.

Reproducir una sección especificada repetidamente — Repetición AB DVD VCD CD

Una sección especificada por los puntos A y B se reproduce repetidamente.



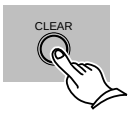
Repetir una sección especificada

1. En el punto de inicio de una sección que desee repetir, pulse A-B.
2. En el punto final de una sección que desee repetir, pulse A-B.

Marcar un punto desde el que desea reproducir más adelante

1. En el punto desde el que desea reproducir más adelante, pulse A-B.
2. Cuando desee volver al punto especificado durante la reproducción, pulse ►.

Reanudar la reproducción normal



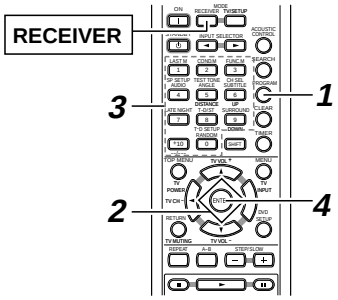
Pulse CLEAR. Como alternativa, pulse REPEAT y seleccione Off en la pantalla del televisor.

Notas

- La reproducción repetida se puede desactivar en algunos títulos de DVD. En este caso, la marca aparecerá en la pantalla.
- Con los CDs de vídeo, la reproducción repetida se desactivará mientras se visualiza el menú (durante la reproducción PBC). Para realizar una reproducción repetida, cancele la reproducción PBC, y pulse REPEAT (página 53).
- Si pulsa REPEAT durante la reproducción programada (página 57), el PDR-155 reproducirá el programa repetidamente.
- Si cambia el ángulo de la cámara durante la reproducción repetida, la reproducción se cancelará.

Alternativas de reproducción — Reproducción programada

Puede ajustar el orden de reproducción de los títulos, los capítulos con un título o el orden de repetición de las pistas en MP3, CD de audio, o CD de vídeo. Puede programar un máximo de 24 pasos.



■ Programar un título, un capítulo o una pista de un DVD/un CD de audio/un CD de vídeo

DVD VCD CD

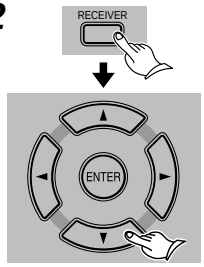
1

Pulse PROGRAM.

Aparecerá la pantalla PROGRAM.

Para DVDs, pulse ◄/► para seleccionar “Program Chapter” o “Program Title.” Para CDs de vídeo o CDs de audio CDs, pase al paso 3.

2

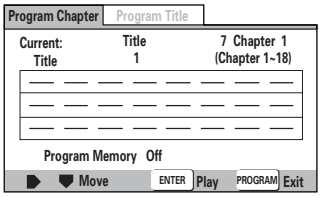


<u>Pulse RECEIVER</u>, y ▼ Para desplazar el cursor en la casilla del campo del programa.

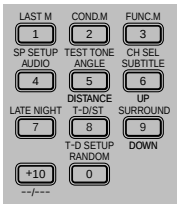
Cuando se selecciona “Program Chapter”, también debe seleccionar el número de título al que pertenecen los capítulos.

1. Utilice el botón del cursor (▲) para destacar “Title”.
2. Utilice los botones numerados para introducir el número del título.

Ejemplo: Ventana DVD program

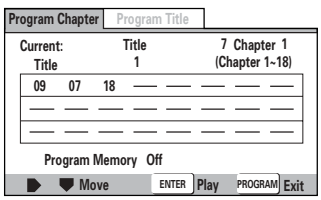


3



En la casilla del campo de programa, utilice los botones numerados para introducir los números de títulos o capítulos en el orden deseado.

- Para programar títulos DVD o, por ejemplo, los capítulos 9, 7, y 18 por este orden, pulse 9, 7, +10 y 8. Para programar el título/capítulo 30, pulse +10 tres veces, y pulse 0.



4

Pulse ENTER para iniciar la reproducción programada.

Para cerrar la ventana sin reproducir el programa, pulse PROGRAM.

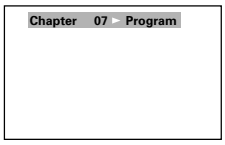
Alternativas de reproducción — Reproducción programada

Notas

- La reproducción programada puede que se desactive en algunos DVDs. En estos casos, la marca aparecerá en la pantalla.
- No puede utilizar la reproducción programada durante la reproducción PBC de CDs de vídeo. Cancele la reproducción PBC (página 53) si desea utilizar la reproducción programada
- Puede programar sólo los capítulos dentro de un título (no en títulos diferentes).
- Cuando el capítulo cambia, la pantalla del televisor puede que a veces visualice una imagen de un capítulo que no esté programado. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

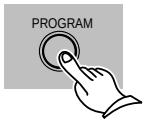
Programar capítulos o pistas mientras los visualiza o los escucha

1



Mientras se reproduce un capítulo o una pista que desee programar, pulse y mantenga pulsado PROGRAM durante un segundo o más.

Mantenga pulsado el botón hasta que aparezca la ventana que se muestra a la izquierda.
Repita este paso para los capítulos o las pistas que desee programar.

2 

Pulse PROGRAM.

Vaya a la ventana Program. Pulse ► para iniciar la reproducción programada.
Para cerrar la ventana sin reproducir el programa, pulse PROGRAM.

Notas

- Si ya se ha introducido un título en la ventana Program Title, se programará el título — y no un capítulo.
- Si algunos capítulos de un título se han introducido en la ventana Program Chapter, y si dicho título es diferente del título que se reproduce , si intenta programar el capítulo que se está reproduciendo, la unidad mostrará , y no podrá programar el capítulo.
- Si un capítulo o una pista ya se ha programado, los capítulos adicionales o las pistas se añadirán al final de la lista programada.
- Si se han programado los 24 pasos, la unidad visualizará , y no podrá añadir más elementos.

Alternativas de reproducción — Reproducción programada

Comprobar los contenidos del programa

Pulse PROGRAM.

Para DVDs, pulse ◄/► para seleccionar “Program Chapter” o “Program Title.”

Insertar un elemento en la lista del programa

Pulse RECEIVER, y ▲/▼/◄/► para especificar la localización donde desee insertar un elemento en la casilla del campo del programa. A continuación pulse los botones numerados para especificar el título, el capítulo o la pista deseada.

Reanudar la reproducción normal

Pulse CLEAR durante la reproducción del programa.

Eliminar elementos de la lista del programa

Eliminar elementos programados uno a uno

Pulse RECEIVER, y ▲/▼/◄/► para especificar el número de elementos a eliminar el la casilla del campo del programa. A continuación pulse CLEAR.
El número especificado se eliminará, y los elementos subsiguientes se desplazarán una posición hacia la izquierda.

Eliminar todos los elementos programados

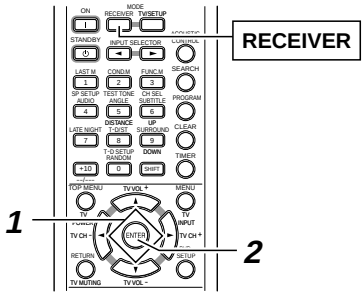
Siga uno de los pasos que se indican a continuación:

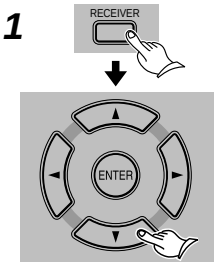
- Extraiga el disco.
- Pulse CLEAR mientras se detiene la unidad.

Alternativas de reproducción — Reproducción programada

■ Guardar un programa en la memoria (Program Memory) DVD

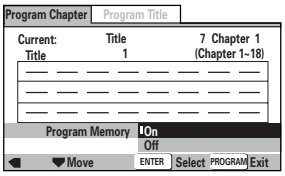
El PDR-155 puede memorizar los programas en un máximo de 24 DVDs. Después de que el PDR-155 guarde el programa de un disco, iniciará automáticamente la reproducción programada la próxima vez que cargue el disco. Si intenta guardar el programa del vigésimo quinto, el programa más antiguo de la memoria se borrará.



1 

<u>Pulse RECEIVER</u>, y ▲/▼/◄/► en la ventana Program para seleccionar "On" para "Program Memory."

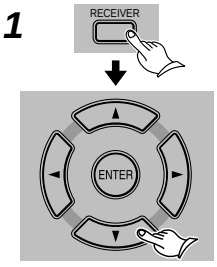
Ejemplo: Ventana DVD program



2

Pulse ENTER.

Borrar un programa guardado en la memoria

1 

<u>Pulse RECEIVER</u>, y ▲/▼/◄/► en la ventana Program para seleccionar "Off" para "Program Memory."

2

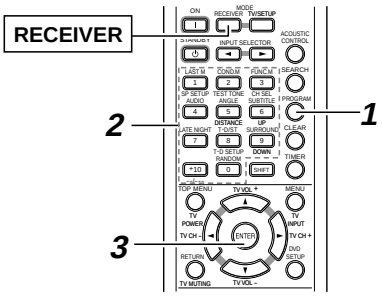
Pulse ENTER.

Los números de elementos permanecen en la casilla del campo del programa.

Alternativas de reproducción — Reproducción programada

■ Programación de MP3s MP3

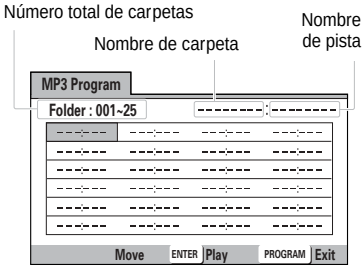
- Puede utilizar el MP3 Navigator para programar pistas (página 55).
- Si la carpeta o los nombres de pista utilizan caracteres que no sean caracteres de un solo byte, los nombres se sustituirán por números, como “F_001” y “T_001.” Sólo se pueden visualizar los caracteres de un solo byte.



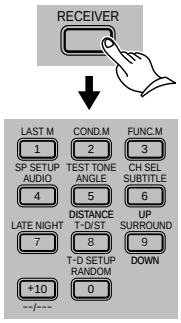
1

Pulse PROGRAM para visualizar la ventana MP3 Program.

Si ha programado pistas adicionales a la lista de programas utilizando el MP3 Navigator (página 55), la carpeta y los números de pista se visualizan aquí.



2



<u>Pulse RECEIVER</u>, y los botones numerados en el orden que desee reproducir.

(Programación de la carpeta 5 y de la pista 8 (por ejemplo))

Siga los pasos descritos a continuación:

1 Pulse el botón número “5.”
Se programará la carpeta 5.

2 Pulse el botón número “8.”
Se programará la pista 8.
Repita estos pasos para programar otras carpetas y pistas.

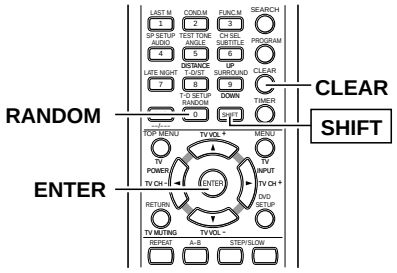
3

Pulse ENTER.

La reproducción empezará en la secuencia especificada.
Para cerrar la ventana de programación sin reproducir el programa, pulse PROGRAM.

Alternativas de reproducción — Reproducción aleatoria

Puede reproducir títulos, capítulos, o pistas en un disco en orden aleatorio.



Reproducir capítulos de DVD en orden aleatorio DVD

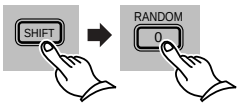
Reproducir capítulos (escenas) en el título actual en orden aleatorio

<u>Pulse SHIFT,</u> y RANDOM en 10 segundos, y pulse ENTER.
La reproducción aleatoria se detiene automáticamente cuando se han reproducido todos los capítulos.

Reproducir títulos en orden aleatorio

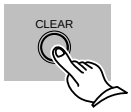
<u>Pulse SHIFT,</u> y RANDOM *dos veces* en 10 segundos, y pulse ENTER.
La reproducción aleatoria se detiene automáticamente cuando se han reproducido todos los títulos.

Reproducir CDs, CDs de vídeo, o MP3s en orden aleatorio VCD CD MP3



Durante la reproducción, <u>pulse SHIFT,</u> y RANDOM antes de 10 segundos.
La reproducción aleatoria se detiene automáticamente cuando se han reproducido todas las pistas.

Reanudar la reproducción normal



Pulse CLEAR.
La reproducción normal se reanuda con el capítulo o el título actual del DVD, o con la pista actual del audio de CD, del CD de vídeo, o MP3.

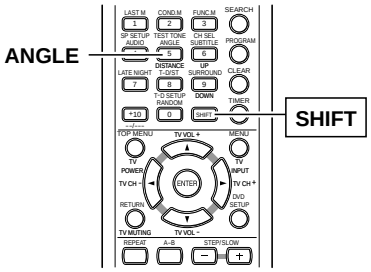
Notas

- La reproducción aleatoria puede que se desactive en algunos DVDs.
- Para reproducir canciones o escenas en orden aleatorio, pulse ▶▶| durante la reproducción aleatoria de un DVD. (Pulse ▶▶| o RANDOM para un CD, un CD de video, o MP3.)
- Durante la reproducción aleatoria, pulse |◀◀ para reproducir el título actual, la pista o el capítulo desde el principio.
- Con los CDs de vídeo, la reproducción aleatoria se desactiva durante la reproducción PBC (mientras se visualiza el menú). Para realizar una reproducción aleatoria, cancele la reproducción PBC, y pulse RANDOM.
- La reproducción aleatoria se desactiva durante la reproducción programada de los capítulos o de las pistas.
- La reproducción aleatoria no se puede repetir.

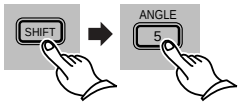
Seleccionar el ángulo de la cámara

■ Visualización del ángulos de la cámara deseados DVD

Si un DVD contiene escenas filmadas desde varios ángulos de cámara, puede cambiar el ángulo durante la reproducción. Dichos discos DVD disponen de una marca en la caja.



1



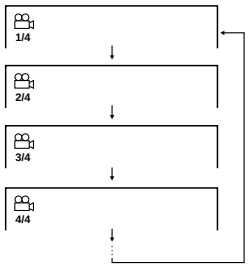
Si la marca aparece en la pantalla del televisor, pulse SHIFT, y pulse ANGLE en 10 segundos.

Durante las escenas que se rodaron desde varios ángulos de cámara, en la pantalla del televisor aparecerá la marca .

2

Pulse ANGLE repetidamente en 10 segundos después de pulsar SHIFT (como se indica en el paso 1) para seleccionar el ángulo deseado.

Cada vez que pulse ANGLE se cambiará el ángulo de la cámara.



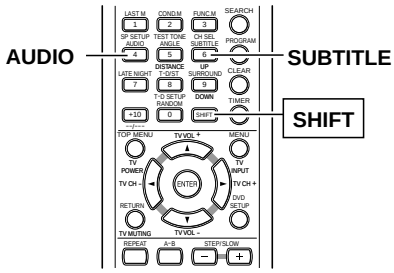
Desactivar la marca en la pantalla del televisor

Si no desea que la marca se visualice en la pantalla del televisor, ajuste “Angle Indicator” en la ventana de ajustes a “Off” (página 107).

Notas

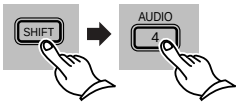
- Puede que algunos discos no le permitan cambiar el ángulo de la cámara aunque aparezca la marca en la pantalla.
- La pausa se cancelará si cambia el ángulo de la cámara durante una pausa.
- También puede seleccionar un ángulo de cámara utilizando el menú de disco en algunos DVDs.

Seleccionar el idioma de reproducción y los subtítulos



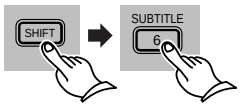
Cambiar el idioma de reproducción DVD VCD MP3

Si un DVD contiene varios idiomas, puede seleccionar el que desee reproducir. En los CDs de vídeo y MP3s puede seleccionar estéreo, 1/L (izquierda), o 2/R (derecha).



Durante la reproducción, pulse SHIFT, y AUDIO antes de 10 segundos.
El idioma actual se visualizará. Cada vez que pulse AUDIO, el idioma de reproducción cambiará.

Cambiar el idioma de los subtítulos DVD



Durante la reproducción, pulse SHIFT, y SUBTITLE antes de 10 segundos.
El idioma de los subtítulos actual se visualizará. Cada vez que pulse SUBTITLE, el idioma de los subtítulos cambiará.

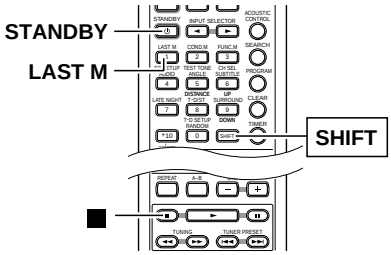
Desactivar los subtítulos

Siga uno de los pasos que se indican a continuación:
- Pulse SUBTITLE, y pulse CLEAR.
- Pulse SUBTITLE, y seleccione Off.

Notas
- El idioma de reproducción y de los subtítulos que seleccione se reajustarán con los ajustes por defecto como se especifica en la ventana de ajustes (página 99) cuando realice una de las siguientes operaciones:
  Cancelar la función Resume (página 50)
  Extraer el disco
- Con algunos discos, si cambia el idioma de reproducción durante la misma, puede que la imagen de la pantalla se congele momentáneamente.
- Para reproducir sólo las partes de acompañamiento en un CD karaoke, siga los pasos para seleccionar los canales de audio descritos anteriormente para seleccionar la(s) parte(s) deseadas como se especifica en la caja.
- Sólo puede comprobar el idioma de selección en la pantalla del televisor. Para cambiar la selección de audio MP3, compruébelo en la pantalla del televisor.
- Algunos discos DVD puede que no permitan cambiar el idioma o los subtítulos utilizando AUDIO o SUBTITLE en el controlador remoto durante la reproducción. En este caso, deberá utilizar el menú de disco (página 53).

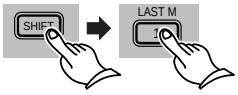
Reproducir desde la última ubicación — Last Memory

El PDR-155 puede memorizar la ubicación donde se detuvo la reproducción por última vez y los ajustes utilizados en aquel momento para un máximo de cinco discos DVD. A diferencia de la función Resume, la ubicación y los ajustes no se eliminan después de extraer el disco. El PDR-155 puede memorizar la información de un CD de vídeo. Sin embargo, la información se elimina al extraer el vídeo CD.



■ Memorizar la ubicación de Last Memory DVD VCD

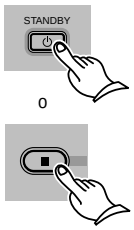
1



Durante la reproducción, pulse SHIFT, y LAST M antes de 10 segundos.

En la unidad aparecerá “Last Memory.”
Cada vez que pulse el botón, la posición en la que se encuentra se memorizará.

2



Pulse STANDBY para desactivar el equipo, o pulse ■.

Notas

- La función Last Memory puede que no funcione en algunos DVDs.
- Puede utilizar Last Memory para un máximo de cinco discos (después de que el último utilizado recientemente se elimine para tener espacio para uno nuevo).
- La función Last Memory puede que no funcione durante la reproducción PBC de un CD de vídeo. Cancele la reproducción PBC (página 53) si desea utilizar la función Last Memory.

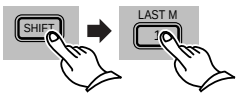
■ Reanudar la reproducción desde la función Last Memory location DVD VCD

1

Cargue un disco donde se haya memorizado una ubicación Last Memory.

Algunos DVDs empezarán la reproducción automáticamente cuando se cargan. En este caso, pulse ■ para detener la reproducción.

2



Pulse SHIFT, y LAST M antes de 10 segundos.

El disco empieza a reproducirse desde la posición memorizada.
Incluso con un disco con la ubicación Last Memory memorizada, la reproducción empieza desde el principio del disco si pulsa ►.

Eliminar la ubicación de Last Memory

1 **Cargue un disco donde se haya memorizado la última ubicación Last Memory.**
Algunos DVDs empezarán la reproducción automáticamente cuando se cargan. En este caso, pulse ■ para detener la reproducción.

2 **Pulse SHIFT, y LAST M antes de 10 segundos.**
El disco empieza a reproducirse desde la posición memorizada.

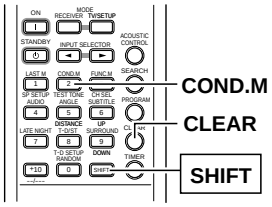
3 **Vuelva a pulsar LAST M.**
En la unidad aparecerá “Last Memory.”

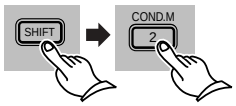
4 **Mientras “Last Memory” se visualice en la pantalla, pulse CLEAR.**
El indicador “LAST” se apagará.

Memorizar los ajustes de sus DVDs favoritos — Condition Memory

■ Memorizar los ajustes del DVD DVD

El PDR-155 puede memorizar los ajustes para un máximo de 15 DVDs favoritos. Los ajustes memorizados permanecen en la memoria aunque extraiga el disco del reproductor, o coloque la unidad en modo standby.





Durante la reproducción del DVD, pulse SHIFT, y COND.M antes de 10 segundos.

En la unidad aparecerá “Condition Memory.” Se memorizarán los siguientes seis ajustes:

- Posición de la visualización en pantalla (página 107)
- Ajustes de la calidad de la imagen (páginas 104–106)
- Ángulo de la cámara (página 63)
- Idioma de reproducción (página 108)
- Idioma de los subtítulos (página 108)
- Nivel de bloqueo paternal (página 112)

Cuando inserte un disco con los ajustes memorizados, la unidad visualizará “Condition Memory” y utilizará los ajustes almacenados. Mientras la unidad lee el disco, visualiza “COND_MEM.”

Borrar la Condition Memory

1 Pulse SHIFT, y COND.M antes de 10 segundos.
En la unidad aparecerá “Condition Memory.”
2 Pulse CLEAR mientras se visualiza “Condition Memory”.

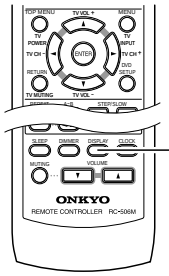
Notas

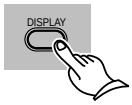
- La función Condition Memory puede que no funcione con algunos DVDs.
- Los ajustes se guardan en la memoria para poder utilizarlos en cualquier momento.
- Puede utilizar Condition Memory para un máximo de 15 discos. (Después de esto, el utilizado más recientemente se borrará para tener más espacio para uno nuevo).
- Con algunos discos, los ajustes DVD puede que se reinicien automáticamente con los ajustes por defecto.
- Si realiza cambios a algún ajuste memorizado en Condition Memory, pulse COND. M durante la reproducción para editar los ajustes.

Visualizar la información del disco

■ Visualizar la información del disco durante la reproducción DVD VCD CD MP3

Puede visualizar la información del título/capítulo del DVD, la información de pista de un CD de vídeo/audio, o la información de carpeta/pista de MP3. El PDR-155 visualiza información general mientras está detenido, y visualiza información detallada del disco durante la reproducción. La información varía según el tipo de disco (DVD, CD de vídeo, CD de audio, o MP3).



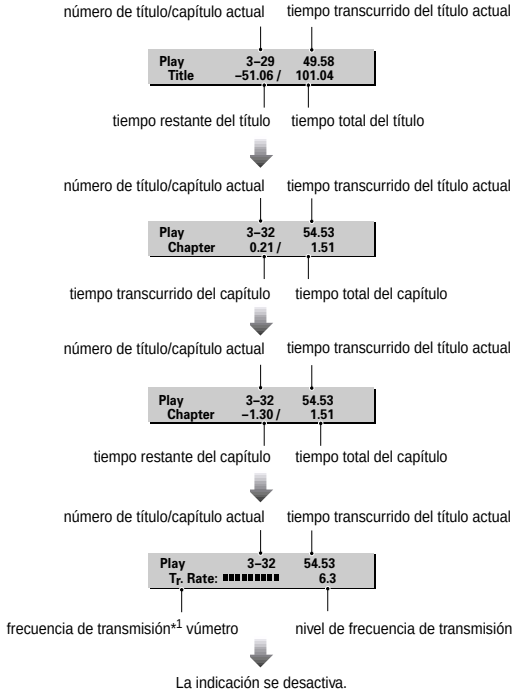


Durante la reproducción, pulse DISPLAY repetidamente.

Cada vez que pulse el botón, el PDR-155 visualizará la siguiente información del disco en la parte superior de la pantalla del televisor en la secuencia que se muestra a continuación.

Visualizar la información del DVD

Puede que algunos títulos no visualicen información de capítulo o de tiempo.



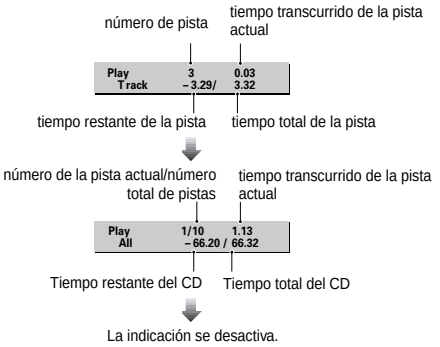
*1 La frecuencia de transmisión refleja el tamaño de la información de las imágenes grabadas en un DVD. Una frecuencia de transmisión más grande indica más información de imagen, pero no necesariamente mejor calidad de imagen.

Nota: Algunos discos puede que no visualicen el tiempo transcurrido ni el tiempo restante.

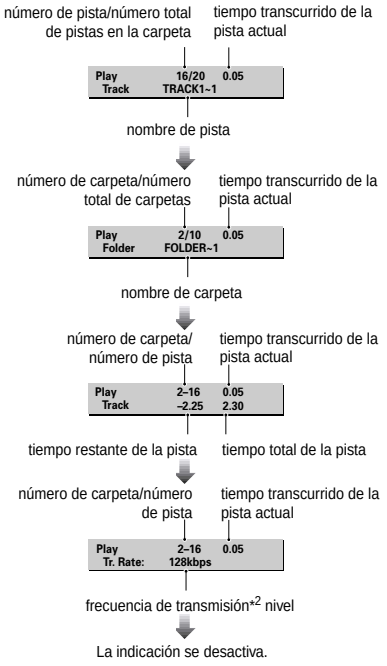
Visualizar la información del disco

Visualizar la información del CD

CD-Rs que no estén terminados puede que no visualicen alguna información del disco.


número de pista
tiempo transcurrido de la pista actual
Play Track 3 – 3.29/ 0.03 3.32
tiempo restante de la pista
tiempo total de la pista
número de la pista actual/número total de pistas
tiempo transcurrido de la pista actual
Play All 1/10 – 66.20 / 1.13 66.32
Tiempo restante del CD
Tiempo total del CD
La indicación se desactiva.

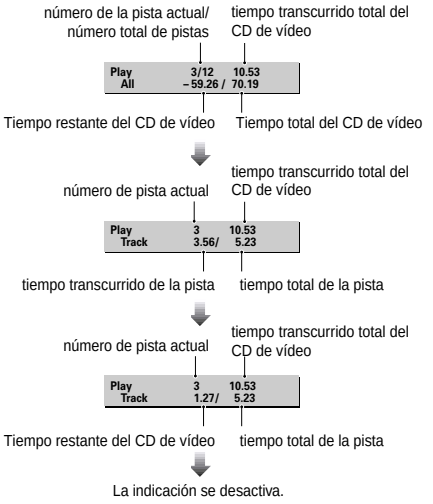
Visualizar la información de MP3


número de pista/número total de pistas en la carpeta
tiempo transcurrido de la pista actual
Play Track 16/20 TRACK1~1 0.05
nombre de pista
número de carpeta/número total de carpetas
tiempo transcurrido de la pista actual
Play Folder 2/10 FOLDER~1 0.05
nombre de carpeta
número de carpeta/ número de pista
tiempo transcurrido de la pista actual
Play Track 2~16 –2.25 0.05 2.30
tiempo restante de la pista
tiempo total de la pista
número de carpeta/número de pista
tiempo transcurrido de la pista actual
Play Tr. Rate: 2~16 128kbps 0.05
frecuencia de transmisión*2 nivel
La indicación se desactiva.

*2 La frecuencia de transmisión indica el tamaño de la información MP3.

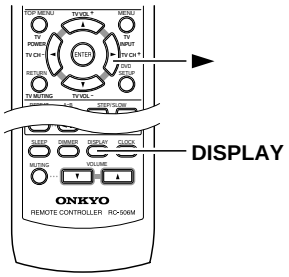
Visualizar la información del CD de vídeo

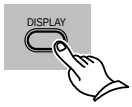
Durante la reproducción PBC, puede que los CDs de vídeo no visualicen alguna información del disco.


número de la pista actual/ número total de pistas
tiempo transcurrido total del CD de vídeo
Play All 3/12 – 59.26 / 10.53 70.19
Tiempo restante del CD de vídeo
Tiempo total del CD de vídeo
número de pista actual
tiempo transcurrido total del CD de vídeo
Play Track 3 3.56/ 10.53 5.23
tiempo transcurrido de la pista
tiempo total de la pista
número de pista actual
tiempo transcurrido total del CD de vídeo
Play Track 3 1.27/ 10.53 5.23
Tiempo restante del CD de vídeo
tiempo total de la pista
La indicación se desactiva.

Visualizar la información del disco

■ **Visualizar información del disco con la unidad desactivada** DVD VCD CD MP3





Con la unidad desactivada, pulse DISPLAY repetidamente.

Aparecerá la ventana de información del disco. Si la información del disco aparece en dos o más páginas, pulse RECEIVER, y pulse para visualizar la página siguiente.

Visualizar la información del DVD

Se visualizan los números de título y los números de capítulo de cada título.

Information: DVD

Title	Chapter	Title	Chapter
01	1 ~ 30	06	1 ~ 10
02	1 ~ 21	07	1 ~ 13
03	1 ~ 46	08	1 ~ 5
04	1 ~ 12	09	1 ~ 4
05	1 ~ 8	10	1 ~ 8

1/2 DISPLAY Exit

La información está en dos páginas, y la ventana actual visualiza la primera página.

Visualizar la información de MP3

Se visualizan los números de carpeta y el número de pistas en cada carpeta.

Information: MP3

Folder	Track	Folder	Track
001	1 ~ 9	01	1 ~ 10
002	1 ~ 11	02	1 ~ 13
003	1 ~ 3	03	1 ~ 5
004	1 ~ 22	04	1 ~ 4
005	1 ~ 15	05	1 ~ 8

1/2 DISPLAY Exit

Visualizar la información de audio/vídeo del CD

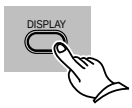
Se visualizan los números de pista y la duración de tiempo.

Information: Compact Disc

Total time 72.04

Track	Time	Track	Time
01	5.23	06	6.51
02	4.55	07	3.18
03	6.13	08	6.50
04	5.45	09	4.16
05	5.10	10	3.22

1/2 DISPLAY Exit

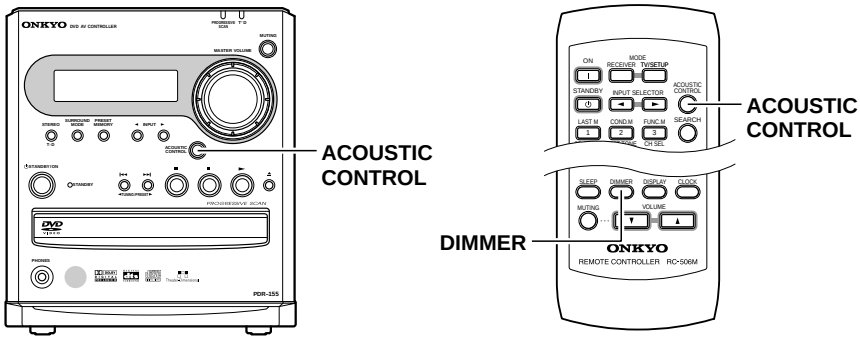


Cerrar la ventana de información del disco

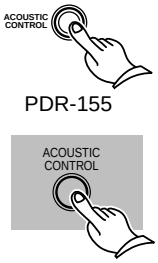
Vuelva a pulsar DISPLAY.

Potenciar las gamas de sonido súper bajo/alto

Puede disfrutar de un sonido más dinámico potenciando las gamas de súper bajos/altos, incluso a volúmenes bajos.



Los botones del controlador remoto utilizados en los siguientes pasos se ilustran dentro de un rectángulo gris ( ).

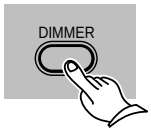


Ajuste la calidad tonal pulsando ACOUSTIC CONTROL en el PDR-155 o en el controlador remoto.

Cada vez que pulse el botón, el modo acústico cambiará de la siguiente forma:

- **A. CTRL 1** : Se potencia la gama súper baja.
- **A. CTRL 2** : Se potencia la gama súper baja. Los sonidos de frecuencia alta también se refuerzan.
- **A. CTRL OFF** : Sonido normal

Utilizar la función DIMMER



Pulse DIMMER en el controlador remoto para cambiar el brillo de la pantalla.
Cada vez que pulse el botón, el brillo de la pantalla cambiará de la siguiente forma:

Normal → Suave → Muy suave

Disfrutar del sonido Surround

■ Acerca del sonido surround

El sonido surround del L-DR7 le permite disfrutar del audio de un cine o de un auditorio en su habitación.
Para poder escuchar el sonido surround, deberá configurar los altavoces (página 76).
El PDR-155 dispone de los siguientes modos surround:

STEREO

El sonido se emite desde los altavoces frontales izquierdo y derecho y desde el subwoofer.

THEATER-DIMENSIONAL

Puede disfrutar de una reproducción multicanal desde dos o tres altavoces.

DOLBY DIGITAL

DTS (Digital Theater System)

Este modo surround le permite experimentar la acústica y el ambiente de los teatros o auditorios.
Puede disfrutar del sonido DOLBY DIGITAL durante la reproducción de DVDs, LDs y CDs con la marca DOLBY DIGITAL. Puede disfrutar del sonido DTS durante la reproducción de discos con la marca DTS.

DOLBY PRO LOGIC II

Este modo surround consta de dos categorías: modo Movie adecuado para películas, y modo Music recomendado para reproducir música.
En el modo Movie, el sonido del canal surround, que normalmente es monoaural y de banda estrecha, se reproducirá en estéreo, creando la impresión de movimiento del sonido. También en este modo, las pistas musicales de dos canales producirán una acústica de sonido más natural desde el canal surround.
Puede disfrutar del sonido DOLBY PRO LOGIC II durante la reproducción de vídeos VHS y DVD con la marca DOLBY SURROUND, y durante algunos programas de TV.
El modo Music es el recomendado para CDs musicales estéreo y DVDs de conciertos en directo.

Modos originales de Digital Signal Processing (DSP) de Onkyo

El PDR-155 ofrece los siguientes efectos de sonido Onkyo especiales para fuentes distintas a los sonidos DOLBY DIGITAL y DTS.

ORCHESTRA

Este modo es adecuado para música clásica y ópera. El canal central se corta y los canales surround se enfatizan para ampliar la imagen estéreo. Simula la reverberación natural de una sala grande.

UNPLUGGED

Este modo es adecuado para los sonidos instrumentales acústicos, vocales, y para la música jazz. Si enfatiza la imagen estéreo frontal, se estimulan los sonidos acústicos delante del escenario.

STUDIO-MIX

Este modo es adecuado para el rock y la música popular. Los sonidos vivos con potentes acústicos le harán sentir como si estuviera en un club.

TV LOGIC

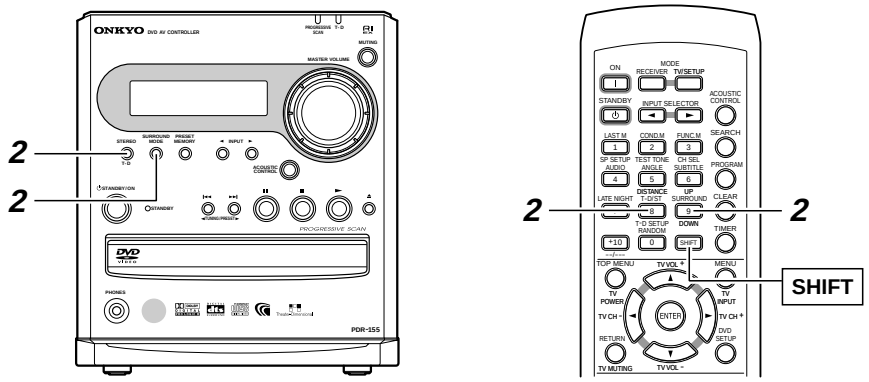
Este modo ofrece acústicos reales para un programa de televisión. Mejora todo el sonido surround y clarifica los diálogos.

ALL CH ST

Este modo es útil para la música de fondo. Los canales frontales y surround crearán una imagen estéreo.

Disfrutar del sonido Surround

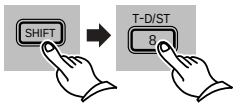
■ Seleccionar un modo surround



Los botones del controlador remoto utilizados en los siguientes pasos se ilustran dentro de un rectángulo gris ( ).

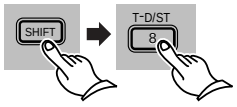
1 **Reproducir el componente seleccionado.**

2



Cambiar entre STEREO y THEATER-DIMENSIONAL

Pulse T-D/STEREO en el PDR-155 para pasar de STEREO a THEATER-DIMENSIONAL. Alternativamente, **pulse SHIFT en el controlador remoto, y pulse T-D/ST antes de 10 segundos.**



Otros modos surround

Pulse SURROUND MODE en el PDR-155 repetidamente para seleccionar el modo surround deseado. Alternativamente, **pulse SHIFT en el controlador remoto, y pulse SURROUND repetidamente antes de 10 segundos.**

Cada vez que pulse un botón se cambiará el modo. Los modos disponibles varían según el tipo de señales de entrada. (Consulte la página siguiente.)

Disfrutar del sonido Surround

Fuente de reproducción y modos surround disponibles

Número mínimo de altavoces	Formato de fuente de reproducción	Analógico/PCM	Dolby Digital		DTS
			Distinto a 2/0	2/0	
	Fuente de entrada / Modo Surround	pletina de cassette, cinta de vídeo, CD de audio, emisión FM, emisión AM	vídeo DVD		vídeo DVD, CD de audio, LD
2 canales	STEREO	●	●	●	●
	THEATER-DIMENSIONAL	●	●	●	●
3 canales	DOLBY D (DOLBY DIGITAL)		●		
	DTS				●
	PL II MOVIE (PRO LOGIC II Movie)	●		●	
	PL II MUSIC (PRO LOGIC II Music)	●		●	
4 canales	ORCHESTRA (DSP)	●			
	UNPLUGGED (DSP)	●			
	STUDIO-MIX (DSP)	●			
	TV LOGIC (DSP)	●			
	ALLCH ST (DSP)	●			

- Si una señal de fuente es de 96kHz, sólo puede seleccionar el modo surround STEREO.
- Si la señal de fuente es de una emisión AM monoaural o televisor, y si selecciona PL II MOVIE o PL II MUSIC, puede que el sonido se emita casi íntegramente desde el altavoz central. Para obtener efectos surround desde fuentes de sonido monoaural, seleccione otros modos surround.

Notas acerca de DTS

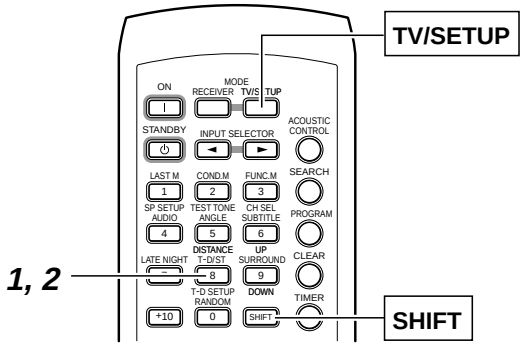
- Si reproduce un CD DTS o LD en modo analógico en un componente conectado sólo a los jacks ANALOG del PDR-155, la señal DTS se emitirá como una interferencia. Esta interferencia puede dañar a los altavoces y al PDR-155. Asegúrese de reproducir CDs DTS CDs en el PDR-155.
- Durante la reproducción de un disco DTS, si inserta una pausa o salta la reproducción puede producir interferencias temporales. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

Disfrutar del sonido Surround

■ Ajustar el ángulo de audición

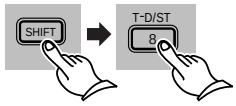
El modo Theater-Dimensional está basado en una tecnología que controla las características de los sonidos que llegan al oyente. Existe un punto clave desde el cual puede experimentar mejor el efecto Theater-Dimensional. Ajuste el mejor ángulo de audición para el efecto Theater-Dimensional.

El “ángulo de audición” se refiere al ángulo entre los altavoces frontales izquierdo y derecho cuando se dirigen a la posición de audición.



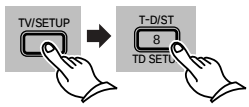
Para este procedimiento sólo puede utilizar el controlador remoto.

1



<u>Pulse SHIFT</u> en el controlador remoto, y pulse T-D/ST para seleccionar el modo surround Theater-Dimensional.

2

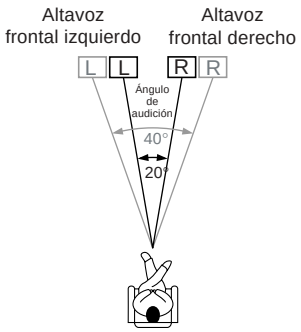


<u>Pulse TV/SETUP</u> en el controlador remoto, y pulse T-D SETUP repetidamente.

Cada vez que pulse T-D SETUP, el ángulo cambiará en la siguiente secuencia.

WIDE (unos 40˚) → NORMAL (unos 30˚) → NARROW (unos 20˚) → WIDE (unos 40˚)

Si se encuentra en una habitación que refleje mucho sonido, puede que no consiga el efecto deseado. Le recomendamos que lo instale en una habitación que refleje menos el sonido.



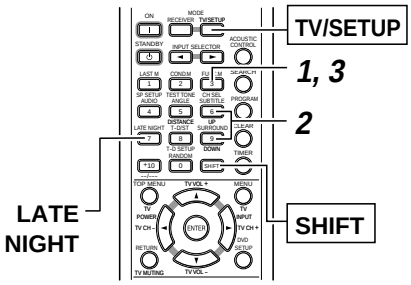
Cuanta más distancia hay entre los dos altavoces, más ancho debe ser el ángulo.

Disfrutar del sonido Surround

■ Ajustar el balance del volumen relativo de cada altavoz

Puede ajustar el volumen relativo de cada altavoz.

- Este ajuste se cancela cuando el PDR-155 entra en el modo standby.
- No puede ajustar el volumen en el modo Mute.

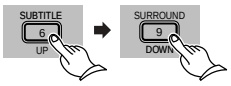


1

Durante la reproducción, pulse TV/SETUP en el controlador remoto, y pulse CH SEL repetidamente para seleccionar el altavoz que desee ajustar.

LEFT Altavoz frontal izquierdo → CENTER: Altavoz central → RIGHT: Altavoz frontal derecho → SURR R: Altavoz surround derecho → SURR L: Altavoz surround izquierdo → SUBWFR: Altavoz Subwoofer → LEFT Altavoz frontal izquierdo

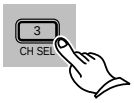
2



Pulse UP/DOWN en el controlador remoto para ajustar el nivel de volumen del altavoz seleccionado.

Al pulsar UP se aumenta el nivel, y al pulsar DOWN se disminuye el nivel.
Puede ajustar el nivel en un intervalo de –12 a +12.

3

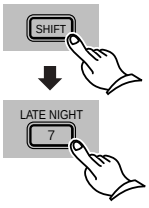


Pulse CH SEL.

Si pulsa CH SEL con el subwoofer seleccionado, la unidad visualizará la pantalla estándar. Para almacenar el valor, pulse TEST TONE.

■ Utilizar la función Late Night (sólo para los discos Dolby Digital)

Esta función permite estrechar la gama de dinámicas del sonido Dolby Digital. Si baja el volumen, por ejemplo, para ver una película por la noche, esta función le permitirá escuchar los sonidos suaves de forma más clara.
Esta función se cancela cuando se coloca el PDR-155 en modo Standby.



Pulse SHIFT, y LATE NIGHT antes de 10 segundos.

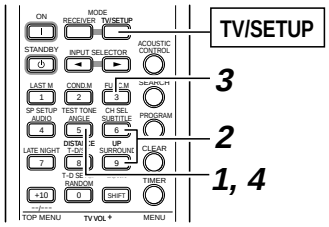
Cada vez que pulse LATE NIGHT se pasa de los modos Late Night HIGH y LOW. El modo HIGH es más efectiva cuando se encuentra en modo LOW.

Notas

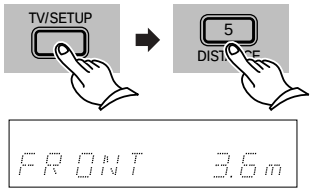
- La función Late Night es efectiva sólo para los discos Dolby Digital.
- El efecto de la función Late Night varía según la fuente de sonido Dolby Digital. Algunas fuentes puede que produzcan un efecto mínimo o inapreciable.

Ajustar la distancia de los altavoces

Este ajuste le permite especificar la distancia desde la posición de audición a los altavoces.
Cuando la distancia esté bien especificada, el sonido desde cada altavoz alcanzará la posición de audición simultáneamente, mejorando su experiencia Home Theater.
Este ajuste también se memoriza en el modo Standby.



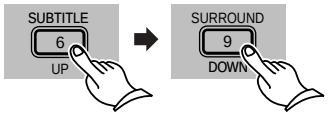
1



<u>Pulse TV/SETUP</u> en el controlador remoto, y pulse DISTANCE.

La unidad visualiza la distancia desde los altavoces frontales izquierdo y derecho a la posición de audición.

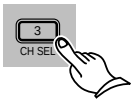
2



Pulse UP/DOWN para especificar la distancia real.

Pulse UP para incrementar el valor, y pulse DOWN para reducirlo. Puede especificar la distancia a un máximo de 9,0 m en intervalos de 0,3 m.

3



Pulse CH SEL para seleccionar otro altavoz, y especifique la distancia del altavoz.

Cada vez que pulse CH SEL, la indicación del altavoz cambia de la siguiente forma. Siga el paso 2 para especificar la distancia.

FRONT (Altavoces frontales)
↓
CENTER (Altavoz central)
↓
SURR (Altavoces surround izquierdo y derecho)

4

Pulse DISTANCE.

Las distancias del altavoz especificado se memorizarán y la unidad visualizará la pantalla estándar.

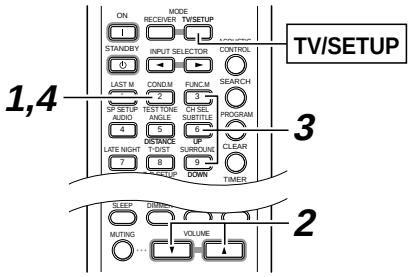
Notas

- Ajuste la distancia del altavoz central inferior a la distancia de los altavoces frontales izquierdo y derecho y de los altavoces surround izquierdo y derecho. El altavoz central se puede ajustar unos 1,5 m más cerca que los altavoces frontales izquierdo y derecho.
- Los altavoces surround izquierdo y derecho se pueden ajustar unos 4,5 m más cerca que los altavoces frontales izquierdo y derecho.
- No puede ajustar la distancia con los auriculares conectados.

Balancear los niveles de volumen de los altavoces

Ajuste el volumen relativo hasta que el tono de prueba de cada altavoz suene con el mismo volumen en la posición de audición.

- No es posible ajustar el nivel en el modo enmudecido o con los auriculares conectados.



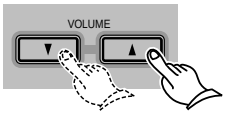
1

<u>Pulse TV/SETUP</u> en el controlador remoto, y pulse TEST TONE.

Todos los altavoces emitirán el tono de prueba (ruido rosa).

LEFT (Frontal izquierdo) → CENTER (Central) → RIGHT (Frontal derecho) → SURR R (Surround derecho) → SURR L (Surround izquierdo) → SUBWFR (Subwoofer) → LEFT

2

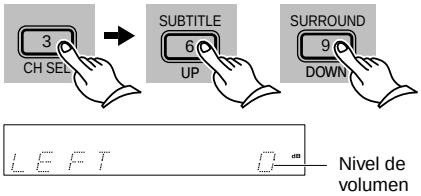


Ajuste el nivel del volumen

Pulse VOLUME ▲/▼ para ajustar el nivel hasta que el tono se escuche nítido.

- Si no pulsa los botones mientras el tono de prueba suena, la emisión del tono de prueba pasará automáticamente al siguiente altavoz. Se emitirá un tono de prueba staccato desde cada altavoz por orden.

3

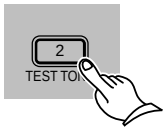


Pulse CH SEL repetidamente para seleccionar un altavoz, y pulse UP/ DOWN para ajustar el balance del nivel de volumen.

Pulse UP para incrementar el nivel, o pulse DOWN para reducirlo.

- Puede ajustar el nivel de volumen en una gama de –12 dB a +12 dB para los altavoces satélites.

4



Pulse TEST TONE.

Los ajustes de nivel se memorizarán, y la unidad visualizará la pantalla estándar.

Nota

- Como el nivel original del tono de prueba es bajo, si ha aumentado el volumen en el paso 2, pulse VOLUME ▼ después del paso 3 para bajar el volumen al nivel original.

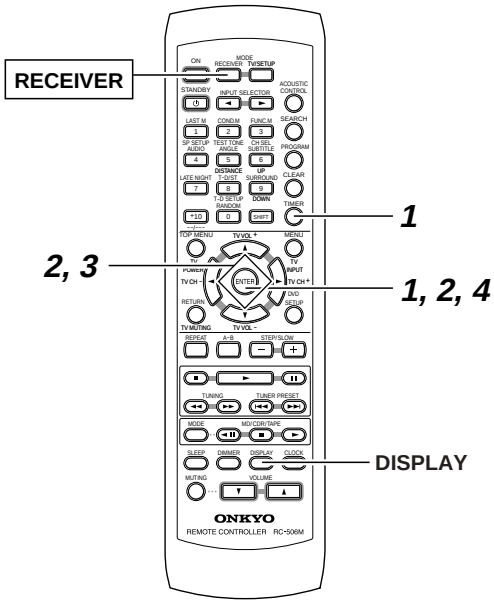
Ajustar la fecha y la hora

■ Ajustar el reloj

Este reloj utiliza la visualización de 24 horas en la explicación de cómo ajustar el reloj. También puede ajustar el reloj a una visualización de 12 horas.

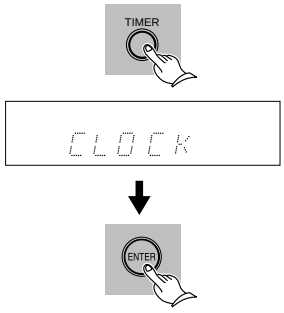
Precaución

- En caso de una bajada de la tensión, o si el cable de alimentación se desconecta de la toma de CA, la indicación del reloj se desactivará. En este caso, vuelva a ajustar el reloj.
- Cuando utilice las funciones del reloj, asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado a una toma de CA adecuada que suministre alimentación en todo momento.



Sólo se utilizan los botones del controlador para este procedimiento.
La unidad debería estar activada durante este procedimiento. Si no pulsa ningún botón durante ocho segundos durante el procedimiento, la unidad visualizará la pantalla estándar.

1

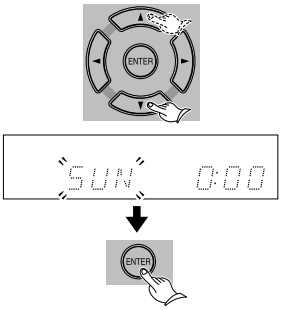


Pulse TIMER en el controlador remoto repetidamente para visualizar "CLOCK."

Cuando aparezca "CLOCK", pulse ENTER.

Ajustar la fecha y la hora

2



<u>Pulse RECEIVER</u>, y ▲/▼ para seleccionar un día de la semana.

Mientras el día de la semana deseado parpadee, pulse ENTER.

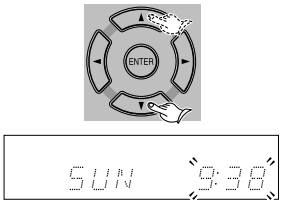
Los días de la semana se visualizan de la siguiente forma:

SUN (Domingo)	THU (Jueves)
MON (Lunes)	FRI (Viernes)
TUE (Martes)	SAT (Sábado)
WED (Miércoles)	

Consejo

- Para pasar de la pantalla de 24 horas a 12 horas, pulse DISPLAY.

3

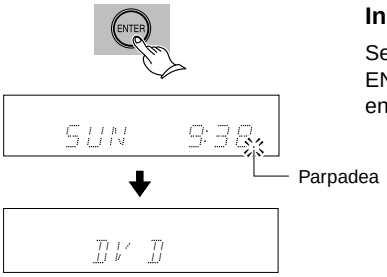


Pulse ▲/▼ para ajustar la hora.

También puede utilizar los botones numerados para ajustar la hora. Para ajustar “9:38,” pulse, 0, 9, 3, y 8.

- Pulse +10 para pasar de AM a PM y viceversa en la visualización de 12 horas.

4



Inicie el reloj

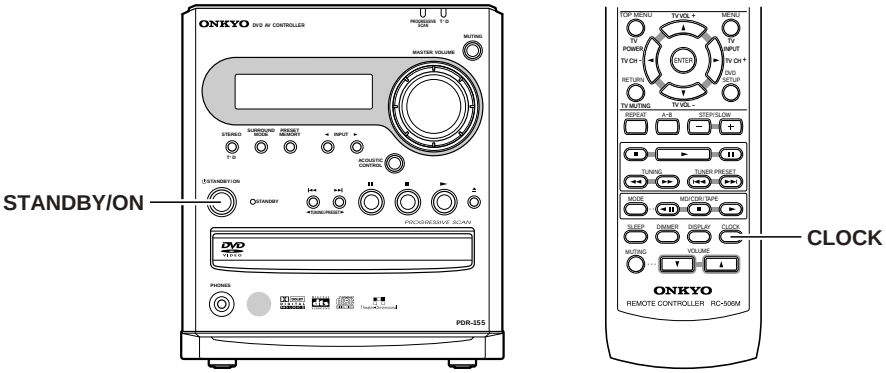
Seleccione la fecha, la hora etc., y pulse ENTER. La unidad visualizará la fuente de entrada.

■ Cancelar el funcionamiento

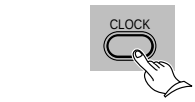
Pulse TIMER.

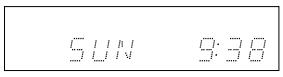
Visualizar el reloj

- Pulse CLOCK en el controlador remoto.
  Si el reloj no está ajustado, “ADJUST” parpadeará. Ajuste el reloj (consulte página 78).



Visualizar la hora actual





Cuando la unidad se activa, **pulse CLOCK en el controlador remoto** para visualizar la hora y el día actual. Vuelva a pulsar CLOCK para volver a la pantalla anterior.

Cuando la unidad esté en modo Standby, pulse CLOCK en el controlador remoto para visualizar la hora y la fecha actual. El reloj desaparecerá pasados ocho segundos. (Modo de ahorro de energía)

Visualizar o desactivar el reloj en modo Standby

Con el PDR-155 activado, pulse y mantenga pulsado STANDBY/ON en el panel frontal durante dos segundos o más.
La unidad entrará en el modo Standby, y el indicador del reloj se activará o apagará.

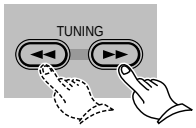
Nota

- Visualizar el reloj en modo Standby consume más energía.

Escuchar la radio

Para escuchar la radio, puede sintonizar la emisora manualmente, o programar emisoras predefinidas y seleccionar una de ellas.

■ Sintonizar manualmente



Controlador remoto

- Cada vez que pulse TUNING en el controlador remoto, la frecuencia de sintonización FM cambia 0,05 MHz, y la frecuencia de sintonización AM cambia 9 kHz.
- Con FM, pulse y mantenga pulsado TUNING en el controlador remoto durante un momento, y libere el botón. La frecuencia se incrementa (o disminuye) automáticamente y se sintoniza la siguiente emisora disponible. (En este momento las emisoras no están programadas.)

■ Programar emisoras

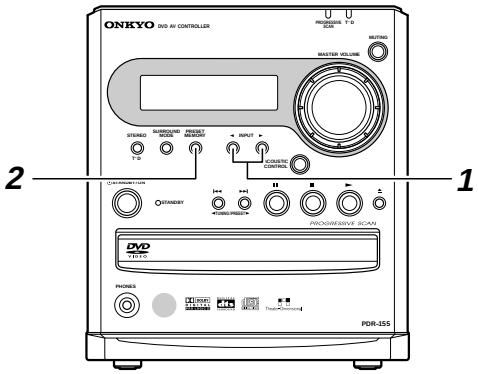
Para programar emisoras de radio, siga uno de los métodos que se indican a continuación:

- Auto Preset Memory: El PDR-155 recibe emisoras FM disponibles y las almacena automáticamente.
- Preset Memory: El PDR-155 recibe sus emisoras favoritas y las almacena en los números predefinidos deseados. Puede predefinir un máximo de 30 emisoras AM y FM.

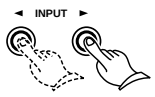
Nota

Si el PDR-155 está desconectado durante más de dos semanas, las emisoras y los nombres predefinidos puede que se borren. En este caso, deberá volver a programarlas.

■ Auto Preset Memory — Almacenar las emisoras automáticamente (sólo para FM)



1



Pulse INPUT ► o ◄ repetidamente para seleccionar FM.

La unidad visualiza “FM” y una frecuencia.

2

Pulse y mantenga pulsado PRESET MEMORY (durante unos 6 segundos) hasta que "Auto Mem" parpadee y el receptor empiece a buscar la siguiente emisora disponible.

►●◄ parpadea. La unidad visualiza el valor de frecuencia y empieza a buscar la siguiente emisora disponible.

- Un máximo de 20 emisoras se programan automáticamente en los números predefinidos, por orden, empezando por la frecuencia inferior.

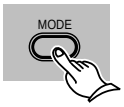
Nota

- Todas las emisoras FM previamente almacenadas se sustituirán por las nuevas emisoras de memoria automática.

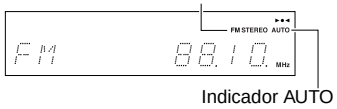
■ Utilizar RDS (Sólo en modelos europeos)

Cuando se sintoniza una emisora RDS (Radio Data System) que emita información PS (Program Service Name), el indicador RDS se ilumina y el nombre de la emisora aparece en la pantalla. Sólo los modelos europeos son compatibles con RDS, y sólo en zonas donde se utilice RDS.

■ Pasar del modo Auto al modo Mono



El indicador FM STEREO se iluminará



Para recibir emisiones FM estéreo, pulse MODE en el controlador remoto y active el indicador "AUTO".

- Cuando la unidad recibe una emisión FM estéreo en modo Auto, el indicador FM STEREO se iluminará.

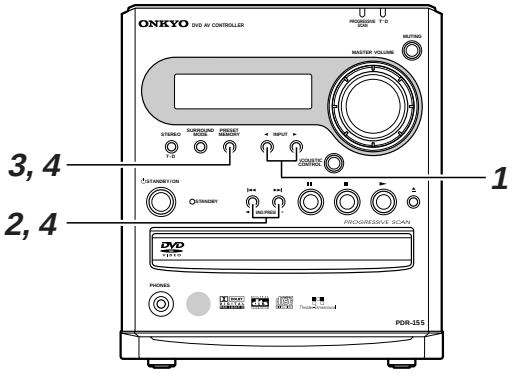
Consejos

- A una frecuencia con señales de radio débiles o con muchas interferencias, el indicador FM STEREO no se ilumina.
  Si el indicador FM STEREO parpadea, vuelva a pulsar el modo MODE para desactivar el indicador AUTO y pase a una recepción monoaural. De esta forma, puede reducir las interferencias.
- Si la recepción es pobre, ajuste la dirección de la antena exterior o desplace la antena cerca de la ventana para encontrar una posición con señales fuertes. Si la situación no mejora, instale una antena exterior.

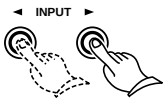
Escuchar la radio

■ Preset Memory – Recibir y programar sus emisoras favoritas

Puede predefinir un máximo de 30 emisoras AM y FM. Si intenta programar más emisoras, al unidad visualizará “MEM FULL” y no podrá programarlas.

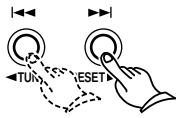


1



Pulse INPUT ► o ◄ repetidamente para seleccionar FM o AM.

2



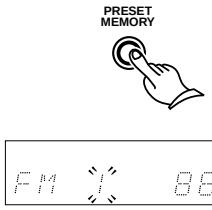
Pulse TUNING/PRESET ► o ◄ para seleccionar la emisora (frecuencia).

Consejos

- Cuando la unidad recibe una emisora, el indicador ►●◄ (sintonizado) se iluminará.

Escuchar la radio

3



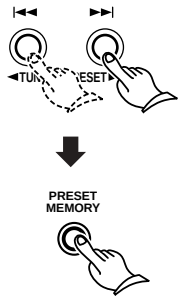
Pulse PRESET MEMORY.

El número predefinido.

Nota

- Si no continúa con el paso siguiente después de ocho segundos después de pulsar PRESET MEMORY, la unidad visualiza la pantalla de la frecuencia anterior.

4



Seleccione el número predefinido y programe la emisora con un número.

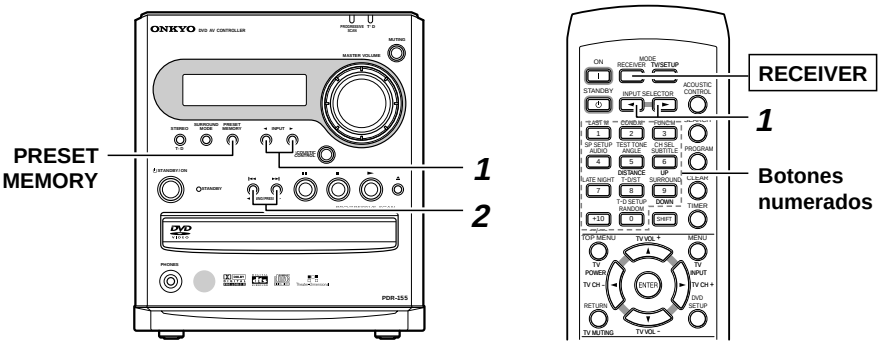
Pulse TUNING/PRESET ► o ◄ para visualiza el número predefinido deseado.
Mientras se visualiza el número predefinido deseado, pulse PRESET MEMORY.

Consejo

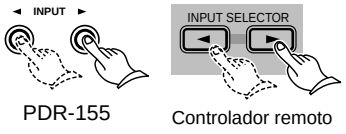
- Repita los pasos del 2 al 4 para programar las emisoras deseadas.

Escuchar la radio

■ Escuchar una emisora predefinida

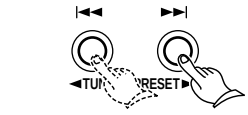


Los botones del controlador remoto utilizados en los siguientes pasos se ilustran dentro de un rectángulo gris ( ).

1 

PDR-155 Controlador remoto

Pulse INPUT ► o ◄ en el PDR-155, o INPUT SELECTOR en el controlador remoto repetidamente para seleccionar FM o AM.

2 

Seleccione el número predefinido seleccionado.

Pulse TUNING/PRESET ► o ◄ en el PDR-155 repetidamente para visualizar el número predefinido, o pulse |◄◄ / ►►| o los botones numerados en el controlador remoto para recibir la emisora deseada.

Consejo

- Para utilizar los botones numerados, **primero <u>pulse RECEIVER</u>**, y los botones numerados.

  5 : [5]

  12 : [+10] [1] [2]

  25 : [+10] [2] [5]

- Si utiliza el controlador remoto durante la recepción AM, puede que se produzcan interferencias.

■ Borrar una emisora predefinida

1 Seleccione la emisora predefinida que desee borrar (consulte los pasos que se describen anteriormente).
2 Pulse PRESET MEMORY para visualizar “ERASE” parpadeando. Mientras “ERASE” parpadea, vuelva a pulsar PRESET MEMORY. La emisora seleccionada se borrará.

Introducir caracteres

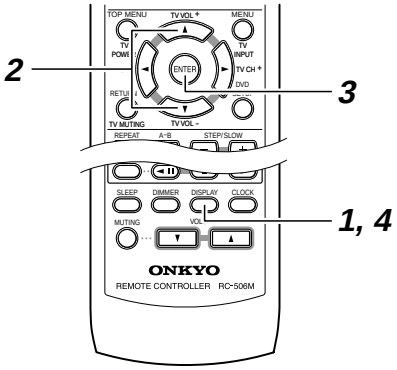
■ Dar nombre a las emisoras predefinidas

Puede dar nombre a las emisoras predefinidas con un máximo de 8 caracteres.

- Puede utilizar los siguientes caracteres:

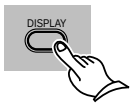
  _ A B C D E F G H I J K L
  M N O P Q R S T U V W X Y
  Z " ' & ( ) [ ] * + , - 、/ = ?
  0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

_ representa un espacio.



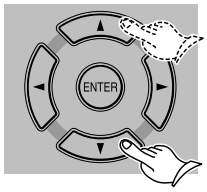
Sólo se utilizan los botones del controlador remoto para este procedimiento.
Primero seleccione la emisora predefinida a la que desee asignar un nombre.

1



Pulse y mantenga pulsado DISPLAY (durante tres segundos) para visualizar "NAME IN."

2



Seleccione un carácter.

Pulse ▲/▼ para seleccionar un carácter.

3

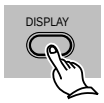
Pulse ENTER para introducir el carácter.

Repita los pasos 2 y 3 para introducir un máximo de ocho caracteres.

Consejo

- Si desea dejar el nombre en blanco, pulse ENTER cuando no se visualice ningún carácter.

4



Pulse y mantenga pulsado DISPLAY (durante tres segundos) para guardar el nombre.

Cuando introduzca ocho caracteres, la operación de dar nombre se completará automáticamente.

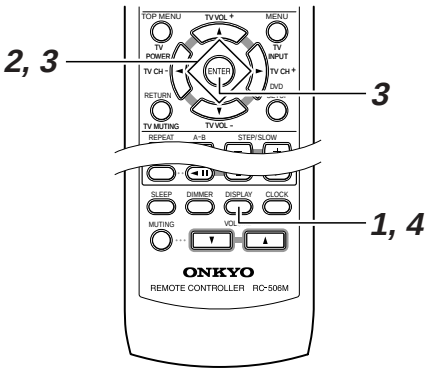
Nota

- No puede dar nombre a una emisora predefinida sintonizada en una emisora RDS que emita información PS (Program Service Name). (Consulte página 82 para más información acerca de las emisoras RDS.)

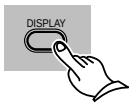
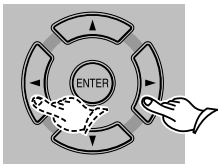
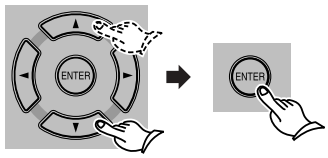
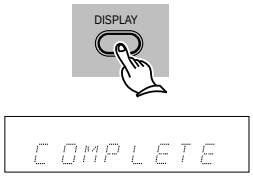
  Sólo los modelos europeos son compatibles con RDS, y sólo en zonas donde se utilice RDS.

Introducir caracteres

■ Cambiar los caracteres

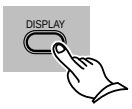


Sólo se utilizan los botones del controlador remoto para este procedimiento.
Primero seleccione la emisora predefinida que desee editar.

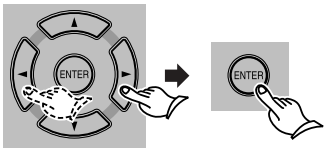
1		**Pulse y mantenga pulsado DISPLAY (durante tres segundos) para visualizar "NAME IN."**
2		**Seleccione un carácter a editar.** Pulse ◄/► repetidamente hasta que el carácter que desee cambiar parpadee.
3		**Pulse ▲/▼ para seleccionar un nuevo carácter.** • Después de seleccionar un nuevo carácter, pulse ENTER. • Repita los pasos 2 y 3 si desea cambiar otros caracteres.
4		**Pulse y mantenga pulsado DISPLAY para visualizar COMPLETE y almacenar el cambio. (Este proceso tarda unos tres segundos.)**

Introducir caracteres

Borrar los caracteres

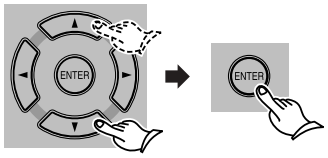
1 

Pulse y mantenga pulsado DISPLAY para visualizar "NAME IN."

2 

Seleccione un carácter a borrar.

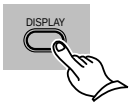
Pulse ◄/► repetidamente hasta que el carácter que desee borrar parpadee.

3 

Pulse ▲/▼ para seleccionar [_], y pulse ENTER.

Para borrar todos los caracteres, repita los pasos 2 y 3.

Cambiar la indicación predefinida



Cada vez que pulse DISPLAY cambie entre los dos tipos de indicaciones predefinidas de la siguiente forma:

Número y frecuencia predefinida → Nombre predefinido (si está nombrado)

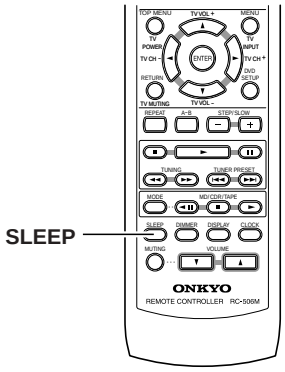
Consejo

- Si a una emisora predefinida se le ha asignado un nombre, el nombre se visualizará como nombre por defecto. Si no se le ha asignado un nombre, se visualizará el número y la frecuencia predefinida.

Utilizar las funciones del temporizador

■ Utilizar el temporizador Sleep

- A la hora especificada, el PDR-155 entra en el modo Standby.
- Si el temporizador Sleep se activa durante la reproducción o la grabación del temporizador, la unidad entra en el modo Standby a la hora especificada.



Pulse SLEEP en el controlador remoto repetidamente para especificar la hora necesaria hasta que la unidad entre en el modo Standby.

La unidad visualizará “SLEEP 90,” lo que significa que entrará en modo Standby en 90 minutos.
Cada vez que pulse el botón se acorta la duración en 10 minutos.

- El indicador SLEEP se ilumina mientras se activa el temporizador Sleep.

Comprobar el tiempo restante

Si pulsa SLEEP con el temporizador Sleep activo, la unidad visualizará el tiempo restante hasta que la unidad entre en el modo Standby.
Si pulsa SLEEP mientras la unidad visualiza 10 minutos o menos del tiempo restante, el temporizador Sleep se cancelará.

Cancelar el temporizador Sleep

Pulse SLEEP repetidamente hasta que en la unidad se visualice “SLEEP OFF,” o coloque la unidad en modo Standby, y vuelva a activar la unidad.

Nota

Si el tiempo especificado para el temporizador Sleep se agota durante la “mezcla de CDs,” la unidad entrará en el modo Standby una vez se haya completado la “mezcla de CDs”.

Utilizar las funciones del temporizador

Seleccionar un temporizador

Puede programar un máximo de cuatro temporizadores.

Tipos de temporizador

- Play Timer: El componente seleccionado empieza a reproducirse a una hora especificada.
- Rec Timer: El componente seleccionado empieza a grabarse a una hora especificada.
  Rec Timer puede grabar en un grabador de MD conectado o en una pletina de cassette equipada con un conector **RI**. Especifique la fuente de entrada correctamente.

Seleccionar una fuente de reproducción

Como fuente de reproducción, puede seleccionar AM, FM, o DVD en el PDR-155, y el componente conectado que disponga de una función de temporización.
Como fuente de grabación, puede seleccionar AM o FM en el PDR-155, o en el televisor.

Ajustar un día de la semana

Los temporizadores funcionan una sola vez (Once Timer) o funcionan en un día especificado de la semana a una hora especificada (Every Timer).
Puede ajustar Every Timer para que funcione cada día, o en días consecutivos de la semana especificados, por ejemplo, de lunes a viernes, o incluso de sábado a domingo.

Ejemplo:

Timer 1: Para utilizar este temporizador como despertador, ajústelo de la siguiente forma:
Play Timer → Every Timer → Everyday → 7:00 -7:30

Timer 2: Para utilizar este temporizador para grabar programas de radio toda la semana, ajústelo de la siguiente forma:
Rec Timer → Every Timer → Monday ~Saturday →15:10 - 15:30

Timer 3: Para utilizar este temporizador para grabar un programas de radio este domingo, ajústelo de la siguiente forma:
Rec Timer → Once Timer → Sunday → 10:00 - 12:00

Notas

- No es posible cambiar la hora actual ni la hora final del temporizador programado durante la reproducción o la grabación del temporizador.
- No puede programar un temporizador a no ser que ajuste la hora actual. Asegúrese de ajustar el reloj en primer lugar.
- Asegúrese de conectar el PDR-155 correctamente antes de programar un temporizador para reproducir o grabar en el componente conectado. Si la conexión es incompleta, la reproducción o la grabación del temporizador no se realizará.

Acerca de la indicación del temporizador

Si se ha programado un temporizador, el indicador TIMER se iluminará. Si el indicador se ilumina al pulsar TIMER repetidamente para visualizar el tipo de temporizador, significa que se ha programado el temporizador correspondiente.

Si el tiempo especificado de dos temporizadores se superpone:

- El temporizador que empiece antes tiene prioridad.
- Si dos temporizadores empiezan a la misma hora, el temporizador con el número inferior tiene prioridad.

Timer 1: 9:00 - 10:00
Timer 2: 8:00 - 10:00 ← Prioridad (Este temporizador empieza más temprano.)
Timer 3: 12:00 - 13:00 ← Prioridad (El número de este temporizador es inferior.)
Timer 4: 12:00 - 12:30

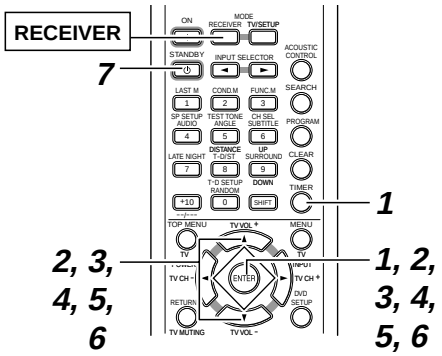
Utilizar las funciones del temporizador

■ Programar un temporizador

Antes de programar un temporizador para una emisora AM o FM, primero predefina la extensión deseada (página 81).

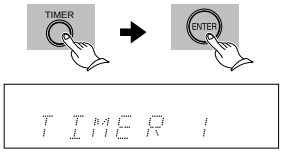
Notas

- Si el reloj no se ha ajustado, no puede programar un temporizador.
- Si no utiliza la unidad durante más de 60 segundos mientras programe un temporizador, la unidad visualizará la pantalla estándar.



Sólo se utilizan los botones del controlador remoto para este procedimiento.

1 Seleccionar un número de temporizador



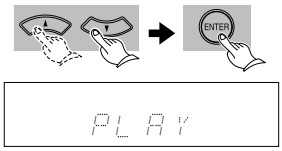
<u>Pulse RECEIVER</u> en el controlador remoto, y pulse TIMER repetidamente para seleccionar el número del temporizador que desee ajustar.

Seleccione del temporizador 1 al 4, y pulse ENTER.

Consejo

- El indicador TIMER se iluminará en la parte superior derecha si se ha programado un temporizador.

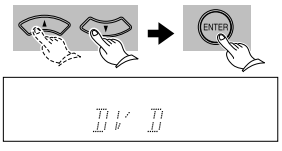
2 Seleccionar un tipo de temporizador



Pulse ▲/▼ para seleccionar Play o Rec Timer.

Cuando la unidad visualice el temporizador deseado, pulse ENTER. Con Rec Timer, la grabación empezará en un grabador de MD o de cassette Onkyo conectado.

3 Seleccionar un componente para reproducir

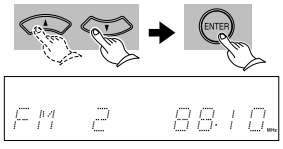


Pulse ▲/▼ para seleccionar un componente para empezar la reproducción con un temporizador.

Cuando la unidad visualice el componente deseado, pulse ENTER.

Para Rec Timer, puede seleccionar FM, AM, o TV.

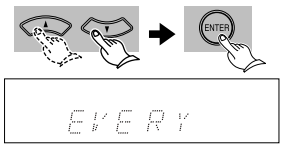
Si ha seleccionado FM o AM



Pulse ▲/▼ para seleccionar un número de emisora predefinido.

Cuando la unidad visualice el número de emisora predefinida deseada, pulse ENTER.

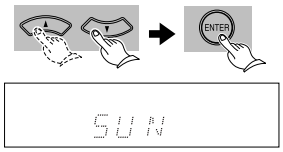
4 Especificar un día de la semana



Pulse ▲/▼ para seleccionar "ONCE" o "EVERY."

Con "ONCE," el temporizador funciona una vez. Con "EVERY," el temporizador funciona todos los días.
Después de seleccionar una de las opciones, pulse ENTER.

Con "ONCE," el temporizador funciona una vez el día de la semana especificado.



Pulse ▲/▼ para seleccionar un día de la semana.

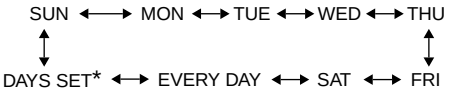
Cuando la unidad visualice el día de la semana deseado, pulse ENTER.
Los días de la semana se visualizan de la siguiente forma:

MON (Lunes)	FRI (Viernes)
TUE (Martes)	SAT (Sábado)
WED (Miércoles)	SUN (Domingo)
THU (Jueves)	

Con "EVERY," el temporizador funciona el día de la semana especificado.

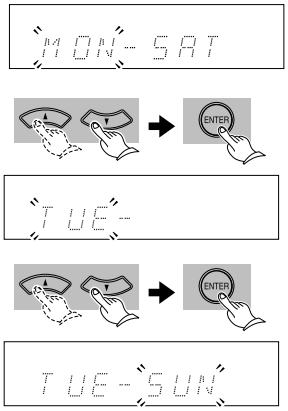
Utilice los botones del cursor (▲/▼) para seleccionar un día de la semana.

Cuando la unidad visualice el día de la semana deseado, pulse ENTER.



* Puede especificar días de la semana consecutivos.

Si ha seleccionado "DAYS SET," puede especificar los días consecutivos de la semana.



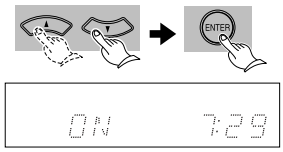
1 **Pulse ▲/▼ para seleccionar el primer día de la semana que desee programar.**
Cuando la unidad visualice el día de la semana deseado, pulse ENTER.

2 **Pulse ▲/▼ para seleccionar el último día de la semana que desee programar.**
Cuando la unidad visualice el día de la semana deseado, pulse ENTER.

En este ejemplo, la grabación del temporizador empieza a la hora especificada de martes a domingo.

Utilizar las funciones del temporizador

5 Especificar la hora de inicio (On)



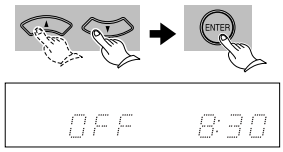
Pulse ▲/▼ para especificar la hora de activación (On) del temporizador.

Cuando la unidad visualice la hora deseada, pulse ENTER.
También puede utilizar los botones numerados para especificar la hora. Por ejemplo, para programar 7:29, **pulse RECEIVER**, y 0, 7, 2, y 9.
Pulse +10 para pasar de AM a PM y viceversa en la visualización de 12 horas.

Notas

- Cuando ajuste la hora de activación (On), la hora de desactivación (Off) se ajustará automáticamente una hora más tarde.
- Si se programa un grabador de MD para iniciar la grabación con un temporizador, los primeros segundos de la señal puede que no se graben. Programe la hora de inicio (On) con un valor aproximadamente un minuto anterior a la hora de inicio deseada.

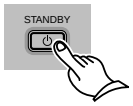
6 Ajustar la hora de fin (Off)



Pulse ▲/▼ para ajustar la de fin (Off).

Cuando la unidad visualice la hora deseada, pulse ENTER.

7 Coloque la unidad en modo Standby.



Desactive la unidad para colocar la unidad en modo Standby.

Pulse STANDBY para colocar la unidad en modo Standby.

- Durante la grabación del temporizador, la unidad enmudecerá y el subwoofer (SWA-155X) no se activará. Si desea escuchar el sonido durante la grabación, pulse MUTING para cancelar el modo enmudecido. El subwoofer se activará y podrá escuchar el sonido.

Notas

- Si desea grabar señales analógicas FM o AM con un grabador de MD, asegúrese de seleccionar “Analog In” para la fuente de entrada de la grabación del MD.
- A no ser que la unidad se encuentre en modo Standby, el temporizador no funcionará a la hora programada. Asegúrese de colocar la unidad en modo Standby pulsando STANDBY para que el temporizador funcione.

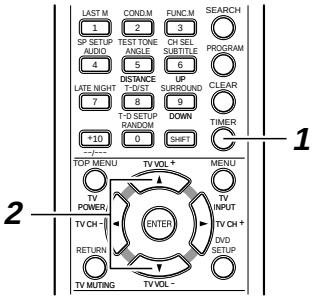
■ Cancelar el funcionamiento de programación del temporizador

Pulse TIMER.

Utilizar las funciones del temporizador

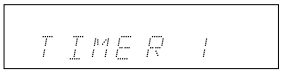
■ Activar (on) y desactivar (off) el temporizador

- Siga los pasos que se indican a continuación para cancelar el temporizador programado, para activar el temporizador cancelado, o para volver a realizar la grabación del temporizador.
- El temporizador no funcionará a no ser que el reloj esté activado.



Sólo se utilizan los botones del controlador remoto para este procedimiento.

1

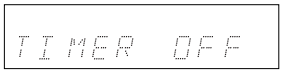


Pulse TIMER repetidamente para visualizar el número de temporizador deseado.

Si el indicador TIMER se ilumina encima del número de temporizador, el temporizador se ha activado (On).

2

o

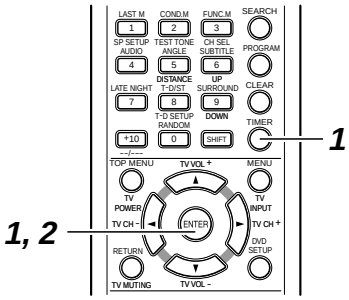


Pulse ▲/▼ para On (activar) y Off (desactivar).

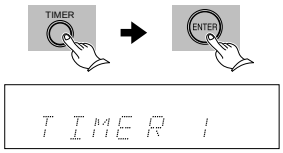
La unidad visualizará la pantalla estándar dos segundos después de cambiar el ajuste.

Utilizar las funciones del temporizador

■ Comprobar los ajustes del temporizador



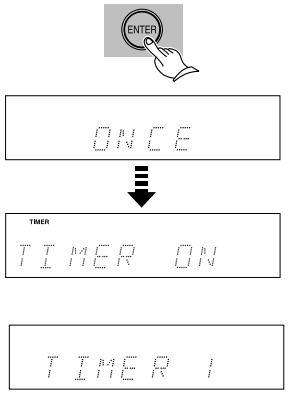
1



Pulse TIMER repetidamente para visualizar el número de temporizador deseado.
Pulse ENTER.

Si el indicador TIMER se ilumina encima del número de temporizador, el temporizador se ha activado (On).

2



Pulse ENTER para comprobar el siguiente ajuste.

Pulse ENTER repetidamente para comprobar los ajustes subsiguientes.

Notas

- También puede editar los ajustes, utilizando ▲/▼ mientras los comprueba.
- Si el temporizador se ha desactivado (Off), y si edita el ajuste, el temporizador se activará automáticamente (On).

Si todos los ajustes se corrigen y no tiene que realizar ningún cambio, pulse el botón TIMER para visualizar la pantalla estándar.

Grabar

Las leyes de copyright prohiben el uso de las grabaciones sin el consentimiento del propietario del copyright, excepto para el disfrute personal.

Aunque el PDR-155 sea un dispositivo sólo de reproducción, puede realizar la mezcla del CD pulsando un solo botón conectando un componente Separate Collection Series de Onkyo, como el CDR-201A o el MD-101A. (Tenga en cuenta que la disponibilidad de los componentes puede variar según el área.)

Notas acerca de la grabación

- No puede copiar un vídeo DVD a un grabador de CD o un grabador de MD.
- No es posible grabar digitalmente audio de discos DVD que contengan una señal de protección contra copia.
  Sólo puede grabar señales de audio PCM que no estén protegidos contra escritura o señales de audio analógicas.
- No puede grabar audio del televisor o de radio digitalmente.
- No puede grabar señales DTS incluidas en DVDs y CDs.
- No puede grabar digitalmente CDRs grabados digitalmente.
- Para grabar señales analógicas, ajuste el modo surround en STEREO. De lo contrario, no podrá grabar ni cuando escuche sonido de los altavoces.

■ Mezcla de CDs (Grabar digitalmente un CD pulsando un solo botón)

1 **Cargue un CD en la bandeja del disco del PDR-155.**

2 CD DUBBING

MD-101A o CDR-201A

Pulse CD DUBBING desde la grabadora Onkyo (por ejemplo MD-101A o CDR-201A).

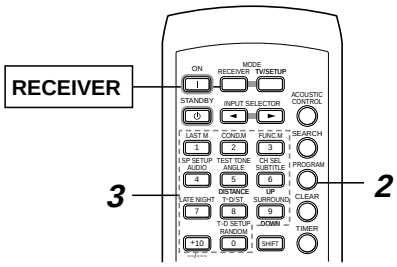
La mezcla del CD empezará automáticamente.
(La conexión DLA no funcionará.)

Notas

- El jack DIGITAL OUT del PDR-155 se debería conectar a la DIGITAL INPUT 1 del componente de grabación.
- Para realizar la función de grabación del sistema utilizando un componente Onkyo equipado con el jack RI, ajuste la fuente de entrada correctamente.
- Conecte el cable RI y los cables de clavija de audio correctamente.

Para grabar en una grabadora Onkyo que no disponga del botón CD DUBBING, consulte la página 98.
La PDR-155 no soporta la función de grabación sincronizada (RI sistema de grabación) que se describe en el manual de instrucciones de la grabadora Onkyo.

Grabar

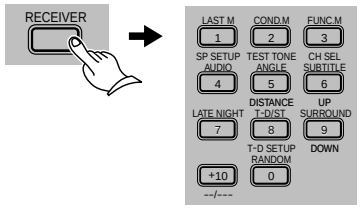


■ **Mezcla del CD programada (Grabación digital de sólo las pistas favoritas)**

1 **Cargue un CD en la bandeja del disco del PDR-155.**

2

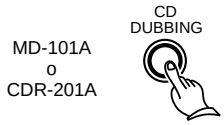
Pulse PROGRAM.

3 

<u>Pulse RECEIVER</u>, y los botones numerales para especificar las pistas que desee grabar.

Por ejemplo, para programar las pistas 9, 18, y 20 por este orden, pulse los botones número 9, →+10, 8, → +10, +10, y 0.

4



Mientras la unidad visualice la ventana Program, pulse CD DUBBING en el MD-101A o CDR-201A.

La mezcla del CD empezará automáticamente. (La conexión DLA no funcionará.)

Notas

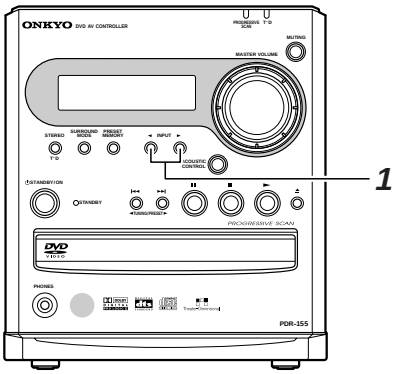
- El jack DIGITAL OUT del PDR-155 se debería conectar a la DIGITAL INPUT 1 del componente de grabación.
- Para realizar la función de grabación del sistema utilizando un componente Onkyo equipado con el jack RI, ajuste la fuente de entrada correctamente.
- Conecte el cable RI y los cables de clavija de audio correctamente.

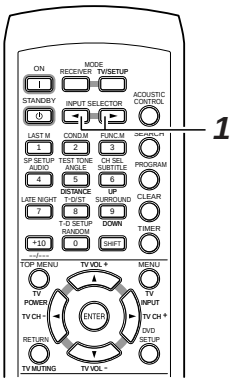
Para grabar en una grabadora Onkyo que no disponga del botón CD DUBBING, consulte la página 98. La PDR-155 no soporta la función de grabación sincronizada (RI sistema de grabación) que se describe en el manual de instrucciones de la grabadora Onkyo.

Grabar

■ Otras grabaciones

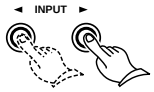
Esta sección describe cómo grabar en una grabadora Onkyo que no disponga del botón CD DUBBING o cómo grabar en una grabadora de otro fabricante. Para más información acerca de la grabación, consulte el manual de instrucciones de la grabadora





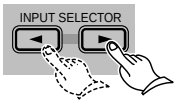
Los botones del controlador remoto utilizados en los siguientes pasos se ilustran dentro de un rectángulo gris ( ).

1 ◄ INPUT ►



PDR-155

INPUT SELECTOR



Controlador remoto

Pulse INPUT ► o ◄ en el PDR-155 o INPUT SELECTOR en el controlador remoto para seleccionar el componente de la fuente de grabación.

2 **Prepare el componente de grabación.**

- Coloque el componente de grabación en el modo de grabación standby.
- Ajuste el nivel de grabación en el componente de grabación.
- Consulte el manual de instrucciones de la grabadora (por ejemplo, la grabación sincronizada utilizando la detección de señal de entrada) si desea más información acerca de la grabación con señal sincronizada, o información acerca de la grabación a través de entradas analógicas.

3 **Empiece a grabar.**

Empiece a reproducir el componente fuente seleccionado en el paso 1.

Notas

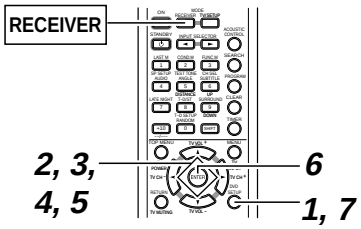
- Para la grabación digital, debe conectar la salida digital del componente fuente a la entrada digital del componente de grabación.
- No cambie la selección de entrada durante la grabación. De lo contrario, la grabación no se realizará correctamente.
- Para grabar señales analógicas, ajuste el modo surround en STEREO. De lo contrario, no podrá grabar.

Personalizar los ajustes de función

■ Utilizar la ventana Setup

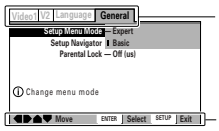
DVD VCD CD MP3

La ventana Setup permite definir más parámetros que el Setup Navigator (página 43). Utilice la ventana Setup cuando desee cambiar los ajustes por defecto. Esta sección explica cómo utilizar la ventana Setup. Si no ha definido los parámetros en Setup Navigator, el PDR-155 visualiza primero el Setup Navigator.



1 **Pulse RECEIVER, y luego pulse DVD SETUP.**

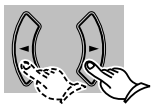
La unidad visualiza la ventana Setup.


Video1 V2 Language General
Setup Menu Mode — Expert
Setup Navigator Basic
Parental Lock — Off (us)
Change menu mode
Move ENTER Select SETUP Exit

Ficha

Botones en la ventana

2 **Pulse ◄/► para seleccionar una de las fichas (Video1, Video2, Language, y General).**



3 **Pulse ▲/▼ para seleccionar un elemento que desea ajustar.**

4 **Pulse ► para desplazar el cursor hasta el campo del valor.**

5 **Pulse ▲/▼ para seleccionar la opción deseada.**

6 **Pulse ENTER.**

Repita los pasos 2-6 según sea necesario para ajustar otros elementos.

7 **Pulse DVD SETUP.**

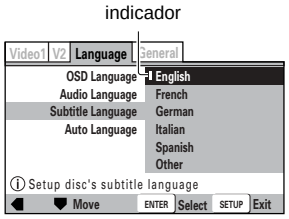
Consejos

- La sección DVD no se activa inicialmente cuando activa el PDR-155. Si la sección DVD no se activa, pulse ▲ para activarla, y luego utilice Setup.
- Si desactiva el PDR-155 durante la configuración, los ajustes se cancelan. Para guardar los ajustes, pulse DVD SETUP para completar los ajustes, y desactive la unidad.
- La posición de continuación memorizada (página 50) puede borrarse con la operación de configuración.
- Si visualiza la ventana Setup después de finalizar los ajustes, la ventana reflejará los ajustes definidos en último lugar.

Personalizar los ajustes de función

Ajustes que pueden cambiarse (o no) según el tipo de disco

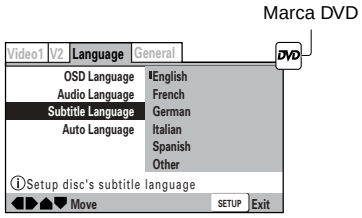
Según el tipo de disco (DVD, CD de vídeo, CD de audio, o MP3), es posible que no pueda ajustar ciertos elementos. Consulte los indicadores de color situados a la izquierda del campo de valor de cada elemento, y el siguiente diagrama de códigos de color.



Color del indicador	Formato(s) del disco
Azul	Sólo DVD
Verde	Todos los formatos compatibles
Amarillo	DVD/CD de vídeo

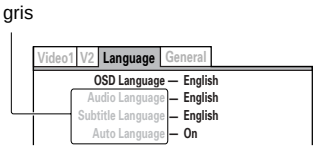
Elementos de los ajustes disponibles sólo para DVDs

Si intenta cambiar un ajuste disponible sólo para DVDs pero el disco de la bandeja no es un DVD, aparecerá una marca DVD azul en la esquina superior derecha de la pantalla del televisor.



Ajustes que no puede cambiar durante la reproducción

Los ajustes que no pueden cambiarse durante la reproducción aparecen en gris.

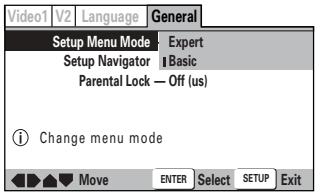


La marca ⓘ, que significa “información”, va seguida de una breve explicación del elemento seleccionado.

Personalizar los ajustes de función

■ Ajustes avanzados

Existen dos categorías de menús de la ventana Setup: [Basic] y [Expert]. Si selecciona [Expert] en [Setup Menu Mode], en la página General de la ventana Setup, podrá acceder a los ajustes avanzados. En este manual, los elementos de ajuste a los que puede acceder en el modo [Expert] están identificados con el icono Expert.
Si desea más información acerca de la utilización de la ventana Setup, consulte la página 99.



Expert:
Puede acceder a ajustes avanzados en este modo.

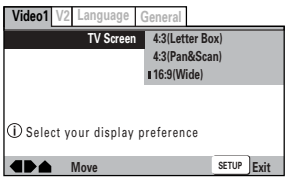
Basic:
Puede acceder a ajustes básicos en este modo. También se visualiza una breve explicación del elemento seleccionado (con la marca ⓘ). El modo Basic es el ajuste por defecto.

Personalizar los ajustes de función

■ Ajustes en la página Video 1

Consulte la página 99 si desea más información acerca de la utilización de la ventana Setup.

Seleccionar la relación de aspecto según el televisor ([TV Screen])



Ajuste la relación de aspecto según el televisor conectado al PDR-155. Si el televisor tiene una pantalla panorámica, seleccione [16:9 (Wide)]. Muchas películas en DVD aceptan el formato de pantalla panorámica, y están grabadas con una relación de aspecto de 16:9. Si ve dichas películas en DVD en un televisor con pantalla normal (que tiene una relación de aspecto de 4:3), la imagen aparecerá distorsionada en sentido vertical. Para evitarlo, si el televisor tiene una pantalla normal, seleccione [4:3 (Letter Box)] o [4:3 (Pan & Scan)]. Este ajuste no puede cambiarse durante la reproducción.

4 : 3 (Letter Box)

Para ver películas en formato "letter box" en un televisor de pantalla normal

4 : 3 (Pan & Scan)

Para ver películas en formato "pan & scan" en un televisor de pantalla normal

16 : 9 (Wide)

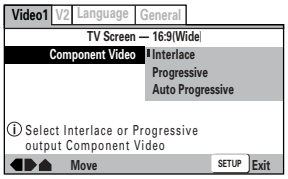
Para televisores de pantalla panorámica

Consejo

Es posible que algunos discos no permitan modificar el ajuste de relación de aspecto. Para más información, compruebe la caja del disco.

Ajustar la salida de vídeo compuesto

Comparado con un televisor de imagen entrelazada estándar, un televisor con barrido progresivo consigue unas imágenes más estables y sin parpadeos. No ajuste este parámetro si su televisor en color NTSC o el monitor no aceptan el barrido progresivo.



Interlace (ajuste por defecto)

Utilice este ajuste con televisores normales que no dispongan de barrido progresivo.

Progressive

Utilice este ajuste con televisores y monitores que dispongan de entradas de vídeo compuesto con barrido progresivo.

Auto Progressive

La unidad selecciona el ajuste de barrido progresivo cuando se reproducen DVDs 16:9, y selecciona el ajuste de entrelazado cuando se reproducen DVDs 4:3. El televisor/monitor debe ser compatible con el barrido progresivo para poder utilizar este ajuste.

Consejo

Si selecciona [Auto progressive], es posible que la imagen parpadee o quede distorsionada cuando la unidad cambie entre los modos progresivo y de entrelazado. Esto no representa un funcionamiento incorrecto ni del PDR-155 ni del televisor.

Si el televisor no pasa de 4:3 a 16:9, cambie la relación de aspecto del televisor a 4:3. También puede seleccionar [Interlace] o [Auto progressive] en [Component Video], en la ventana Setup. Si selecciona [Auto progressive] los discos 4:3 se reproducirán en modo Interlace, mientras que los discos grabados tanto en 4:3 como en 16:9 se reproducirán en modo entrelazado durante las secciones 4:3, y en modo progresivo durante las partes 16:9. Seleccione el ajuste más adecuado para la relación de aspecto de su televisor (para más detalles, consulte el manual del televisor).

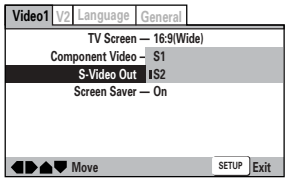
Notas

- Si conecta un televisor no compatible con una señal de barrido progresivo, y selecciona el modo de barrido progresivo, no aparecerá ninguna imagen. Si el televisor está conectado mediante los conectores de vídeo compuesto o S video, seleccione [Interlace] para [Component Video].
- Esta función solamente es operativa con DVDs de formato NTSC.

Personalizar los ajustes de función

Cambiar la salida S video Expert

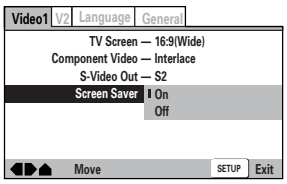
Puede cambiar el tipo de señales S-Video enviadas desde el conector S-Video. Si ha conectado el televisor utilizando un cable S-Video, en algunos casos la imagen aparecerá distorsionada. En dichos casos, cambie la salida de [S2] a [S1].



S2:
se envían señales de vídeo S2. (Ajuste por defecto)
S1:
se envían señales de vídeo S1.

Activar y desactivar el protector de pantalla Expert

Para evitar que la pantalla del televisor o el monitor resulten dañados por una imagen visualizada durante mucho tiempo (un fenómeno llamado “pantalla quemada”), la función del protector de pantalla se activa si se visualiza la misma pantalla durante unos cinco minutos.



On:
La función del protector de pantalla está activada. (Ajuste por defecto)
Off:
La función del protector de pantalla está desactivada.

Los elementos situados junto a la marca Expert representan los ajustes avanzados. Si estos elementos no aparecen en la ventana, consulte la página 101 para más información acerca de cómo visualizarlos.

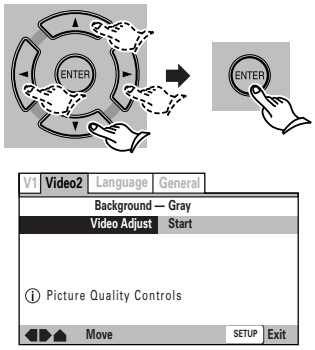
Personalizar los ajustes de función

■ Ajustar la calidad de imagen

Puede seleccionar un ajuste preprogramado diseñado para ciertos tipos de programa, o definir ajustes según sus propias preferencias y guardarlos en la memoria. Puede ajustar la calidad de imagen comprobando la imagen reproducida en el televisor. Consulte la página 99 si desea más información acerca de la utilización de la ventana Setup.

Seleccionar un ajuste preprogramado

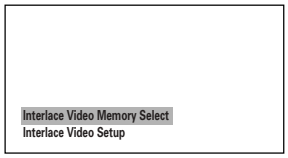
1



Utilice ▲/▼/◄/► para seleccionar [Video2] → [Video adjust] → [Start], y a continuación pulse ENTER.

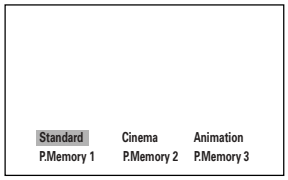
Aparece la ventana de ajuste de la calidad.

2-1



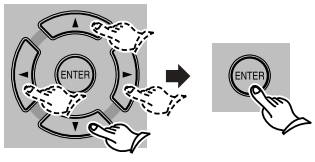
Si ha seleccionado [Interlace] para [Component Video] en la página General, seleccione [Interlace Video Memory Select], y a continuación pulse ENTER.

2-2



Si ha seleccionado [Progressive] para [Component Video] en la página General, seleccione [Progressive Video Memory Select], y a continuación pulse ENTER.

3



Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar la opción predefinida deseada, y pulse ENTER.

Desaparece la ventana de ajuste de la calidad. Si la ventana de ajuste de la calidad desaparece automáticamente antes de pulsar ENTER, se cancela el ajuste editado.

Standard (Ajuste por defecto): Presenta el vídeo sin ningún efecto añadido.
Cinema: Genera una imagen similar a la del cine. Recomendado para ver la pantalla en la oscuridad, como en un cine.
Animation: Genera imágenes con colores nítidos y brillantes.
P.Memory 1, P.Memory 2, y P.Memory 3: Estos ajustes son programables por el usuario. Consulte “Ajustar la calidad de imagen” en la página siguiente para más información.

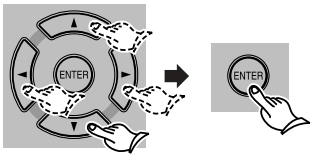
Personalizar los ajustes de función

■ Ajustar la calidad de imagen

Según los discos y el televisor/monitor, es posible que no aprecie con claridad el resultado de estos ajustes.

Crear su propio ajuste de calidad

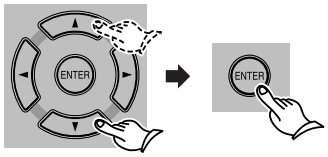
1



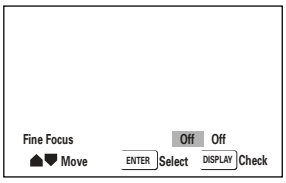
Pulse ▲/▼/◄/► para seleccionar [Video2] ➔ [Video adjust] ➔ [Start], y a continuación pulse ENTER.

Aparece la ventana de ajuste de la calidad.

2

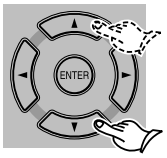


Pulse ▲/▼ para seleccionar [Interlace Video Memory Select], y a continuación pulse ENTER.

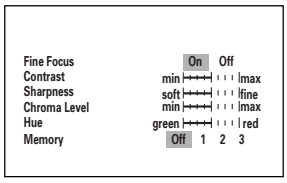


- Si ha seleccionado [Interlace] para [Component Video], podrá seleccionar [Interlace Video Memory Select]. Si ha seleccionado [Progressive] para [Component Video], podrá seleccionar [Progressive Video Memory Select].

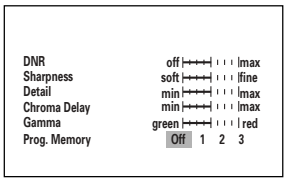
3



Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee ajustar, y pulse DISPLAY para visualizar la lista de parámetros del elemento seleccionado. Pulse DISPLAY de nuevo para visualizar la ventana anterior.



Modo [Interlace]



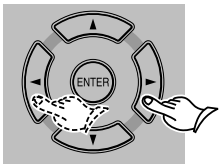
Modo [Progressive] o [Auto Progressive]

Fine Focus
Seleccione [On] para mostrar un mayor detalle (mayor resolución) en la imagen.
Contrast
Ajusta el contraste de los elementos en la imagen.
Sharpness
Ajusta la nitidez de los elementos de frecuencia media (con menos detalles) de la imagen. (Este ajuste sólo es efectivo si ha seleccionado [On] en [Fine Focus].)
Chroma Level
Ajusta el nivel de saturación del color.
Hue
Ajusta el balance de color general entre rojo y verde. (Esto sólo es efectivo si el PDR-155 está conectado mediante los jacks VIDEO OUT o S VIDEO OUT.)

DNR
Ajusta la cantidad de ruido de señal en la componente de luminancia de la señal de vídeo.
Sharpness
Ajusta la nitidez de los elementos de frecuencia media (con menos detalles) de la imagen.
Detail
Muestra un mayor detalle (mayor resolución) en la imagen.
Chroma Delay
Ajusta la luminancia (Y) y el color (C).
Gamma
Ajusta el brillo de las imágenes más oscuras de la imagen.

Personalizar los ajustes de función

4



Pulse ◄/► para definir el ajuste.

Seleccione [On] u [Off] para [Fine Focus].

5

Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otros elementos.

Para almacenar los ajustes editados, pulse ▲/▼ para seleccionar [Memory], y luego pulse ◄/► para seleccionar [1], [2] o [3] y almacenar el ajuste. Tenga en cuenta que si selecciona una posición de memoria donde ya ha guardado ajustes, los nuevos ajustes sustituirán a los anteriores.

6

Pulse ENTER.

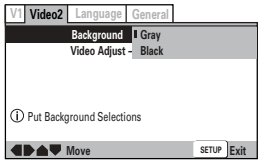
Desaparece la ventana de ajuste de la calidad. Si no pulsa ENTER, los ajustes editados no se almacenarán en la memoria.

■ Ajustes en la página Video 2

Consulte la página 99 si desea más información acerca de la utilización de la ventana Setup.

Cambiar el fondo de la pantalla [Background]

Puede seleccionar un color de fondo para la pantalla cuando el PDR-155 está parado.

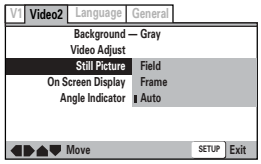


Gray:
El fondo es gris. (Ajuste por defecto)

Black:
El fondo es negro.

Seleccionar el tipo de imagen fija a visualizar [Still Picture] Expert

Esta función permite ver una imagen fija nítida cuando se pausa la reproducción del DVD. Con algunos discos, es posible que aunque seleccione [Field] para [Still Picture] no mejore la calidad de imagen.



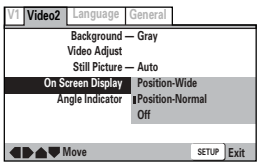
Field:
Se eliminará el parpadeo de la imagen en el modo de pausa.

Frame:
Modo estándar

Auto:
Selecciona [Field] o [Frame] automáticamente según el disco. (Ajuste por defecto)

Ajustar la posición de la visualización en pantalla [On Screen Display] Expert

Puede especificar la posición de la ventana Setup y de otras visualizaciones en la pantalla del televisor según el tipo de televisor. Ajuste este elemento si el DVD está grabado con una relación de aspecto de 4:3. (Compruebe la caja del disco para más información.) También puede eliminar los indicadores de funcionamiento (como PLAY y STOP.)



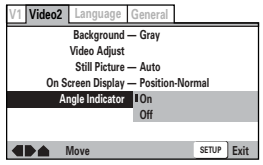
Position-Wide:
Seleccione este ajuste para asegurar que se visualizará toda la ventana cuando se amplíe la imagen en un televisor con pantalla panorámica.

Position-Normal:
Seleccione este ajuste si ha seleccionado “Normal” o “Full” en un televisor con pantalla panorámica. (Ajuste por defecto)

Off:
No se visualiza ninguna ventana.

Activar o desactivar la marca del ángulo [Angle Indicator] Expert

Puede ajustar este elemento para que la marca del ángulo no se visualice durante la reproducción.



On:
Se visualiza . (Ajuste por defecto)

Off:
No se visualiza .

Los elementos situados junto a la marca Expert representan los ajustes avanzados. Si estos elementos no aparecen en la ventana, consulte la página 101 para más información acerca de cómo visualizarlos.

Personalizar los ajustes de función

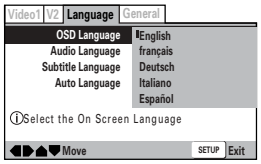
■ Ajustar las opciones de idioma

Algunos discos DVD contienen varios idiomas para subtítulos y/o de audio que puede seleccionar. En esta sección trataremos del idioma de audio y de las opciones de subtítulos. Consulte la página 99 si desea más información acerca de la utilización de la ventana Setup.

Ajustar el idioma de visualización en pantalla [OSD Language]

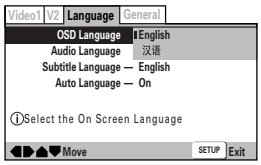
Puede seleccionar el idioma que se utilizará en la ventana Setup y en otros menús visualizados en pantalla.

(Modelos no asiáticos)



English
(Ajuste por defecto)
Français
Deutsch
Italiano
Español

(Modelos asiáticos)



English
(Ajuste por defecto)
汉语

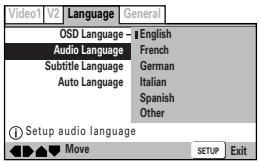
Nota

Las pantallas OSD (On Screen Display) mostradas en este manual se han capturado con el ajuste de idioma seleccionado a Inglés (ajuste de fábrica).

Seleccionar un idioma de audio [Audio Language]

Selecciona el idioma de audio deseado. Este elemento no puede ajustarse durante la reproducción.

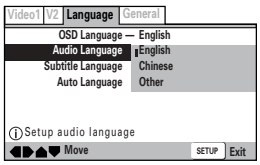
(Modelos no asiáticos)



English
(Ajuste por defecto)
French
German
Italian
Spanish

Other: Puede seleccionar entre 136 idiomas. (Para más detalles acerca de cómo seleccionar otros idiomas, consulte la sección “Si ha seleccionado [Other]” en la página 110.)

(Modelos asiáticos)



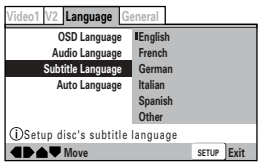
English
(Ajuste por defecto)
Chinese

Other: Puede seleccionar entre 136 idiomas. (Para más detalles acerca de cómo seleccionar otros idiomas, consulte la sección “Si ha seleccionado [Other]” en la página 110.)

Seleccionar el idioma de los subtítulos [Subtitle Language]

Selecciona el idioma deseado para los subtítulos. Este elemento no puede ajustarse durante la reproducción.

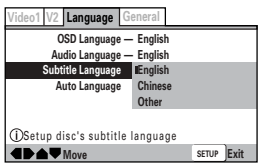
(Modelos no asiáticos)



English
(Ajuste por defecto)
French
German
Italian
Spanish

Other: Puede seleccionar entre 136 idiomas. (Para más detalles acerca de cómo seleccionar otros idiomas, consulte la sección “Si ha seleccionado [Other]” en la página 110.)

(Modelos asiáticos)



English
(Ajuste por defecto)
Chinese

Other: Puede seleccionar entre 136 idiomas. (Para más detalles acerca de cómo seleccionar otros idiomas, consulte la sección “Si ha seleccionado [Other]” en la página 110.)

Consejo: Si selecciona un idioma de audio o de subtítulos no grabado en el disco, se seleccionará automáticamente el idioma por defecto del disco.

Utilizar el idioma de audio y de subtítulos seleccionado automáticamente [Auto Language]

Puede seleccionar si la unidad utilizará automáticamente el idioma de audio y de subtítulos por defecto del disco, o si utilizará los idiomas especificados en la ventana Setup. Este elemento no puede ajustarse durante la reproducción.

On:

El ajuste [Auto Language] solamente es efectivo si este elemento está ajustado en [On], y [Audio Language] y [Subtitle Language] son los mismos (Ajuste por defecto). Si ha seleccionado [On] para [Auto Language], las películas extranjeras se reproducen con la banda sonora de audio original y los subtítulos en el idioma seleccionado en [Subtitle Language]. Las películas nacionales se reproducen con la banda sonora de audio original y sin subtítulos. (Es posible que este ajuste no funcione con todos los DVDs.)

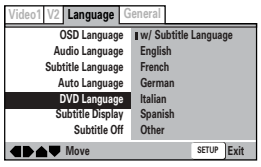
Off:

La unidad utiliza el idioma de audio seleccionado en [Audio Language], y el idioma de subtítulos seleccionado en [Subtitle language].

Seleccionar una preferencia de idioma para los menús del DVD [DVD Language] Expert

Si un DVD contiene un menú en distintos idiomas, puede seleccionar uno de ellos para el DVD. Este elemento no puede ajustarse durante la reproducción.

(Modelos no asiáticos)



w/ Subtitle Language:

La ventana de menú se visualiza en el idioma especificado por el ajuste [Subtitle Language]. (Ajuste por defecto)

English

French

German

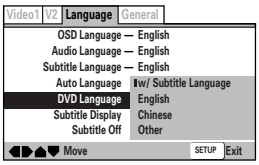
Italian

Spanish

Other:

Select from 136 languages.(Para más detalles acerca de cómo seleccionar otros idiomas, consulte la sección “Si ha seleccionado [Other]” en la página 110.)

(Modelos asiáticos)



w/ Subtitle Language:

La ventana de menú se visualiza en el idioma especificado por el ajuste [Subtitle Language]. (Ajuste por defecto)

English

Chinese

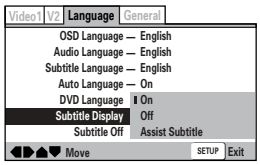
Other:

Select from 136 languages. (Para más detalles acerca de cómo seleccionar otros idiomas, consulte la sección “Si ha seleccionado [Other]” en la página 110.)

Los elementos situados junto a la marca Expert representan los ajustes avanzados. Si estos elementos no aparecen en la ventana, consulte la página 101 para más información acerca de cómo visualizarlos.

Activar o desactivar el idioma de los subtítulos [Subtitle Display] Expert

Puede seleccionar si se visualizará o no el idioma de los subtítulos, o si se visualizará el idioma de subtítulos de ayuda. Este elemento no puede ajustarse durante la reproducción.



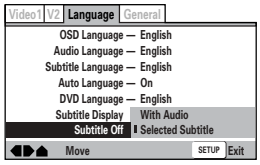
On:
Se visualiza el idioma de los subtítulos. (Ajuste por defecto).

Off:
No se visualiza el idioma de los subtítulos. Es posible que algunos discos visualicen automáticamente el idioma de subtítulo que no puede desactivarse. (Consulte la siguiente sección.)

Assist Subtitle:
El subtítulo de ayuda explica las escenas para personas con discapacidades auditivas. Este subtítulo aparece sólo si está grabado en el disco.

Forzar la visualización de los subtítulos [Subtitle Off] Expert

Aunque se desactiven los subtítulos, algunos DVDs los visualizarán en pantalla. Este ajuste permite seleccionar el idioma de los subtítulos que se visualizarán con este tipo de DVD. Este elemento no puede ajustarse durante la reproducción.



With Audio:
El subtítulo se visualiza en el idioma del audio reproducido actualmente.

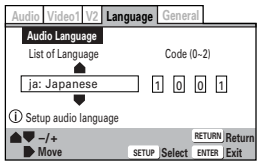
Selected Subtitle:
El subtítulo se visualiza en el idioma especificado por el ajuste [Subtitle Language].

Si ha seleccionado [Other] como idioma para los subtítulos, el audio, o el DVD

Consulte la lista de códigos de idioma en la página 111 para seleccionar un idioma. Si ha seleccionado un idioma no grabado en el disco, el menú del DVD utiliza uno de los idiomas grabados.

1 Utilice ▲/▼/◄/► para seleccionar [Other] y pulse ENTER.
Aparece la ventana de selección del idioma.

p.ej., Idioma de audio



2 Seleccione [List of Language] o [Code].
Con algunos idiomas, es posible que se visualice solamente la lista de códigos de idioma. Si desea más información, consulte la lista de códigos de idioma en la página 111.
Los números entre paréntesis al lado de la palabra “Code” indican el intervalo de los números que puede seleccionar.

Si selecciona por “Code”
Siga uno de los pasos que se indican a continuación:
Ejemplo: Para seleccionar French
- Pulse los botones numerados 0, 6, 1 y 8.
- Pulse ▲/▼ para seleccionar un número para cada dígito. (Pulse ◄/► para desplazar el cursor a otros dígitos.)

Si selecciona por “List of Language”
Ejemplo: Para seleccionar French
Pulse ▲ dos veces.

3 Pulse ENTER.

Los elementos con la marca Expert son ajustes avanzados. Si no se visualizan en la ventana, consulte la página 101 para visualizarlos.

Lista de códigos de idioma

Idioma	Código
Japonés (ja)	1001
Inglés (en)	0514
Francés (fr)	0618
Alemán (de)	0405
Italiano (it)	0920
Español (es)	0519
Chino (zh)	2608
Holandés (nl)	1412
Portugués (pt)	1620
Sueco (sv)	1922
Ruso (ru)	1821
Coreano (ko)	1115
Griego (el)	0512
Afar (aa)	0101
Abkhazian (ab)	0102
Afrikaans (af)	0106
Amharic (am)	0113
Árabe (ar)	0118
Assamese (as)	0119
Aymara (ay)	0125
Azerbaijani (az)	0126
Bashkir (ba)	0201
Bielorruso (be)	0205
Búlgaro (bg)	0207
Bihari (bh)	0208
Bislama (bi)	0209
Bengalí (bn)	0214
Tibetano (bo)	0215
Bretón (br)	0218
Catalán (ca)	0301
Corso (co)	0315
Checo (cs)	0319
Galés (cy)	0325
Danés (da)	0401
Bhutani (dz)	0426
Esperanto (eo)	0515
Estonio (et)	0520
Vasco (eu)	0521
Persa (fa)	0601
Finlandés (fi)	0609
Fiji (fj)	0610
Faroese (fo)	0615
Frisian (fy)	0625
Irlandés (ga)	0701
Scots-Gaelic (gd)	0704
Gallego (gl)	0712
Guaraní (gn)	0714

Idioma	Código
Gujarati (gu)	0721
Hausa (ha)	0801
Hindi (hi)	0809
Croata (hr)	0818
Húngaro (hu)	0821
Armenio (hy)	0825
Interlingua (ia)	0901
Interlingüe (ie)	0905
Inupiak (ik)	0911
Indonesio (in)	0914
Islandés (is)	0919
Hebreo (iw)	0923
Yiddish (ji)	1009
Javanese (jw)	1023
Georgiano (ka)	1101
Kazakh (kk)	1111
Groenlandés (kl)	1112
Cambodian (km)	1113
Kannada (kn)	1114
Kashmiri (ks)	1119
Kurdish (ku)	1121
Kirghiz (ky)	1125
Latín (la)	1201
Lingala (ln)	1214
Laothian (lo)	1215
Lituano (lt)	1220
Letón (lv)	1222
Malagasy (mg)	1307
Maori (mi)	1309
Macedonio (mk)	1311
Malayalam (ml)	1312
Mongolian (mn)	1314
Moldavo (mo)	1315
Marathi (mr)	1318
Malay (ms)	1319
Maltés (mt)	1320
Burmese (my)	1325
Nauru (na)	1401
Nepalí (ne)	1405
Noruego (no)	1415
Occitano (oc)	1503
Oromo (om)	1513
Oriya (or)	1518
Panjabi (pa)	1601
Polaco (pl)	1612
Pashto, Pushto (ps)	1619
Quechúa (qu)	1721

Idioma	Código
Reto-románico (rm)	1813
Kirundi (rn)	1814
Rumano (ro)	1815
Kinyarwanda (rw)	1823
Sánscrito (sa)	1901
Sindhi (sd)	1904
Sangho (sg)	1907
Serbo-Croata (sh)	1908
Sinhalese (si)	1909
Eslovaco (sk)	1911
Esloveno (sl)	1912
Samoano (sm)	1913
Shona (sn)	1914
Somalí (so)	1915
Albano (sq)	1917
Serbio (sr)	1918
Siswati (ss)	1919
Sesotho (st)	1920
Sundanese (su)	1921
Swahili (sw)	1923
Tamil (ta)	2001
Telugu (te)	2005
Tajik (tg)	2007
Thai (th)	2008
Tigrinya (ti)	2009
Turkmen (tk)	2011
Tagalog (tl)	2012
Setswana (tn)	2014
Tonga (to)	2015
Turco (tr)	2018
Tsonga (ts)	2019
Tatar (tt)	2020
Twi (tw)	2023
Ucraniano (uk)	2111
Urdu (ur)	2118
Uzbeco (uz)	2126
Vietnamita (vi)	2209
Volapük (vo)	2215
Wolof (wo)	2315
Xhosa (xh)	2408
Yoruba (yo)	2515
Zulú (zu)	2621

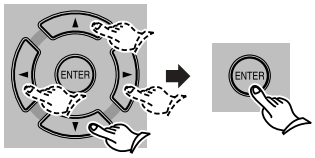
Personalizar los ajustes de función

■ Ajustar el nivel de bloqueo paterno

El PDR-155 permite activar Parental Lock si el disco tiene grabado un nivel de bloqueo paterno. Con tales discos, puede bloquear el acceso al material que juzgue poco adecuado para los niños. Consulte la caja del DVD y la documentación adjunta para ver si un disco concreto contiene un nivel de bloqueo paterno. Por ejemplo, si ajusta el PDR-155 al nivel 6, deberá introducir una contraseña para reproducir discos de nivel 7 o de nivel 8. Consulte la página 99 si desea más información acerca de la utilización de la ventana Setup.

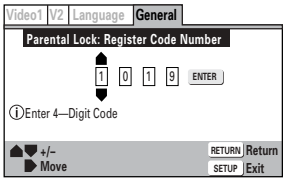
■ Introducir una contraseña

1

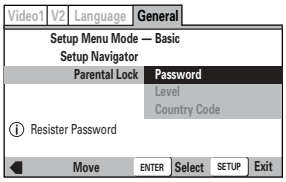


Utilice ▲/▼/◄/► para seleccionar [General] ➔ [Parental Lock] ➔ [Password], y a continuación pulse ENTER.

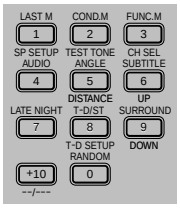
La unidad visualiza la ventana Register Code Number.



Antes de seleccionar [Level] o [Country Code], deberá registrar la contraseña (número del código de 4 dígitos).



2

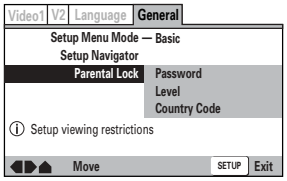


Introduzca una contraseña de 4 dígitos.

Siga uno de los pasos que se indican a continuación.

- Pulse las teclas numéricas.
- Pulse ▲/▼ para seleccionar un número para cada dígito. (Pulse ◄/► para desplazar el cursor a otros dígitos.)

3



Pulse ENTER.

La unidad visualiza la ventana Setup.

Password: Seleccione este ajuste para cambiar la contraseña.

Level: Seleccione este ajuste para cambiar el nivel de bloqueo paterno.

Country Code: Seleccione este ajuste para cambiar el código del país.

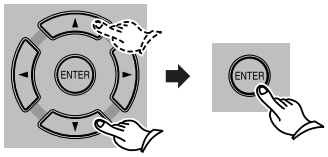
Consejos

- Anote la contraseña para no olvidarla.
- Si olvida la contraseña, recupere los ajustes por defecto (página 118) y registre de nuevo la contraseña.
- En algunos discos, las escenas bloqueadas se omitirán durante la reproducción.

Personalizar los ajustes de función

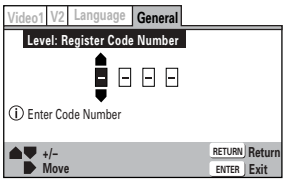
Cambiar el nivel de bloqueo paterno

1

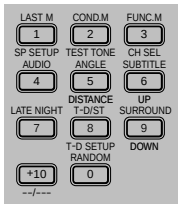


Seleccione [Level] y pulse ENTER.

La unidad visualiza la ventana Register Code Number.



2

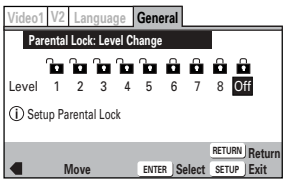


Introduzca la contraseña de 4 dígitos.

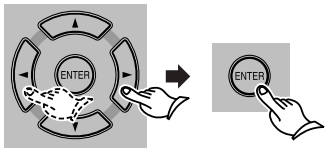
3

Pulse ENTER.

La unidad visualiza la ventana Level Change. El ajuste por defecto es [Off].



4



Pulse ◄/► para seleccionar el nivel deseado, y pulse ENTER.

El nivel de bloqueo paterno está ajustado.

Reproducir un disco DVD bloqueado

Si intenta reproducir un disco con bloqueo paterno, es posible que la unidad muestre la ventana Register Code Number. En este caso, deberá introducir la contraseña correcta para reproducir el disco.

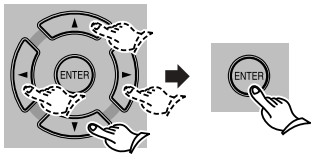
1 Pulse las teclas numéricas para escribir la contraseña de 4 dígitos.

2 Pulse ENTER.

Personalizar los ajustes de función

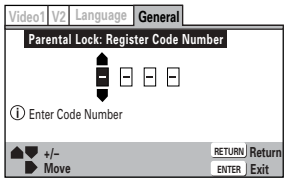
Cambiar la contraseña

1

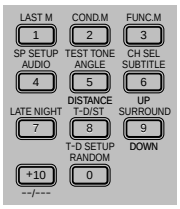


Seleccione [Password] para [Parental Lock] en la página General de la ventana Setup, y pulse ENTER.

La unidad visualiza la ventana de entrada de la contraseña.



2

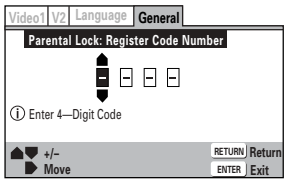


Entre su contraseña de 4 dígitos.

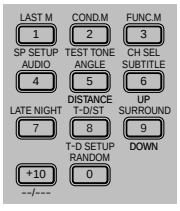
3

Pulse ENTER.

La unidad visualiza la ventana Register Code Number.



4



Entre una nueva contraseña de 4 dígitos.

5

Pulse ENTER.

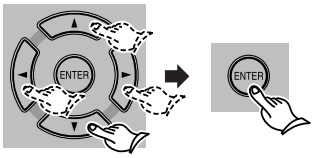
La contraseña ha cambiado.

Personalizar los ajustes de función

Ajustar el código del país

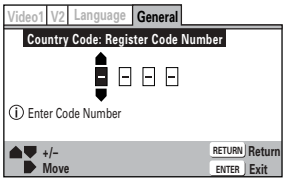
Consulte la lista del código del país en la siguiente página durante este procedimiento.

1

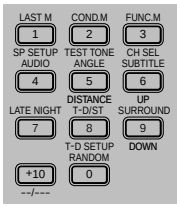


Seleccione [Country Code] para [Parental Lock] en la página General, y pulse ENTER.

La unidad visualiza la ventana Register Code Number.



2

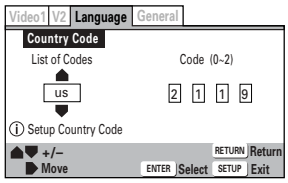


Entre su contraseña de 4 dígitos.

3

Pulse ENTER.

La unidad visualiza la ventana Country Code.



4

Seleccione [List of Codes] o [Code].

Los números entre paréntesis al lado de la palabra “Code” indican el intervalo de los números que puede seleccionar.

Seleccionar un código de país en [Code]:

Siga uno de los pasos que se indican a continuación:

Ejemplo: Para seleccionar Japón

- Pulse los botones numerados 1, 0, 1 y 6.
- Pulse ▲/▼ para seleccionar un número. (Pulse ◄/► para pasar a otros dígitos.)

Seleccionar un código de país en [List of Codes]

Ejemplo: Para seleccionar Japón

Pulse ▲/▼ para seleccionar [jp].

5

Pulse ENTER.

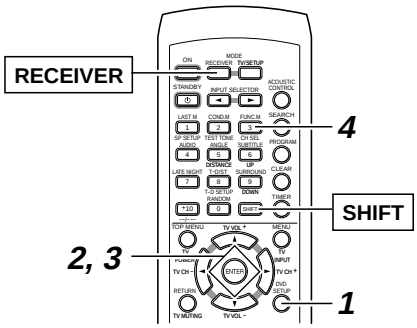
Lista de códigos de país

País	Código	Lista de códigos
ALEMANIA	0405	de
ARGENTINA	0118	ar
AUSTRALIA	0121	au
AUSTRIA	0120	at
BÉLGICA	0205	be
BRASIL	0218	br
CANADÁ	0301	ca
CHILE	0312	cl
CHINA	0314	cn
COREA, REPUBLICA DE	1118	kr
DINAMARCA	0411	dk
ESPAÑA	0519	es
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	2119	us
FEDERACIÓN RUSA	1821	ru
FILIPINAS	1608	ph
FINLANDIA	0609	fi
FRANCIA	0618	fr
HONG KONG	0811	hk
INDIA	0914	in
INDONESIA	0904	id
ITALIA	0920	it
JAPÓN	1016	jp
MALAYSIA	1325	my
MÉJICO	1324	mx
NORUEGA	1415	no
NUEVA ZELANDA	1426	nz
PAÍSES BAJOS	1412	nl
PAKISTÁN	1611	pk
PORTUGAL	1620	pt
REINO UNIDO	0702	gb
SINGAPUR	1907	sg
SUECIA	1905	se
SUIZA	0308	ch
TAILANDIA	2008	th
TAIWÁN, PROVINCIA DE LA CHINA	2023	tw

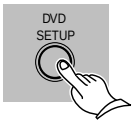
Personalizar los ajustes de función

■ Memorizar los ajustes (Function memory)

El PDR-155 almacena los ajustes de un máximo de cinco elementos en Function memory.



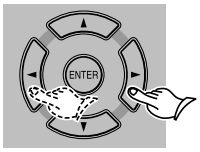
1



<u>Pulse RECEIVER</u>, y luego pulse DVD SETUP.

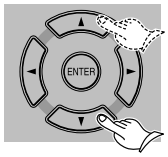
La unidad visualiza la ventana Setup.

2



Pulse ◄/► para seleccionar una ficha ([Video1], [Video2], [Language], o [General]).

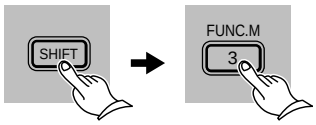
3



Pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste que desee memorizar.

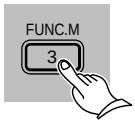
"FM" (Function memory) aparecerá en la pantalla, y el ajuste se memorizará.

4



<u>Pulse SHIFT</u>, y FUNC.M antes de 10 segundos.

Para borrar los ajustes desde Function memory



Vuelva a pulsar FUNC.M.

La marca FM desaparecerá, y los ajustes memorizados se borrarán.

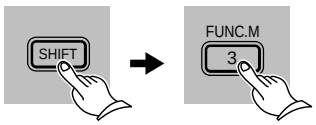
Nota

Algunos ajustes no se memorizarán.

Personalizar los ajustes de función

■ Recuperar los ajustes de Function memory

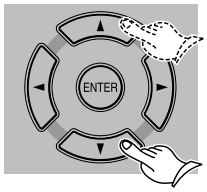
1



Asegúrese de que la ventana Setup *no* se visualice, pulse SHIFT, y FUNC.M antes de 10 segundos.

Sólo se visualizarán los elementos memorizados.

2



Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado.

3

Pulse ENTER.

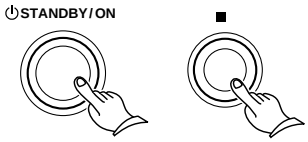
■ Restaurar los ajustes por defecto del PDR-155

Puede restaurar los ajustes por defecto para los DVDs.

1

Coloque el PDR-155 en modo Standby.

2



Mientras pulse y mantenga pulsado ■ en el panel frontal, pulse STANDBY/ON para activar la unidad.

Todos los elementos ajustados recuperan sus ajustes por defecto.

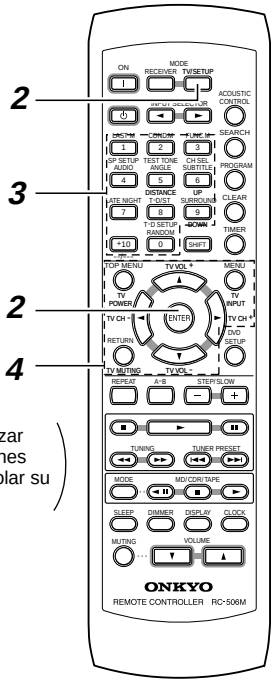
Nota

Este procedimiento borrará todos los ajustes de los elementos de Program memory (página 60), Last memory (página 65), Condition memory (página 66), y Setup. Antes de continuar, asegúrese de que desea realizarlo.

Controlar el televisor desde el controlador remoto

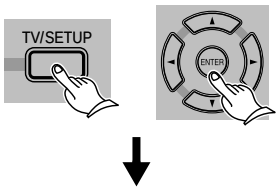
Programando el código del controlador remoto del televisor, puede utilizar el controlador remoto del RC-506M para controlar su televisor.

■ **Programar un código del controlador remoto del televisor**



1 **Consulte el número de tres dígitos para el nombre de la marca del componente que desee utilizar en la tabla de la página siguiente.**

2 **Pulsando y manteniendo pulsado TV/SETUP, pulse ENTER, y libere ambos botones.**



Libere los botones.

3 **Entre el código de tres dígitos del controlador remoto.**
Pulse el número de botones para introducir el código antes de 10 segundos. Esta vez, no pulse RECEIVER. Utilice sólo los botones numerados.

4 **Asegúrese de que el código del controlador remoto se haya programado correctamente.**
Pulse los botones del controlador remoto que controlan el televisor para ver si funciona correctamente.

Controlar el televisor desde el controlador remoto

■ Códigos del controlador remoto del televisor

- Si se da más de un código en la tabla, pruébelos uno a uno para encontrar el que coincida con su componente (es decir, si el código no funciona, pruebe el siguiente).

Marca	Código del controlador remoto
AIWA	100, 101
AKAI	102, 103, 104
AUDIOSONIC	105
BELL & HOWELL	106
BLAUPUNKT	107
BRIONVEGA	108, 109
CENTURION	110
COLTINA	111, 112, 113
CORONAD	114
CROWN	115, 116
DAEWOO	117, 118, 119, 120, 121
DUAL	122
EMERSON	123, 124, 125, 126, 127
FENNER	128, 129
FERGUSON	130, 131
FISHER	132
FUNAI	133, 134, 135
FUJITSU GENERAL	136, 137, 138
GE	139, 140, 141
GOLDSTAR	142, 143
GOODMANS	144
GRUNDIG	145, 146
HITACHI	147, 148, 149, 150
HYPER	151
INNO HIT	152
IRRADIO	103
JVC/VICTOR	153, 154, 155, 156, 157
KENDO	158
KTV	159, 160
LUXOR	161
MAGNAVOX	162, 163
MARANTZ	164
MARK	165
MATSUI	166, 167, 168, 169
MITSUBISHI	170, 171, 172, 173
MIVAR	174, 175
NEC	176, 177
NOKIA	178, 179, 180, 181
OCEANIC	181
NORDMENDE	182, 183

Marca	Código del controlador remoto
OKANO	152
ORION	184, 185, 186
PANASONIC	187, 188, 189, 190
PHILIPS	152, 162, 191
PIONEER	192, 193
PROSCAN	194
QUASAR	195
RADIO SHACK	196
RCA	110, 141, 197, 198, 199, 200
SABA	182, 183, 201
SAMSUNG	202, 203, 204, 205, 206, 207, 208
SANYO	209, 210, 211, 212
SCHNEIDER	103
SEARS	213
SELECO	214, 215
SHARP	216, 217
SONY	218, 219, 220, 221, 222, 223
SYMPHONIC	224, 225
TELEFUNKEN	201, 226, 227
THOMSON	228
TOSHIBA	213, 229
UNIVERSUM	230
ZENITH	231, 232

Solucionar Problemas

Si tiene algún problema, consulte la siguiente lista.

El L-DR7 está diseñado para ofrecer el mejor rendimiento si utiliza un subwoofer SWA-155X, altavoces D-M7 y D-M3, y un controlador DVD AV PDR-155. Onkyo no garantiza el rendimiento y no se hace responsable del funcionamiento anómalo causado por el uso de otros altavoces o amplificadores.

Alimentación	Páginas
La fuente de alimentación del sistema no está activada.	
• Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado en la toma de CA.	40
• Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA, espere cinco segundos o más, y vuelva a conectar el cable.	
La fuente de alimentación se desactiva durante el funcionamiento.	
• Si el indicador TIMER se ilumina en la pantalla, el temporizaror está funcionando. Cancele el temporizador.	94
• El PDR-155 entra en el modo Standby después de que el temporizador de reproducción o de grabación termine.	

Audio	
El sonido no se escucha.	
• Asegúrese de que el cable de alimentación del subwoofer esté conectado a la toma de CA.	40
• Asegúrese de que el cable multi-split está bien conectado. Asegúrese de no mezclar el jack SUBWOOFER CONTROL en el panel posterior del PDR-155 con el RI jack.	29
• Asegúrese de que los altavoces estén bien conectados y que el centro de los cables toquen los conectores del altavoz.	30
• Asegúrese de seleccionar la fuente de entrada correcta. Debe seleccionar el componente conectado como fuente de entrada.	42
• Compruebe si el nivel del volumen está ajustado al mínimo.	46
• Compruebe si la función de enmudecimiento funciona. Si el indicador MUTING parpadea, el sonido se enmudecerá. Cancele la función de enmudecimiento.	47
• Compruebe el ajuste de salida en el componente de reproducción conectado.	
• Asegúrese de que el componente esté conectado a través de los jacks de entrada.	32–37
• Asegúrese de que el ajuste de entrada en el componente conectado sea correcto.	
• No se envía audio durante una pausa, una reproducción lenta, avance rápido ni retroceso rápido. Pulse ► para reanudar la reproducción.	
El audio se emite monoaural.	
• Mientras reproduzca un CD de vídeo o un disco de archivos MP3, si pulsa AUDIO y selecciona 1/L (izquierda) o 2/R (derecha), el audio enviado es monoaural. Para pasar a estéreo, pulse AUDIO y seleccione estéreo. **Nota:** El ajuste se visualiza en la pantalla. Conecte el televisor para comprobar el ajuste en la pantalla del televisor.	64

Acerca de la calidad tonal
La calidad tonal mejorará y será más estable unos 10–30 minutos después de conectar la unidad.
La calidad tonal puede que se dañe si enrolla el cable multi-splitter con los cables de los altavoces.

Home Theater	
El sonido no es bueno.	
• Asegúrese de que los cables de los altavoces estén bien conectados. Compruebe su polaridad (+/–).	30
• Ajuste la distancia y el nivel del volumen de cada altavoz.	76
• Conecte bien los cables de audio.	
No se emite ningún sonido del altavoz central de los altavoces surround, ni del subwoofer.	
• En algunos modos surround, no se ha emitido sonido desde estos altavoces. **STEREO:** El sonido sólo se emite desde los altavoces frontales y el subwoofer. No se emite ningún sonido desde el altavoz central ni desde los altavoces surround. **ORCHESTRA:** No se emite ningún sonido desde el altavoz central.	

- Puede que el sonido no se escuche bien cuando ciertas fuentes se reproduzcan en modo surround DOLBY PRO LOGIC II.
  Las señales y los efectos de sonido para crear escenas realistas a veces se incluyen en DVDs y en emisiones digitales BS compatibles con 5,1 canales. Sin embargo, no se incluyen en CDs ni en emisiones estándares. Seleccione otro modo surround.

- Asegúrese de que los altavoces estén bien conectados y que el centro de los cables toquen los conectores del altavoz. 30

El sonido del tocadiscos conectado es muy débil.

- Compruebe si el tocadiscos tiene un ecualizador interno.
  Si no dispone de un ecualizador, obtenga uno opcional.

Al reproducir un disco en el tocadiscos no se produce ningún sonido.

- Si utiliza un tocadiscos en un cartucho MC, necesita un transformador o un amplificador principal para potenciar el voltaje, y un ecualizador phono.

Reproducción del disco

El disco no se reproducirá.

- Asegúrese de que el disco se haya cargado correctamente en la bandeja del disco.
  El disco se debería insertar con la cara reproducible hacia abajo. 49
- Compruebe si la superficie del disco está sucia.
- Asegúrese de que el tipo de disco sea compatible con la unidad. 11
- Si la unidad visualiza “Wrong Region No,” la unidad no es compatible con el número de región y no puede reproducir el disco. 11
- Se ha aplicado el bloqueo paterno. Libere el bloqueo o cambie el nivel de bloqueo. 112
- Si sospecha que se pueda producir condensación, espere una hora antes de activar la unidad.

El disco no reproduce las pistas por orden.

- Cancele los modos de reproducción especial, como Repeat playback, Memory playback, y Random playback. 56–62

Configuración

La ventana de configuración no aparece.

- Al activar el PDR-155 no se activa la sección DVD. Inserte un disco DVD, pulse PLAY, y pulse STOP. A continuación realice los ajustes. 48

Los ajustes se borrarán.

- Una subida de tensión o la extracción del cable de alimentación puede que elimine los ajustes.

Los ajustes no se pueden cambiar.

- Si la marca DVD aparece en la pantalla, ha intentado ajustar un elemento que sólo está disponible para DVDs, mientras un CD de audio, un CD de vídeo, o un disco con archivos MP3 se encontraba en la bandeja. 100
- Algunos ajustes no se pueden cambiar durante la reproducción. Primero, detenga la reproducción y vuélvalo a intentar.

La ventana Setup no visualiza el elemento del ajuste que desea.

- [Setup Menu Mode] se ha ajustado a [Basic]. Cámbielo a [Expert]. 101

Imagen

Las imágenes reproducidas a veces están un poco distorsionadas.

- Según la compatibilidad con un televisor compatible con imágenes progresivas, la imagen progresiva puede resultar afectada. En este caso, seleccione el modo Interlace. Aún podrá ver imágenes progresivas en el televisor.
- Compruebe si la superficie del disco está sucia.
- La primera operación de avance o retroceso rápido puede provocar distorsiones. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

Solucionar Problemas

El brillo de la imagen reproducida no es estable, o se visualizan algunas interferencias.

- Si el PDR-155 se conecta al televisor a través de un VCR, la función de protección contra la escritura se activará. Conecte la unidad directamente en el televisor. 27
- Según el televisor o el monitor, el nivel de color puede que sea más suave o que tenga variaciones. En este caso, ajuste la calidad de la imagen con los controles del PDR-155. 104

La imagen no aparece en la pantalla.

- Asegúrese de que el ajuste de entrada en el televisor o el amplificador conectado sea correcto.
- Si se visualiza una imagen durante mucho tiempo con la unidad detenida o en pausa, la función del protector de pantallas se activará. Pulse PLAY para cancelar el modo Pause o Stop. 50
- Si el color de fondo se ajusta a negro, puede que la imagen no se visualice en la pantalla mientras la unidad esté parada. En este caso, seleccione gris como color de fondo. 107
- Si la unidad se conecta a los conectores compuestos del televisor, primero inicialice los ajustes, a continuación seleccione [Interlace] para [Component Video] en la ventana Setup. 102

La imagen se estirará horizontalmente o verticalmente.

- El ajuste [TV Screen] no coincide con el tipo de pantalla del televisor. Utilice la ventana Setup Navigator o Setup para ajustar el parámetro correctamente. 102
- Si la unidad se conecta al televisor a través de un conector S video, puede que el circuito de televisión estire la imagen verticalmente. En este caso, ajuste [S Video Output] a S1. 103

Reproducción de MP3

No puede reproducir archivos MP3 en el disco.

- Confirme que el disco sea compatible con el ISO9660. 12
- Asegúrese de que el disco se haya finalizado.

No puede seleccionar una pista (archivo MP3) grabado en un disco.

- Los archivos con una extensión distinta a ".mp3" o ".MP3" no se reconocen. Cambie la extensión del archivo. 12
- El PDR-155 no puede reconocer más de 250 carpetas o pistas. 12
- El PDR-155 no es compatible con los discos multisesión. Sólo se reproducirá la primera sesión de un disco multisesión. 12

Miscelánea

El idioma de los subtítulos deseado no se visualiza o el idioma de audio deseado no se oye.

- El idioma seleccionado no se graba en el disco.
- Cuando [Auto Language] está ajustado a [On], las películas domésticas se visualizarán con la banda sonora original y sin subtítulos. (Esto no funciona con todos los DVDs.) 109

Aparece la señal (Prohibited by the disc) en la pantalla.

- El disco prohíbe la operación. 12

Aparece la señal (Prohibited by the player) en la pantalla.

- El PDR-155 prohíbe la operación. 12

Radio

Se oye ruido durante la emisión, o se oye demasiado ruido blanco durante una emisión FM estéreo.
No puede sintonizar en la emisora de radio utilizando la función Auto Preset (sólo para emisoras de FM).
O, el indicador FM STEREO no se ilumina durante la emisión FM.

- Cambie la ubicación de la antena.
- Sitúe la unidad lejos del televisor o de un ordenador. 10
- Los coches o los aviones pueden crear interferencias ruidosas.
- La señal de una emisora de radio puede ser débil si una pared obstruye el camino de la señal.
- Intente ajustar el modo FM a "Monaural." 82
- Puede ser que se oiga ruido cuando utilice el controlador remoto durante una recepción de AM.
- Si la recepción no mejora, instale una antena exterior. 39

Solucionar Problemas

Controlador remoto	Páginas
El controlador remoto no funciona correctamente. O, el televisor no responde a la utilización del controlador remoto.	
• Asegúrese de que las baterías se han instalado en la dirección correcta (polaridad +/–).	18
• Sustituya las baterías por unas nuevas. (No mezcle distintos tipos de baterías ni baterías nuevas y viejas).	18
• Es posible que el controlador remoto esté demasiado lejos de la unidad. O, que haya un objeto entre ellos.	18
• Es posible que el controlador remoto de la unidad esté recibiendo un rayo de luz muy fuerte (de un fluorescente o de la luz del sol).	18
• La unidad está situada detrás de las ventana tintadas del mueble del equipo o del centro de entretenimiento.	18
• Asegúrese de que el código del televisor se ha programado correctamente en el controlador remoto. Busque el código de control remoto del televisor en la lista de control remoto y reprográmelo.	119
• Si ha conectado un componente externo, ajuste la indicación de entrada correctamente.	42

Conexión del sistema de componentes Onkyo	
No sale sonido del componente conectado.	
• Compruebe el ajuste de la fuente de entrada.	46
• Asegúrese de que la indicación de la fuente de entrada está correctamente activada.	42
• Compruebe que el cable digital óptico no está doblado o dañado.	
• Añada un ecualizador phono opcional si el plato no lo incluye.	
No puede grabar.	
• Para la grabación digital, conecte la salida digital del componente que se reproduce a la entrada digital del componente de grabación.	
• Intente grabar con el botón CD DUBBING. Si la grabadora Onkyo no dispone de un botón CD DUBBING, o si usa una grabadora de otro fabricante, use el otro método de grabación o use la grabación sincronizada con la detección de la señal de entrada. La PDR-155 no soporta la función de grabación sincronizada (RI sistema de grabación) que se describe en el manual de instrucciones de la grabadora Onkyo. Para más información acerca de la grabación, consulte el manual de instrucciones de la grabadora	
• Asegúrese de que el sistema está conectado correctamente.	32–37
Las funciones del sistema no son operativas.	
• Asegúrese de que el RI cable y los cables de clavija de audio están conectados correctamente. (Si conecta sólo el RI cable, la conexión del sistema no se ha completado.)	32–37
• Active el indicador de la fuente de entrada correctamente.	42
La reproducción o la grabación del temporizador no funciona.	
• El reloj debe ajustarse correctamente. Si el reloj no está ajustado, la reproducción o la grabación del temporizador no funcionará. Asegúrese de programar la hora actual.	78
• Asegúrese de que el RI cable y los cables de clavija de audio están conectados correctamente.	32–37
• Compruebe los ajustes de los componentes de reproducción y grabación. (No puede realizar grabaciones del temporizador con un grabador de CD).	
Los colores de la imagen del televisor se difuminan.	
• Sitúe los altavoces lejos del televisor.	

Este producto utiliza un microordenador para realizar varias funciones avanzadas. No obstante, ocasionalmente, las interferencias de radio o la electricidad estática podrían causar un funcionamiento anómalo de la unidad. Es este caso, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA, y vuélvalo a conectar en cinco segundos.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CDs). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

Recuperar los ajustes originales:
Para volver a los ajustes originales, mientras el PDR-155 está activado, mantenga pulsado PRESET MEMORY en la unidad, y pulse STANDBY/ON. La unidad visualiza “CLEAR,” y restaura los ajustes originales, y a continuación entra en el modo Standby.

Especificaciones

■ PDR-155 (controlador DVD AV)

Entrada/Impedancia
Digital TV: ÓPTICO –21~ –15 dB
Analógica TV/LINE, MD/TAPE, CDR/VIDEO: RCA L/R (200 mV / 50 kΩ)
Salida nominal/Impedancia
REC OUT (MD/TAPE, CDR/VIDEO): 200 mV/2,2 kΩ
MULTI CH OUTPUT (I/D Frontal, I/D Surround, Central, Subwoofer): 1 V/470 Ω
Respuesta de frecuencia Frontal, Surround: 120 Hz a 20 kHz, +1/ –3 dB (modo STEREO)
Subwoofer: 20 Hz a 120 Hz, + 1/–6 dB (modo STEREO)
Señal para proporción de ruido (S/N): más de 100 dB
Distorsión harmónica: menos de 0,08%
Controles acústicos
1: +10 dB (82 Hz) subwoofer
2: +10 dB (82 Hz) subwoofer
+6 dB (10.000 Hz) frontal
Enmudecer: -60 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

- FM
  Intervalo de sintonización: 87,50 a 108,00 MHz (intervalos de 50 kHz)
  Sensibilidad utilizable Mono: 11,2 dBf, 1,0 µV (75 Ω)
  Estéreo: 17,2 dBf, 2,0 µV (75 Ω)
  Proporción de captura: 2,0 dB
  Proporción de rechazo de imagen Sudamérica: 40 dB
  Otros: 85 dB
  Proporción de rechazo IF: 90 dB
  Señal para proporción de ruido Mono: 73 dB
  Estéreo: 67 dB
  At. del canal alternativo: 55 dB
  Proporción de supresión AM: 50 dB
  Distorsión armónica (1 kHz) Mono: 0,2%
  Estéreo: 0,3%
  Respuesta de frecuencia: 30 a 15.000 Hz, ±1,0 dB
  Separación estéreo: 45 dB (1 kHz) 30 dB (100 a 10.000 Hz)
  Nivel de enmudecimiento: 17,2 dBf
  Impedancia de antena: 75 Ω
- AM
  Intervalo de sintonización: Sudamérica: 530 a 1710 kHz (intervalos de 10 kHz)
  Otros: 522 a 1611 kHz (intervalos de 9 kHz)
  Sensibilidad utilizable: 30 µV
  Proporción de rechazo de imagen: 40 dB
  Proporción de rechazo IF: 40 dB
  Señal para proporción de ruido: 40 dB
  Distorsión armónica (400 Hz): 0,7%
  Precisión del reloj: error mensual, ±30 segundos (25˚C)

Especificaciones

SECCIÓN DEL DVD

Sistema de lectura de señales: sistema televisor color PAL/AUTO
Láser: láser semiconductor, longitud de onda 650 nm (DVD)/780 nm (CD)
Respuesta de frecuencia de audio digital
- Audio lineal DVD: 48 kHz muestreando 4 Hz - 22 kHz
  96 kHz muestreando 4 Hz - 44 kHz
- Audio CD: 4 Hz - 20 kHz

Señal para proporción de ruido (audio digital): 100 dB
Gama dinámica de audio (audio digital): 96 dB
Distorsión armónica (audio digital): 0,01%
Distorsión en la exactitud de la afinación y oscilación del sonido: límite de la medición [±0,001% (W. PEAK)] o menos
Condiciones de funcionamiento
- Temperatura: 5˚C a 35˚C
- Estado de funcionamiento: horizontal

Conectores

Salida de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronización negativa, jack de clavija x 1
- S VIDEO: (Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronización negativa, jack de clavija mini DIN4 x1
  (C) 0,286 V (p-p), 75 Ω
- COMPONENTE: (Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω
  (PR), (PB) 0,7 V (p-p), 75 Ω, jacks de COMPONENTES x 3

SALIDA DE AUDIO (óptica): –22,5 dBm x 2
SALIDA DE AUDIO (analógica): 2,0 V (rms), 470 Ω, jacks de clavija (D, I) x 2

GENERAL

- Alimentación: 120 V de CA, 60 Hz
  CA 220–230 V, 50/60 Hz
  CA 230–240 V, 50 Hz
- Consumo: 33 W
- Consumo (modo standby): 2,5 W
- Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad): 155 mm x 172,5 mm x 289,5 mm
- Peso: 3,5 kg

Especificaciones

■ SWA-155X (subwoofer)

ENTRADA: RCA L/R/C/SL/SR/ subwoofer (500 mV/47 kΩ)

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Potencia de salida	Frontal:	15 W x 2 (6 Ω /EIAJ)
	Central:	15 W (6 Ω /EIAJ)
	Surround:	15 W x 2 (6 Ω /EIAJ)
	Subwoofer:	25 W (3 Ω /EIAJ)
	Frontal:	11 W x 2 (6 Ω /DIN)
	Central:	11 W (6 Ω /DIN)
	Surround:	11 W x 2 (6 Ω /DIN)
	Subwoofer:	20 W (3 Ω /DIN)

Distorsión armónica total: 0,1% (Salida: 5 W)
Señal para proporción de ruido: 100 dB (STEREO: entrada IHF A 0,5 V)

SECCIÓN DEL ALTAVOZ

Tipo: sistema J'DRIVE, cono OMF de 16 cm

GENERAL

Alimentación 120 V de CA, 60 Hz
CA 220–230 V, 50/60 Hz
CA 230–240 V, 50 Hz
Consumo: 65 W
Consumo (máximo): 135 W
Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad): 185 mm x 299 mm x 312 mm
Peso: 8 kg
Otros: protección magnética (EIAJ)

■ D-M7 (altavoz)

Tipo: cono OMF de 8 cm (Uno para cada uno)
Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad): 102 mm x 210 mm x 142 mm
Peso: 1,1 kg cada uno
Otros: protección magnética (EIAJ)

■ D-M3 (altavoz)

Tipo: cono OMF de 8 cm (Uno para cada uno)
Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad): 85 mm x 120 mm x 112 mm
Peso: 0,6 kg cada uno
Otros: protección magnética (EIAJ)

■ RC-506M (controlador remoto)

Transmisor: infrarrojo
Intervalo de la señal: aproximadamente 5 metros
Fuente de alimentación: dos baterías "AA/R6" (1,5 V x 2)

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8111 Fax: 072-831-8124 http://www.onkyo-intl.com

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 http://www.onkyousa.com

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 http://www.onkyo.net

ONKYO CHINA LIMITED
Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

ONKYO
HOMEPAGE
http://www.onkyo.co.jp/